中華民國僑委會登記證台數新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張 每份壹毫

戴高樂宣佈留任 並解散國民議會

戴高樂事前會秘密徵得軍人同意支持

駐德一部份法軍已調返巴黎

【巴黎卅日美聯社電】法國總統戴高樂在本星期四說：他不擬辭職，而且將使其總理蓬皮杜繼續任職。戴高樂說：他將解散國民議會。戴高樂在其內閣今天開會之後就法國國家電台廣播時力稱：他所草擬的經濟和大學教育改革草案原定下月十六日交由公民投票票決，現在，他擬把此一投票日期押後。

【巴黎卅日合衆國際社電】一位出席內閣會議的部長在散會後說：我們將留任下去。另一位則表示內閣將會實行改組。至於戴高樂本人，亦繼續留任。

【巴黎卅日路透社電】法國總統戴高樂今日在一次電台廣播中宣稱：在「現時局勢之下」，他不會辭職。

【巴黎卅日路透社電】法國總統戴高樂在電台廣播說：國民議會於今日解散。

【巴黎卅日路透社電】法國總統戴高樂今日乘坐直升機，由鄉居返回巴黎，戴高樂派聯盟右翼領袖呼籲實行普選，這使到法國的危機逐漸達到高潮。一切發展的關鍵，在於戴氏返抵巴黎後，將採取何種行動來使法國脫離現時的混亂狀態。過去二十四小時來，巴黎盛傳戴氏將會自動辭職。但今日有日趨增加的跡象，顯示他已決定留任，至少在目前如此。據傳說：戴氏於昨天在返回鄉居途中，曾秘密巡視各陸軍單位，來確証他們的効忠程度，才作上述決定。

【巴黎卅日合衆國際社電】法國司法部長約克斯今日出席總統府內閣會議後說：政府並無辭職。但是他表示政府將會改組。

【巴黎卅日合衆國際社電】現有與時俱增的報導：法國政府已經把派駐西德境內的六萬法軍中的若干部隊調回法國，集結於巴黎郊外，準備在法國政府無法避免與反戴高樂的左傾分子較力之時介入其事。據悉：上述報導，尚未能獲法國官方証實。

國際支付銀行不予支持 法郎已岌岌可危

西歐各銀行均停止法郎交易

【倫敦三十日合衆國際社電】因爲法郎已是岌岌可危之虞，影響英鎊今天跌至最低的報價。到今天中午較後時間，外滙市場中的英鎊滙率爲二點三三八三八美元。一位經紀說：英倫銀行可能經已出面支持，使英鎊不再下跌。

【瑞士、巴塞爾三十日路透社電】隨着巴塞爾的國際支付銀行停止代表法國銀行支持法郎之後，西歐國家首都的銀行今日都停止法郎的交易。儘管有關方面盛傳法郎將於週末貶值，但巴黎的法國銀行人士表示，他們在現階段未能就上述局勢發表談話。他們不允對停止透過國際支付銀行的代理來支持法郎這項決定，發表意見，強調與紐約聯邦貯備銀行之間的類似安排尚在繼續以遏阻方法在海外支持法郎。迄今爲止，關於停止法郎交易的消息，分別來自蘇黎世、法蘭克福、海牙、布魯塞爾和斯德哥爾摩。雖然盛傳法郎可能貶值，但西德銀行界人士一般認爲法國當局沒有理由會採取這種行動。

【倫敦三十日法新社電】據金融界人士說：雖然賣家曾願以「任何價格」拋售，但法郎今日在倫敦外滙交易所無人問津。

【瑞士巴塞爾卅日美聯社電】國際支付銀行於星期四日宣佈：該銀行已「暫時」停止支持法郎。該銀行一位發言人說：這項決定是與法國銀行路商後而作出的。同時，若干家瑞士大銀行亦已停止正式買賣法郎。國際支付銀行已連續購買法郎兩天，以防滙率跌至每美元兌四點九七四法郎的最低點。該發言人拒絕對這項新措施作出任何評論，祇說這是臨時措施，與法國銀行商有協議的。

戴高樂突赴西德 與法軍統帥會談

【西德・巴登巴登卅日合衆國際社電】巴登巴登今日盛傳法國總統戴高樂曾於星期三日乘坐飛機，前往巡視駐西德的法國部隊總部。據稱曾說：戴氏乘坐直升機前來，與統領六萬法國駐軍的馬素將軍舉行歷時一小時的會談，討論法國的混亂局勢。

記者就上述消息而要求法軍總部發言人發表意見時，該發言人說：「我們對此毫無所知。」

觀察家推測，戴氏可能利用由星期二日從巴黎啟程，並抵達其鄉居之間的時間，來與馬素會晤，馬素是當年擁立戴氏的將領之一。

戴氏可能曾向馬素試探究竟他在刻下的危機中能否倚賴陸軍支持，戴氏亦可能曾討論動用駐德法軍，來恢復法國的秩序的計劃。

【巴黎三十日美聯社電】法國總統戴高樂，將於星期四日下午已決定舉行的內閣會議結束後，向全國發表廣播演說的計劃，是於戴氏在鄉間寓所居停十四小時而返回巴黎之後不久，由香榭林會宮總統府宣佈的。

由於全國電視網已罷工，並且祇每日於下午八時播映一段新聞節目之故，所以電台將是唯一的廣播工具。總統府發言人估計戴高樂的演說時間約在格林威治時間三十日下午四時（香港夏季時間卅一日凌晨一時）發表。內閣會議定於格林威治時間今天下午二時舉行。

西班牙義大利瑞士西德 學生示威騷動

馬德里文學院米蘭大學被佔據

波昂示威學生迫總統要走後門

【馬德里廿九日法新社電】學生與警察經過整天衝突後，大學當局今晚將馬德里文學院關閉。

在這次衝突中有若干學生受傷，及約一百人被捕。

該項事件於今晨發生，當開始時有一千名學生舉行一項自由集會，以抗議該院的學生代表被捕。學生大會決定佔據該學院，並在牆上懸出一幅標語，上書：「佔領學院，馬德里大學自治會。」

該學院學生並在該大學校內架設障碍物，以阻止警方進入。他們並活捉一名警察，以他作爲要脅人質。警方包圍該大厦歷數小時，卒於下午較後時間強行衝入拆除障碍物，並擊傷數名學生，被捕者多數負有輕傷。

同時在歐洲其他地區：有六百名學生今日佔據羅馬大學教育學院，並且以旗幟懸於入口處，他們並在外面設立糾察組。

該等佔據學校之學生，均爲「學生運動」會員，他們在校內舉行一連串關於大學改革的會議。佔據校園的行動並蔓延到羅馬大學的文學院。

米蘭方面，若干學生佔據該處的天主教大學與波里工學院，情勢之發展目前仍未明朗。

米蘭大學，約有二百名學生參加今下午一次大會，出來的學生決定佔據該校。該大學在校長命令下今晨宣告關門。米蘭的商業管理學校亦被佔領。

在瑞士方面，五千名示威者，大部份爲學生，今日揮動着紅色與黑色的旗幟在日內瓦遊行，高呼「打倒鎮壓」與「工人與學生團結」及「與法國工人團結在一起」。

在倫敦方面，學生佔據漢斯文學院，同時學生與教授決定不與學校當局展開會談，直至他們的要求獲得明確答覆爲止。

在歐洲以外地區，有二百多名左派學生在加爾各答法國領事館前示威，反對巴黎警察對學生殘酷鎮壓。

【波昂廿九日路透社電】學生示威者今日迫使西德總統魯布克，從後門離開波昂一間戲院，警察在戲院前門與學生衝突。

學生的行動，是抗議政府的攫取緊急權力，該法案正在下議院進行三讀。

西柏林今晚有數百名學生與警察衝突，學生企圖衝入國會大廈。

波昂方面，學生在議院與總統座駕車之間坐下，要求討論該法案。

迫法案使到學生與工會發動一連串抗議，他們恐怕該法案爲德國獨裁鋪路。

警察與學生衝突時，魯布克的助手說服他，從後門乘坐一輛警車離去。

西柏林示威者衝往國會大廈，但是被揮動警棍的警察把他們驅散。若干示威者和警察受傷，若干人被捕。學生與警察於較後時，又在市中心衝突。

【西德、法蘭克福卅日路透社電】警察今日進入法蘭克福大學，把於星期一日佔據了該大學校舍的左派學生驅出來。一位發言人說，有五

巴黎汽油缺乏

在法京巴黎市內，仍有營業的汽油站爲數很少。爲了購買汽油十公升（約二加侖），駕車人得使車子排除幾小時之久。由於汽油十分寶貴，點滴都須節省，因此駕車人使汽車排除時，並非把車子駛到龍尾，而是跳下汽車，把車子推往。（合衆國際社無綫電傳眞）

「經濟學人」評法國亂局 戴高樂是自作自受

過重視國際經濟忽畧國內不滿 工人生活困苦致動亂不可收拾

【倫敦廿九日中央社電】倫敦「經濟學人」廿九日說，法國過分重視國際經濟，而忽畧國內經濟上日增不滿的事實，是法國突然爆發動亂與不安的原因之一。他們解釋說，幾年前，當法國面臨維持強大的對外經濟地位與使用若干準備金資助國內經濟擴展之間的抉擇時，她決定了採行前一路綫。

這一決定促使法國得以加強其在世界金融問題上的影響力，而此一影響作用，則是促成英鎊貶值，美元承受壓力日重，黃金發生危機，終致迫使各西方大國中央銀行退而採取兩價金價制度的部份原因。

經濟學家說，雖然法國反對英鎊與美元，主張實際上恢復老式金本位制度的努力得遂，但是其國內的經濟已遭忽畧。他們指出：法國的富有階層，「或許是共同市場各國中納稅最低的人。法國的政府歲入中，僅有百分之十七點四是來自所得稅，而西德則爲百分之三十點二。」這表示透過對整個社會的間接稅，法國的窮人須繳納比例甚高的稅。因此隨着生活費用的日趨昂貴，失業情形的日趨嚴重，以及三百萬法國工人每月[illegible]不滿三十五美元的困苦，強烈的不滿是必然的結果。經濟學家認爲：法國政府自作自受，經濟提防崩潰之後，戴高樂政權被迫還允提高工資，擴大社會福利，延長假期，并縮短工作時間。所有這些要求，在全面罷工使生產停頓，使這個國家損失數十億美元之際，提出是顯具膨脹性的。

廣州有醞釀大暴亂跡象

【中央社訊】廣州有醞釀一次大暴亂的跡象。據匪區通人士消息說，廣州和附近各縣的反毛反共聯盟組織，如正積極發展武力和對毛、林等首要展開宣傳攻勢。

消息說，廣州反毛反共傳單不但經常在各區散發，并常在各大建築物上張貼。據悉：「文化公園」和位于海珠廣場附近的新建「廣州賓館」，連日來均出現打倒毛、林和江青等人小型傳單，因此，共軍近又在各區濫捕無辜。

又消息中又透露：「軍區」最近在珠江一艘機動漁船上搜獲大批槍械，其中並有衝鋒槍和手榴彈。據悉：這些武器係反毛派，從香港方面所盜竊，準備分批運往江門和西江各地。

受法郎低跌影響 日對中共貿易可能陷於停頓

【東京卅日美聯社電】據悉：日本與中共之間的貿易，於星期四日發生問題，因爲法國暴亂使法郎貶值，政治不安和法郎兌換率下降所致。

「日、中（共）貿易促進會」表示，恐怕如果法國局勢繼續惡化，則日本與中共之間的貿易，可能會完全停頓。該會說，新交易的談判已暫停，使到與中共貿易的日本商行，損失重大。

日元兌換法郎的比率，是七十二點五日元兌一法郎，在一星期內，下降了零點八日元。此外，由於工人罷工而令法國外滙經紀和銀行都爲之停頓，使日本商行大感不便。

日本與中共的貿易，於本月開始是用法郎交易的。

東京左派學生舉行反美示威

【東京卅日路透社電】一千八百名日本學生今日在此舉行嘈吵的示威，警方說：最少有卅名學生被捕，將以阻塞辦公罪名。學生屬於「全學聯」的激烈派分子，他們抗議越戰，呼籲放棄日、美安全協定。警方說：當有一千名警察動員，當學生在街道蛇舞和坐下示威時，交通爲之阻塞。

英國民意測驗 工黨聲望增進 仍落保守黨後

【倫敦三十日路透社電】據此間發表的一項民意測驗說，英國首相[illegible]的保守黨之後。在全國性的「每日電訊報」上所發表的一項全國民意測驗顯示，保守黨較工黨領先百分之二十七點六——而三週前則[illegible]十四點八[illegible]民衆中的百分之五[illegible]五月九日時則有百分之五十九民衆對他不滿。

詹森總統召開記者會 韋斯摩蘭澳揆均出席

【德克薩斯州約翰遜市卅日合衆國際社電】美國總統詹森今天將在其自置牧場內舉行記者招待會，同他一起跟記者見面的，將有在該牧場作客的兩人，一個是行將御任駐越美軍司令職務的韋斯摩蘭將軍，一個是澳洲總理哥頓。

白宮所作的透露，對詹森在此次記者招待會（定於國際標準時間卅日中午十二時卅分——香港夏令時間同日晚間九時卅分——開始舉行）中擬作的任何實質宣佈都無暗示。

詹氏曾作安排，擬使哥頓在本星期五飛返澳洲之前，獲韋斯摩蘭直接講述越戰的現狀。

韋氏於本星期三離開越南，飛回美國，以便列席美國國會參議院的聽訊會議，使其被昇爲美國陸軍參謀長的任命，獲該院通過。

倫敦黃金市 昨繼續爬升

【倫敦三十日法新社電】由於西歐和其他地方增加購進黃金之故，所以倫敦的金價今天漸漸爬升至四十一點七五美元，而昨天收市時則爲四十一點六美元。

今天金價曾經一度升至四十一點八美元，但是需求都獲得供應。交投暢旺，而且壓力亦向上升。經紀們報告：正式「訂價」爲四十一點八二五美元（「買入」四十一點七、「賣出」四十一點九五）。

電腦儲蓄錢箱

在渣打銀行總行或分行開戶儲蓄即可得如上圖之精美電腦儲蓄錢箱一具

存款一元 即可開戶

開戶後閣下可到任何分行提款或存款

與所有儲蓄客戶同樣獲得此種便利

由一九六八年七月一日起利息率將增至週息三厘半以每日存款餘額計算

渣打銀行 香港第一家採用電腦服務之銀行

獨創新風格的專業性的餐廳

金源館魚翅燕窩

新開業 營業時間中午十二時起至晚二時止

專業精製 巧手精製 各欵翅羹・燕窩數十種

特製點心：魚翅春卷，鮮翅餃，蟹黃鮮翅，碼士奶露窗燕多種

養顏第一 多食有益

地址：銅鑼灣[illegible]道十六號地下（即鋼琴左鄰） 電話：七七七八三七

[illegible]

請注意（本星期日・六月二日下午一時至七時九龍分店照常營業）

端午佳節 特別優待，所有貨品九折。只有一天，請勿錯過

總店：香港中建大廈一零七室 由自動電梯上

九龍支店：海運大廈二樓一四零室 漆咸道二十七號

印尼急証

請即與 環通旅運社接洽

地址：香港德輔道中151號環球大廈一三四室

電話：二四八七七二・二四八七七三

招生 英文 函授

P.O. BOX HONG KONG

推進旅遊事業 [illegible]旅行社

先旅遊後付欵 ……先息分期付欵……

手續簡便・一流享受・收費特廉・安全可靠・

日本九天豪華組

台灣觀光遊十一天豪華組

台灣九天超級豪華組

星期渡假團

美機艦收到蠍子號電訊 國防部認不足信 係騙人的惡作劇

【佛吉尼亞州．諾福克市卅日合衆國際社電】美國國防部官員今天承認，報導下傳爲失踪核子潛艇「蠍子」號發出的無綫電訊，大約定然是騙人的惡作劇。他們說，據報，一架搜索機和若干船艦（至少六艘）曾經聽到上述無綫電訊，其實，這些無綫電訊百分之九十九是假的。這些無綫電訊是誰發出？如何被人聽到？及其發出地點如何被臆測爲大西洋中距美國東海岸相距一百一十英里的地方？即刻並無跡象可尋。同時，美國海軍有一些船艦在諾福克附近海面穿梭行駛，追尋上述神秘無綫電訊的來源。「蠍子」號不見發出無綫電訊跟基地聯絡已歷八天，如今突傳有機艦接到該艇的無綫電訊，致使美國加强搜尋該艇的努力，經已增派驅逐艦四艘，會同早在美國海岸以東一百十一英里地區的六艘船艦，從事搜尋。

【佛吉尼亞州．諾福克三十日合衆國際社電】自從六艘軍艦和一架飛機收到使用失踪的美國核子潛艇「蠍子」號代號的一項神秘無綫電口語訊息後，有十艘美國驅逐艦今天在諾福克外一百一十哩的大西洋海面，展開一項大規模搜索行動。經過數小時後，參加搜索的艦隻報告：他們未能尋獲該艘失踪核子潛艇的任何蹤跡。該艇有九十九名官兵的潛艇，自從星期一日以來，即迄時未有向基地報告。該項無綫電訊號，後來亦沒有再發出。

【華盛頓廿九日美聯社電】海軍星期三晚宣佈：在諾福克以東一百一十哩上空作巡邏的飛行機，收聽到無綫電報，證明發出的電報上，有失踪核子潛艇「蠍子」號的電碼。該電報說：「任何接收報站，及無綫電廣播網，這是……（隨之是「蠍子」號的海軍電碼）。」海軍說：「指揮搜索之司令下令船艇及飛機進行調查。」該電報由六個其他海軍站傳播。此乃星期一開始對該潛艇進行追尋之後，第一個較使人滿意的轉機。

何謂遼的說法。他指出，雷木艇所獲得的若干救生圈是圓形的，但他强調此事只有該船員報導看到，而一架搜索的飛機却未發現。搜索行動目前仍繼續進行中。

美海軍部正式宣佈 將蠍子號列爲失踪 數十艘軍艦及飛機繼續搜索中

【華盛頓卅日合衆國際社電】海軍部星期三正式將載有九十九人的核子動力潛艇「蠍子」號列爲失踪，故該船員的家人可獲他們的薪金支票。海軍部并强調搜索工作仍將繼續不懈。

海軍部一項聲明說，此舉并未改變候艇限期之情况，或涉及任何指示「蠍子」將無法找到。

艦隻及飛機與潛艇出動到佛吉尼亞的諾福克港外二千四百哩大西洋海上搜索。該失踪之潛艇原定於星期一下午一時駛進該港停泊的。該潛艇自五月廿一日以來即未有通信訊。

五十五艘驅逐艦與潛艇及三十架飛機，沿該「蠍子」潛艇自參加地中海訓練演習返回的二千四百哩長與五十哩寬的海面走廊途中，進行搜索。

對於該潛艇的命運目前仍未找到固定的線索，但海軍部調查發現到的兩件飄浮物體與一片油跡，及關於一位船上報告稱他聽見由「蠍子」發出的無綫電訊號與該潛艇在水底觸礁之可能性。

該項海面走廊之搜索途徑是沿「蠍子」號最後報告的位置，將行走的路綫由亞速爾以西三十三哩至二百五十哩距福克，在「蠍子」號航行路綫以南六十哩，有一座海底山脈，山峯突出水面三百卅六哩，海軍部派遣另一艘配有探測器的核子潛艇「加棱」一號赴該地區進行搜查。

關於「蠍子」號離開該航綫偏差六十哩的看法是值得懷疑的，因爲那座山峯有各種圖表標明，同時潛艇配備有探測器，以防止它與水底物體相撞。據海軍調查結果，祇在大西洋中發現一個圓形的飄浮物體，這是由海軍一艘船艦的船員所作的報告，在「蠍子」號最後確知的位置以西七百哩發現的。油跡的報導之北約六十哩至八十哩處發現的，但那些油跡乃在「蠍子」……

西德公司宣佈 爲中共建鋼廠 計劃經已告吹

【西德杜塞爾多夫廿九日美聯社電】西德重工業公司「狄馬格」於星期四日宣佈，該公司計劃在中共興建一間鋼鐵廠之事，經已告吹。該公司說，經過兩年談判，發現「全無實現這項計劃的商業基礎」。談判現已結束。

安理會通過 對羅德西亞 施全面禁運

【聯合國卅日合衆國際社電】安全理事會星期三晚無異議通過：對白人統治的羅得西亞，施行全面貿易禁運。這個決議而開了聯合國廿三年歷史的一個先例。這個十五國機構通過一項折衷草案，這個草案以五頁半紙詳述斷絕羅得西亞與外界一切貿易的計劃——但醫藥、新聞與教育資料及書籍等「人道」供應物品除外。該草案禁止在羅得西亞投資及滙款至羅得西亞，年俸則例外。

尼克遜獲勝 在奧爾良初選中

【阿利桑那州．鳳凰城廿九日美聯社電】克斯廿九日在奧爾良共和黨初選中，獲得百分之七十三票數支持的尼克遜星期三說：「我們已走上勝利之途。」尼克遜對數以百計歡迎他的人羣說，他預定爲高華德的競選參議員運動作一項演說。他說：「我們已獲得勝利，並且現在開始不會失去。」

羅拔甘迺迪與麥卡錫 抵加州進行競選活動

【洛杉磯廿九日法新社電】洛杉磯於今日給予羅拔．甘迺迪參議員一項熱烈歡迎，這是繼他昨天在奧爾良的總統提名初選中敗北之後。當羅拔．甘迺迪參議員在一隊乘座電單車的警察護衛下驅車進入此間市中心地區時，數以萬計的加州市民夾道向他歡迎。

羅拔．甘迺迪參議員於下星期二在加州民主黨初選中，將面臨曾在奧爾良擊敗他的副總統韓福瑞與麥加錫參議員之競爭。

【舊金山廿九日美聯社電】美參議員麥加錫本日以勝利者姿態，進入加州，他昨日在俄勒岡州的民主黨總統候選人初選時，擊敗羅拔．甘迺迪參議員。本日進入加州，他受到加州人士的熱烈歡迎。他說：「我將在加州獲勝，我是民主黨所能提出的最强有力的總統候選人。」他並說：「巴黎談判進行之際，仍有尖銳的戰鬥，在戰場上，以加速解決的主動，在會議席上，我們仍有主動。在我們的外交政策上，我們仍有……可採。」他重申其過去對越南的立場，就是美國應限制其某些軍事行動，並準備接受在南越建立新政府。他又主張重新檢討美國對中共中國的政策，接受中國（指共產中國）與台灣（中華民國）爲兩個國家的現實。」並說：「美國應予共產中國的外交承認。」

羅拔與麥卡錫 將在電視辯論

【洛杉磯卅日合衆國際社電】美國參議員羅拔．甘迺迪和麥卡錫同意，在下星期二加州民主黨內舉行總統候選人提名初選投票之前，兩人面對面地在電視廣播機前從事辯論一番。這次電視辯論，將爲一九六零年甘迺迪（美國已故總統）與尼克遜舉行一次歷史性的當面辯論以來，美國兩名從事政治角色要角間進行這種辯論的第一次。一般人士認爲，甘迺迪在與尼克遜對辯時的表現良好，有助於他在一九六零年美國的大選中獲勝，當選總統，而且可能是使他當選總統的決定因素。

秘魯內閣 宣佈總辭

【秘魯利馬廿九日美聯社電】貝隆德總統星期三接受舒革勒內閣的辭職。舒革勒在秘魯九年來最嚴重的經濟和財政危機中，提出辭職。獨立派的舒革勒在今年初接掌秘魯的經濟和財政危機，在去年九月發生，當時中央儲備銀行退出貨幣兌換市場，秘魯幣於是開始下跌，星期三從每美元兌換二十六點八二，跌至途四十五元，中央儲備銀行存宅的外匯儲金從一九六六年底約一億五千萬美元減至一九六七年八月的不及六千萬美元後採取上述決定。

江青在演說中承認 建立各省革委會 比原定落後一月

【東京卅日美聯社電】毛澤東之妻江青的一篇演詞，揭露擁毛派在中國大陸建立「政治和政府性革命委員會」的計劃，比原定時間落後一個月。江青於四月初向十萬名紅衛兵、軍人和共黨頭目發表演說稱：「革命委員會將會於五月一日在各省設立，這個大好形勢是毛澤東路線的大勝。」五月廿一日，中共「新華社」報告說，在中國大陸的廿八個「省、市、自治區」中，有廿三個已設立「革命委員會」。「廣州「珠影東方紅報」刊出江青的演詞，譯文於星期四日在此間收到，內容明顯表示反毛活動仍然繼續存在。

中共在青海 試驗火箭 發生爆炸

【台北卅日中央社電】中共廣播今天透露，中共近在青海地區試驗所謂「驅雷防雹火箭」時發生爆炸慘劇，造成傷亡。廣播透露中共試驗「驅雷防雹火箭」失敗，未發詳情。

加拿大總理聲言 準備儘速承認中共 並要牽它進聯合國

【渥太華廿九日法新社電】加拿大總理杜魯多在一篇有關政策的廣泛聲明（這篇聲明是在本星期三公佈的）中說，加拿大打算儘快承認中共政權，而且打算從事努力，使中共政權進入聯合國。杜氏另謂，但是，加拿大不會忘記台灣有一個傑出的政府。杜氏的這篇聲明，預期會對加拿大的外交、經濟、援外和國防政策加以修訂。聲明中的一部分，主張仔細研究加拿大在北大西洋公約組織內所扮演的角色，而且主張從事改變，看在歐洲現局之下，加拿大對北大西洋公約組織所作的承諾是否宜於繼續履行。

印馬總理發表聯合聲明 斥中共在亞洲 係暴力輸出者

【吉隆坡卅一日合衆國際社電】印度總理甘地夫人與大馬總理拉曼，於星期四日聯合指摘中共爲亞洲一個顛覆和暴力的輸出者。這兩位亞洲領袖在甘地夫人官式訪問此間時所發表的公開聲明中，都有提及中國大陸，並指摘中共威脅新近開發國家的獨立。

社論

華沙會談可以休矣！

——分析中共要求延會的詭計

原定前天在華沙舉行的美國與中共「大使級」會談，突告延期，因爲中共在開會前夕，忽然通知美方，謂「目前時期沒有什麼事情可談」，建議延期至今年十一月中旬或下旬才開會。北平這一措施，乍看似是臨時變卦，但就其主張延會的理由和展期半年之久而觀，此中顯然具有某種重大的陰謀。美國與中共的會談，歷時已十三年，先後舉行過一百三十四次會議，從未聞中共提出如此長期延會的要求。美國當局對此，表示「遺憾」，其實這是多餘的表情；它不如對中共這一新行動所隱藏的詭計，做徹頭徹尾的分析一番。不如此，美國又會遭北平障眼法的欺騙，受其愚弄了。

所謂「目前沒有什麼事情可談」，當然是搪塞之詞。在過去一百三十四次會中，何嘗有什麼事情可談？縱使有之，除了爭辯之外，又何曾達成任何協議？這一會談根本是無事可談的碰頭，以此當作理由而要求延會，實在滑稽可笑。倘若把中共的詭計加以揭穿，至少具有下述幾項陰謀：

（一）十一月中旬或下旬，正是美國大選接近勝負揭曉的最高潮，誰可坐上白宮寶座，屆時將見眉目。中共要求第一三五次會談延至那時舉行，顯然是存心觀察美國大選的結果，然後分析選民的意向。同時，此舉可兼具間接削弱詹森總統對大選影響力量的作用，因爲詹氏這幾年來一直在强調其重要閣員，不時散播與中共「修好」的試探性言論，從麥南馬拉、卡撒博而至羅斯托，過去和新近所發表的一系列有關中共問題的說法，任何人俱可瞧出是絕得自白宮主人的默許。華沙會談在理論上被人亂爲美國與中共「修好」的實際掮客，北平要求延會半年，其企圖就是使白宮無法利用「修好」的幻想，作爲競選宣材。

（二）中共的另一幸特，則是美國與北越在巴黎初步會談的演變。從詹森總統三月三十一日發表對北越局部停炸和要求舉行會談之時起，中共的醜惡面貌，人所共見。它一方面以全力阻止河內，企圖禁阻其出席會談；一方面對美國破口大罵，指停炸和會談都是「誘和與騙和」。北平此兩企圖，全部落空。北越既不信其言，又不聽其勸，派出代表前往巴黎開會，此事不僅使北平與河內之間的關係，起了前所未見的微妙變化，而且使中共爽盡「顏面」，無地自容。北越的同意會談，証明它對中共所有的支援希望，已經全部破滅。北平此時的「亡羊補牢」方法，就是一心等待巴黎會談的由僵局而至最後破裂，這就需要時間。在這一段時間內，它除了繼續對河內施用壓力之外，自己則用隔岸觀火的心情，靜看會談的發展。如果雙方越談越僵，則北平就可「振振有詞」而要求河內中止會談；倘若雙方獲致某種進展，則北平就要考慮它須採取甚麼對策了。中共宣傳機器一向是蠻勁十足的，但此次對巴黎會談，竟然「靜默」，此地共報過去對之[illegible]的事俱[illegible]不休，但對巴黎會談卻不敢報導一字。這可反映北平對此，心有不甘，正在利用一切的可能，挖空心思去想詭計。

（三）根據最近的種種跡象顯示，中共很可能在今年十月間召開「九全大會」。日本駐香港的外交人員，新近出席在東京舉行的使節會議時，也認爲毛澤東可能在今年十月，對「文化革命」作一項「總結」。這個「九全大會」能不能開成，因素很多，此處不擬論列；但毛澤東如果要開，他那個「湖南騾勁」，向來是橫衝直撞而不顧一切的。把華沙會談拖到半年後召開，似與此不無關係。因爲「九全大會」不但是權力安排，而且涉及路綫和政策，它對華沙會談，自可發生影響作用。

上述三事，我們相信是中共此次突然要求華沙會談延會的背後動機。美國若干夢想與中共接觸的人們，可能因此失望，一厢情願的主意，看起來已遭沉重打擊。我們則認爲失望大可不必，北平此舉，其實是予美國朝野放棄幻想的機會，估計中共政權的前途，必須基於現實觀點，那些自我陶醉的玄想，祇有帶來失望和挫折。

有識之士過去曾一再提醒美國，華沙會談的舉行，完全是美國的不智。第一，這是個甚麼會談？美國不但與中共無外交關係，而且處於針鋒相對的地位，中共視美國爲「侵略瘟神」，不共戴天。在這樣的敵對關係下，如何可以同桌坐談？不客氣說一句，美國根本無視於國際公法，參身於一個非法會談。第二，美國爲盟且的寬宥與我國忠誠相處，向心反共，而我國朝野向來視美國爲知友諍友，互敬互信，而美國代表卻與中共「大使」開會，這是對我國政府和人民的莫大侮辱。我國能在過去十三年來對此忍怒而不發怨言，完全是對中、美友誼的尊重。事至今日，我們認爲美國政府再不能這般繼續侮辱我們下去，應該乘中共要求延會的機會，向全世界宣佈華沙會談從此停開。美國如果真[illegible]

詹森忠告美青年 不可有極權思想

【德克薩斯州瓦司哥廿九日路透社電】詹森總統似乎係針對甘迺迪參議員的好戰學生說話，同時告誡美國數以千計的大學生們說：他似乎也想及援引法國全國，而且若干社會學家恐怕會蔓延美國的學生不安。詹森總統今晚警告全國學生：提防青年的極權思想。但他說，他們應獲得十八歲投票的權利。他在此間德克薩斯州浸信會大學畢業禮上發表演說時說：「現在有許多美國年輕人對於當前社會的極端分子，他們只會喊口號，對有理性的答覆充耳不聞。幸虧他們人數極多，但在今年畢業的美國學生中，有這種極權思想的青年人數甚少。」詹氏呼籲「青年人參加公共生活的範圍」，以應付現代的種種挑戰。他說：「我認爲，我們應該給十八歲的青年以投票權。」詹森總統指出：「雖然大部份州份均以廿一歲爲選舉年齡，但已有數州准許十八歲投票。」

法將在太平洋 舉行核子試爆

【東京三十日時事社電】日外務省情報文化局長鶴山昨（廿九日）發表說：法國政府通知最近將在南太平洋舉行核子試爆，因此日本政府已提出抗議，據鶴山局長說，法國政府通知最近（時期未定）將在南太平洋的穆羅亞環礁附近試驗核子爆炸，爆炸範圍最小半徑二三〇海里的扇形地區爲危險水域。日本政府對於法國去年在該海域舉行三次核子試爆，均曾提出抗議，法國今年又繼續試爆，並禁止出入的危險地區較去年更大，極爲遺憾。

圖向中央高原施壓力 北越軍萬餘人 遭美巨機猛炸

【西貢卅日美聯社電】美國空軍Ｂ五二型轟炸機，出擊中央高原的蘇林，該區相信有一萬五千名共軍結集。Ｂ五二型機出擊次數達十次之多，打破了紀錄，有卅餘架飛機參加，投下二百萬磅炸彈，目標是寮、柬、越邊境地點，在達區東北，昆嵩之西，該區有北越軍兩個師部隊。小型的海空軍和海軍陸戰隊的戰術戰鬥轟炸機補給綫，遇到中等程度的高射砲火迎擊。美機於星期三日共出擊一百廿九次，飛行員有一大大收獲，發現五十四輛卡車在一起，於是把它們摧毀，此外，又有五個補給站全毀或部份損毀，轟炸機使到廿三次衍生爆炸震動，引起一百一十宗火警，另有一十車都裝滿了燃料和彈藥。

北越第三百廿五師C部隊，參加包圍溪山七十七天，現在則向中央高原施以壓力。該師部隊的一部份，於星期四日發動連串攻擊以西十一哩的美國第四步兵師一個單位。

【西貢三十日合衆國際社電】越南共黨部隊今天攫進一項由北越軍發動的連串進攻，這些攻擊經過一輪慘烈激戰而攻入美軍的山頂基地，並以手榴彈投入美軍掩守的戰壕中，且高呼「殺死美國兵」的口號。合衆國際社特派員報導附近的美軍報告：「在美軍攻勢開始時，美軍受到輕微的傷亡，但是迅即擊退之部隊。」當地美軍人員說，共軍被擊斃約一百五十人。美軍傷亡情形爲八人陣亡，另四十七人受傷。在附近發生的另一場戰鬥中，共軍在四天內連續第二次進攻美國「廿九號」火力基地。發言人說：這是北越軍祇對越南的憂慮，在西貢，美國軍事發言人今天宣告：自從詹森總統於兩個月前發動和平攻勢以來，去週在戰場殉職的美軍較以往任何一週爲多。去週共有三千一百零一名美軍殉職或受傷，這是自從截至四月六日爲止的一週內以來的最高傷亡數字，該週據報共有三千四百六十九名美軍傷亡。

名南越軍殉職，美軍報稱：他們在去週中共擊斃共軍二千五百五十人。

【西貢卅日路透社電】一個南越軍發言人說：越共游擊隊今晨再次砲轟西貢中心區，擊斃五人，傷六人，并毀三間屋宇。此次用一二二公厘火箭的襲擊，是在午夜後不久發生的，在城中心區附近降落兩枚火箭，有一枚則降落在新山一空軍基地的外圍。這是於本週越共砲轟南越首都的第三次火箭襲擊。

該發言人說：在那些受傷者當中，有三個兒童，這是在本週越共砲轟西貢中，轟中兒童的第二次。兩天以前，越共游擊隊向城內發射火箭的時候，有兩個兒童死亡。

【西貢三十日法新社電】美國海軍陸戰隊星期三在東河附近與北越軍衝突，戰鬥昨日中午持續至今天凌晨，它是在非武裝區東南邊境五天的戰鬥。陸戰隊在這役距非武裝區二十公里東河以北十公里的戰鬥中，擊斃共軍共軍廿四人。非軍事區距峴港約四十公里。

安西南傷西的戰事仍在繼續。陸戰隊星期三在那裏與共軍發生短暫的交戰，陸戰隊八人陣亡，十四人受傷。同時，美軍第一零一空運師傘兵，星期三在順化西南約廿公里發現一個小地下軍火庫，包括一百八十五枝步槍，一百八十公厘臼砲，一百零二發七十五公厘砲彈。

溫應星中將 在美國病逝 享年八十三

【台北卅日中央社電】陸軍中將溫應星本月二十八日，在美國因腦溢血症去世，享年八十三歲。溫應星畢業於美國西點軍校，追隨國父和蔣總統從事革命多年，曾任國父英文秘書，上海市公安局長，憲警教導總隊總隊長，憲警班主任，稅警總團總團長，憲兵副司令，全國憲兵委員會主任委員，行憲前立法委員。溫應星的元配夫人黃如瑞也於日前在美病逝，他的哲嗣國防部部長辦公室副主任溫哈熊，已赴美治喪。

捷共前總統諾甫特尼 被踢出中央委員會 與其六名黨羽同時被開除黨籍

【布拉格卅日路透社電】捷克共黨今天宣佈，已經把該國前總統諾甫特尼踢出捷克共黨中央委員會，而且已暫停他的黨籍。該黨發出的公報說，捷黨中央委員會昨天在此間開會時，還停止了該黨黨內另外六名頭目的黨籍。公報宣佈：諾甫特尼和其他六人之被停止黨籍，在於他們跟本世紀五十年代捷克境內的政治審判有關，到查清他們跟這些政治審判行動的關係時，本會再作適當的處理。觀察家說，在捷克共黨所作上述決定之下，已把反對該黨新黨魁杜布切克所採自由路綫的核心分子踢出。

蘇軍方首次宣佈 一架轟炸機 墜毀挪威海

【莫斯科卅日路透社電】蘇俄今日首次報導一架蘇俄轟炸機於五月二十五日在挪威對開海面墜毀的消息。該機的全部機員，相信經已喪生。不過，蘇俄國防部就墜機事件而發表的聲明，並未提及美國的消息，即墜機現場附近有美國海軍單位存在和有一艘美艦撈起了三具屍體。美國國防部於五月二十五日說，一架ＴＵ十六型轟炸機，低飛掠過航空母艦「艾塞斯」號後，隨即墜入海中。

寮國總理指出 北越軍在寮 支持寮共軍

【永珍三十日美聯社電】寮國總理蘇發那．富馬親王星期四日宣稱：「寮國境內有支持寮共的北越軍。」蘇發那富馬在第六屆寮國國民議會第二次會期上說：「河內政府作以爲寮國問題是與越南問題有關聯的。不過事實上寮國問題正是同一問題的一部份。」蘇佛瑪在對出席國會的四十三位議員所發表的聲明中，檢討政府去年的政績，但是並沒有暗示政府未來的計劃。更使人感興趣的，是所展出的由寮國皇家武裝部隊在寮國境內虜獲的北越軍物資和器材。

南韓政府 贈勳張群

【台北卅日中央社電】韓國駐華大使金信，今天代表韓國政府，以一等建國功勞勳章一座[illegible]

河內「人民報」一畫中 一俟美停軍事行動 將商談較廣泛問題

【香港三十日路透社電】北越通訊社報導：河內的「人民報」今天畫中，北越堅持一俟美國[illegible]

香港政府公告

茲擬聘請下列公務員事：

㈠建築事務工程師（工務司署）
㈡法庭速記員（裁判司署）
㈢藥劑師（醫務衛生處）
㈣醫官（醫務衛生處）
㈤助理電器視察員（男性）（徙置事務處）
㈥註冊教師／註冊女教師（市政事務署）
㈦輔助護理學員（醫務衛生處）
㈧小販管理隊員（男性）（市政事務署）。職務爲管理本港小販，應徵人須携帶身份証及或出生紙於本年六月五、十二、十九、廿六日（俱爲星期三）上午九時卅分到九龍窩打老道政府合署大廈三樓小販管理隊九龍辦公處或於本年六月六、十三、廿、廿七日（俱爲星期四）上午九時卅分到銅鑼灣道香港廣州街市三樓小販管理隊東區辦公處投考。應徵人年齡須在十八至三十歲間，在本港最低居留最少兩年。能寫讀中文，且須穿著制服，担任輪值工作，受紀律約束。此職起薪由每月二百九十元起逐增至五百一十元。新入伍者在服務六個月後底薪可升至每月三百一十五元。第一年終結時底薪將增至三百三十元。

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

香港稅務局

香港稅務條例第五十一款第二、第六及第七段及第五十二款第四第五及第六段凡納稅人及僱主，請對各該段條文注意，上述各段規定應予履行之義務如下：

（一）納稅人
（甲）第五十一款第二段——凡有納稅資格者必須于該課稅年度之賦稅某確期間終結後四個月內將其有資格納稅等情通知稅務局長。
（乙）第五十一款第六段——凡有資格繳納利得稅、薪俸稅或個人所得稅者，如其營業、職業、事業或某一項入息停止之日後一個月內將此停業或入息停止等情以書面通知稅務局長。
（丙）第五十一款第七段——凡有資格繳納薪俸稅、利得稅或個人所得稅者，在其行將離開香港而離港期間超過一個月者，必須于離港前不少過一個月時間以書面通知稅務局長，但因僱業或職業關係而必須時常離港者不在此限。

（二）僱主
（甲）第五十二款第四段——凡僱主于僱用新僱員時而該新僱員似有繳納薪俸稅之資格者，必須于錄用之日起三個月以內將該新僱員之錄用詳情列報稅務局。
（乙）第五十二款第五段——凡僱主于其僱員行將離職時而該僱員似有繳納薪俸稅之資格者，必須于該僱員離職前以不少過一個月時間通知稅務局長。
（丙）第五十二款第六段——凡僱主于其有資格納稅之僱員行將離開香港而其離港期間超過一個月者必須于該僱員離港前不少過一個月時間通知稅務局長，但因職務關係而須時常離港之僱員不在此限。

香港署理稅務局長 李斯

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（停車與等候）規例第四條第一節

端午節交通措施

因於本月卅一日（星期五）在大埔及香港仔舉行午節龍舟賽而實施下列各項交通措施：

（壹）大埔
（甲）禁止泊車
由本月卅日（星期四）下午五時正起直至本月卅一日（星期五）約下午二時卅分止不准在介於大埔坑內道與運頭角之間的大埔公路路旁停泊車輛。
（乙）泊車（有標貼之車輛）
（一）有粉紅色泊車標貼之車輛可停泊在近[illegible]
（二）有[illegible]
（1）[illegible]
（2）在（新）新區[illegible]
（丙）泊車（公衆車輛）
在廣福道設有標貼車輛停車場後有少量車位可供無標貼之車輛停泊。
（丁）巴士服務
將有更多巴士在九龍巴士公司之七十號、十九號入及北路號線行走。
（戊）概況
（一）因在大埔之停車設備實屬有限，故車輛要[illegible]用公共交通工具。
（二）預料於本月卅一日（星期五）由早至中午和會後時間內介於沙田與大埔間之大埔道交通擁擠[illegible]新界其他地方之駕駛人士[illegible]

（貳）香港仔
泊車
（一）有黃色標貼之車輛可由東區閘門進入漁市場及依照指示停泊。
（二）無泊車標貼之車輛可在田灣邨廣場停泊。
特別巴士
中華巴士公司將安排一條由中區至香港仔之特別巴士線。
（三）在尖沙咀火車站旁之停車場
因預料在上述之火車站將有大量人羣，此站旁停車場之車場給與電單車停泊之部份將由本月卅日下午六時正起至卅一日下午六時正止將予以封閉。

屆時將有交通警員值勤及設置適當交通標誌以協助駕車人士。

交通事務處處長 黎保德

交通事務處

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第四條第一節

九龍城龍崗道臨時交通措施

茲通知駕車人士由六月一日（星期六）上午十時正起介於衙前圍道與賈炳達道間之一段龍崗道將轉爲由南至北之單程路約三個月以便在龍崗道敷設一條疏華山洪之水渠。在此期間內不准在該段龍崗道之兩旁停泊車輛。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長 黎保德

某大電器公司誠聘[illegible]程度及同等學歷有經驗及有[illegible]用請具履歷及近照函本港郵箱九五二二號

九龍總商會會員第十四屆常會通告

九龍總商會（14）總字第八九零號

現本會理事會於一九六八年六月八日（星期六）中午十二時半，在香港九龍自由道二號本會註冊辦事處，召開會員第十二次年常會議，議程：
（一）會務報告。
（二）通過年結。
（三）聘定核數師。

敬希依時出席，共策進行爲荷。此致
全體會員

九龍總商會理事長 謝伯昌

旅港增城同鄉會通告

本會定期六月二日（星期日）舉行第十五屆理監事就職典禮，茲將各項事宜告知如下：（一）是日下午二時在灣仔洛克道二五四號十樓舉行會員大會，並茶點招待。（二）下午六時半假座香港大道中六二號A惠園酒家六樓金閣（中華百貨公司樓上）舉行第十五屆理監事就職典禮[illegible]

旅港增城同鄉會謹啓
一九六八年五月卅一日

承頂聲明

[illegible]

承頂聲明

[illegible]

鄉世戚友族
先室黃夫人棄世昨（三十）日三虞家奠厚蒙
誼親臨致祭　惠賜隆儀　高誼崇情歿存均
感哀此鳴
謝
梁植偉 偕男 泳煊 泳強 [illegible] 泳培 拜謝

聞
先室林文美女士痛於一九六八年五月廿九日上午十時五十分壽終於聖德肋撒醫院享壽五十有八[illegible]港殯儀館治喪擇於國曆六月一日下午一時大殮二時在該館大禮堂舉殯隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火葬禮謹此
報
杖期夫 李錫清
[illegible]
泣告

蘇邊防司令證實 會與中共軍衝突

【莫斯科三十日合衆國際社電】蘇聯邊防部隊司令，於星期三承認與一個鄰國偶然發生武裝衝突，根據他所說那個鄰國的上下文語氣，祇能指中共而言。希拉安諾夫中將在蘇聯邊防軍成立五十週年紀念日接見記者時曾被蘇聯一個記者向其詢問：「在我們的邊界上，是否有任何武裝衝突？」據希拉安諾夫告知「文學報」記者說：「是的，那是不幸得很，雖然並不是大的規模。」關於越過邊界偶然開火射擊的消息，多時以來即已傳出。但是，雖然蘇聯政府當局曾承認在西伯利亞黑龍江地區和在哈薩克共和國邊境發生數千宗意外事件，但這是證實與正發生射擊的第一次。據希拉安諾夫說：「在我們的邊界上情況正常得很。」他列舉所有蘇聯的鄰邦，由芬蘭以至阿富汗，單獨留出中國。

日駐亞太區使節會議決定 不改變對中共政策
對大陸貿易考慮改以日圓清算

【東京三十日時事社電】日本駐亞洲太平洋地區大使（總領事）會議，第二日即二十九日，就日中（共）關係，越南局勢與日本的任務等問題，交換意見，商討結果，關於日本對中共政策，在下列兩點上獲得一致意見：

㊀從長期觀點看，中共將來可能採取緩和的外交政策，所以探求與中共的共存之道。

㊁當前對中共方針無變更之必要，仍與過去一樣，在貿易和人事方面，促進交流。

關於越南問題，大部份意見認爲停戰實現後的國際監督委員會及和平擴大會議，日本參加的可能性甚大，所以決定對於促進積極參加的具體對策進行研討。

在會議中，首先就今後的日中（共）關係進行討論，一部份大使說：「在酒會等場合與中共大使或外交官員有所接觸，但對中共政策，決定目前沒有改變的必要」。

關於聯合國中國代表權問題，一致認爲這是重要問題，但日本是否應該參加爲重要問題提案的共同提案國，則決定在聯合國大會時再行研討，此與過去參加爲共同提案國的方針，具有微妙的不同。

在會議中，關於日中（共）關係的討論情形，部份認爲「文化大革命」進入收拾階段後，中共外交政策將具有緩和性，所以從各種角度研討日中（共）共存的可能性，關於使用進出口銀行資金問題，有積極消極兩種意見，結果決定在現階段不作出具體措施。

【東京三十日時事社電】日本國際貿易促進協會研討對今後的日中（共）貿易清算方法，不受第三國的影響，以安定的日元直接清算。日中（共）貿易清算於四月底由英鎊改爲法國法郎，但因法國罷工工潮，法郎呈現不安，因此考慮以日元代替法郎清算。

高魁元訪泰國 商軍事合作

【曼谷卅日中央社電】中華民國參謀總長高魁元上將，率隨行人員於今晨飛抵此間訪問五天，藉以促進與泰國軍事領袖間的進一步合作。高上將於抵達此間發表書面聲明說，他將就當前的情勢與泰國軍事領袖交換意見。他同時表示信心說，經由雙方的密切合作，我們將可粉碎敵人的任何邪惡企圖，並確保亞洲地區的和平與安全。

亞盟向亞太提建議 建立反共軍盟
谷正綱籲亞盟反共吼聲打擊越共

【西貢三十日中央社電】亞洲人民反共聯盟於廿七日舉行執行委員會議之後，二十九日午前宣佈，七月間在澳洲舉行的亞洲暨太平洋會議的集會上，應該建立一個軍事同盟，以對付共黨威脅。

此一宣佈載於聯合公報中，公報說：同盟的所有會員國家，應催促採取區域性的集體安全措施。

【台北卅日中央社電】世界反共聯盟理事會主席兼亞盟執行委員會主席谷正綱，卅日下午乘機返抵台北。他說：越共的砲聲不斷的傳進我們的耳朶，但是世界反共聯盟和亞洲人民反共聯盟執行委員會議中，反共聯盟的吼聲，同樣像大砲般打擊越共的心狀。谷正綱在台北機場發表談話，他這次率領中華民國代表團去越南參加世盟執行委員會會議和亞盟執行委員會會議，這兩項會議，已經在廿七日，廿八日分別舉行，除決定第二屆世盟及第四屆亞盟會議期外，并發表了聯合聲明，谷正綱說：這兩次會議的聯合聲明中，包括五個重點：㊀一致支持越南共和國對巴黎和談的立場。㊁團結全世界的自由力量，發揮反對和消耗姑息主義。㊂促進亞洲及太平洋區集體安全組織的建立。㊃堅持爭自由反奴役的立場，阻遏全世界共產主義的擴張。㊄對英國保衛亞洲各國獨立自由的貢獻，表示感謝，並期待英國實踐她的承諾。谷正綱向國內同胞報導說：中華民國駐越南各單位，自胡璉大使以下，面對越共的騷擾威脅，都能沉着應付，發揚了勇敢奮發的精神，作一切防衛和準備，那裏的華僑，也於越共的殘暴，加了他們對共黨殘暴本質的認識。他談到越南朝野對巴黎和談的態度時說：越南朝野不但堅決反對「南越民族解放陣綫」，更堅決反對組織所謂聯合政府，爭取反共自由的意願，已經獲得亞洲人民反共聯盟的一致支持。出席亞盟執行會議代表，曾建議亞洲人民反共聯盟及世界反共聯盟擴大規模活動的具體收穫，就是運用世界的輿論和共黨作戰。他說：全世界及一致公正的輿論，是對共黨作戰最有效的工具，並配合政治，經濟及各方面力量，向共黨進攻。谷正綱指出：這次世盟和亞盟執行委員會議，在反共陣營中，世界各國代表都發表了反共演說，態度熱烈，會議的成功，是對共黨心戰得到了最大收穫。

說明：前青年商會國際總會總會長陳文華（右），最近在西貢接受中央社駐西貢特派員黃廣靈（左）的訪問。陳文表示希望加強中越兩國經濟合作。（中央社）

任職中共外國新聞中心 英人一家五口被扣
在大陸先後被扣英僑共十餘人

【倫敦廿九日法新社電】據此間本夜消息，一個有五個人的英國人家庭，已在北平被監禁。該項消息說明那個家庭是大衛克魯克斯的家庭，他是在北平外國語新聞中心的中共政府的一個官員。一併被捕的有他那個加拿大籍太太和三個其年紀由十五歲至十九歲的兒女。關於克魯克斯家人已被拘捕的謠言，去月即已在北平傳出。約有十個英國人（包括路透社記者）現時被中共政府當局所拘禁。

【倫敦廿九日路透社電】英國今晚指出：有十餘名英國人在中國大陸被扣留。英國重新指摘中共不報導有關他們的消息，又不准英國「僱事」前往與他們接觸。英國外次羅渣士告知國會說：中共未能答覆他們身在何處的問題。英國已通知中共駐英一代辦，謂英國對中共的「可恥」態度，表示關心。

南韓國防部長警告稱 倘北韓嚴重侵犯 南韓保留報復權

【漢城卅日合衆國際社電】南韓國防部長崔榮禧星期三稱：如北韓對南韓作「嚴重」的攻擊，南韓保留報復的權利。崔氏稱：共黨對休戰的破壞，過去一年已增加十倍，他警告稱：我們的忍耐力是有限度的，如有極嚴重的行事發生，那可能是我們採取行動的時候了。不過，他在韓國大使館舉行記者招待會時說：「我們不想戰爭。」

日本政府要求美國 監視制度未加强前 促美核潛艇勿訪日

【東京三十日時事社電】日本原子能委員會二十九日作成關於佐世保港輻射能調查的意見，向佐藤首相提出。對此，日政府將由內閣官房長官木村俊夫發表談話指出：「尊重原子能委員會的意見，將採取最妥善的措施，解除國民的不安。」原子能委員會的意見，對於佐世保港異常輻射能的原因，不能在科學上證明查出，表示遺憾，同時指出：今後的措施是日美雙方應加強監視體制，特別要求美國不要排出一次冷卻水等放射性物質，日本政府對於委員會的見解表示尊重，並決定：

㊀立即通過外務省要求美國，當核動力艦艇在日停泊時，不排出輻射性物質，以及美國本身加強監視體制。㊁日本本身加強監視體制。日本政府同時決定在監視體制沒有加強以前，希望美國的核子動力艦艇不要在日本停泊，其期間大約爲一個半月。原子能委員會的意見內容如下：

㊀此次測出的異常輻射能雖不危害人體，但其來源不明，而且有究明其原因之必要，有研究方法研究，並需要美國提供資料，以究明其眞相。但是美國方面對於專家會議的質問答稱：「海魚號」核潛艇絕無放出輻射性物質，所以專家會議不能在科學上確定其原因，在這種情形下，不能提出見解，甚爲遺憾。㊁因此原子能委員會不得不作此調查。㊂爲了消除國民的不安，要求政府對下列各點，採取妥當措施：

㊀核子動力艦艇停泊日本時，原子爐的一次冷卻水不得放出於艦外。㊁除一次冷卻水以外，其他各系統（例如排水系統，包括輻射性廢液放出系統等）也不得排出輻射性物質，嚴加管理。㊂在核子動力艦艇停泊期間，美國方面應經常對輻射能監視，並將測定結果向日本提出。㊃日本加強輻射能調查監視，以期對此次事件與相關的各方所有效。

台北市長高玉樹長公子 高成器借女友自殺身亡

【台北訊】台北市長高玉樹的長公子高成器及其女友吳純純，於廿九日中午在陽明山山子后高市長的別墅中被發現服毒殉情自殺身死。兩人並留有遺書，聲明是因愛情的苦悶而厭世自殺。

高成器及吳純純的屍體發現時，都穿着整齊，高成器身穿白色的小禮服，白上衣，黑褲，黑襪，黑皮鞋；吳純純身穿白色旗袍，白色半高跟鞋，玻璃絲襪，髮型及面部均曾化裝，在胸前還放着一大束紅玫瑰花。

高成器今年二十六歲，台北市人，淡江文理學院化工系畢業，現在裝甲部隊服預備軍官役，並正在辦理出國手續。吳純純今年廿七歲，台北市人，五十四年在政大外交系畢業，現任吉寧女中英文教員。

據透露：高成器是二十七日從其服務單位返回台北度假，住在陽明山山仔后一四〇號的高氏別墅中。吳純純曾陪高成器同出同入。外交官來台人正在歐陸旅遊的度假，家中人沒有發現什麼異狀。廿九日上午八點多鐘，管別墅的高福全看見高成器尚未起床，曾敲門想把他喚醒，但沒有應門，高福全覺得情形有異，又不敢破門而入，就打電話到台北的高公館，將情形向高市長報告。

高市長於十時許趕到陽明山別墅。別墅的二樓共有五個房間，高成器居住的是當中一間，高市長即命人用梯子從二樓的窗子中爬進去，發現高成器及吳純純二人服裝整齊，雙雙躺在床上，已經氣絕身亡。

發現愛子死亡的高市長甚爲悲痛，即由家人扶到別室休息，並由家人向陽明山警察所報案，警方人員趕到現場後，初步斷定二人服毒自殺，並在現場發現三封遺書。高成器的遺書是用英文寫給他父親的，內容除了訴說愛情的苦惱外，最後並說：「……我很疲倦，想得永久的安息……我已支持不住，死是最後的解脫。」吳純純的遺書是用中文寫的，寫給她的妹妹陳美江，內容要求：「我要得到的東西已經得到了，我很滿意，爲了與BOYU一起，才出此下，但我對不起父母的養育之恩……妳是我最親密的朋友，也知我最深，我告訴妳，我與BOYU去實踐我們的理想，尋找一塊眞正屬於我們的淨土」。她還有一封遺書是寫給她的弟弟吳錦輝，內容是：「……自殺是弱者的行爲，但姐姐不是弱者因爲我不迴避……」

台北地方法院檢察官於廿九日下午到達現場驗屍，已初步認定兩人所服毒物爲安眠性藥物，屍體於晚八時半移送台北市立殯儀館。他在走出大門時，記者見到他的面色沉重，顯然愛子的死亡令他非常悲痛。

自殺的高成器是高市長的長子，也是一位很有爲的年輕人，他大學畢業之後，即在裝甲服役，平日生活很有規律，待人接物也都老成持重。由於服役即將期滿，現在正辦理出國手續，準備到國外深造，高市長對這位長子非常的寄愛；高成器的女友吳純純，據有所聞，但所知不多，因此沒有什麼深刻的印象，此次吳女和他的兒子雙雙殉情，這種堅貞的愛令高市長非常感動，據說，高市長在兩人的屍體之前曾流了痛心的眼淚，並且說吳純純應該是高家的好媳婦。

據悉：高成器和吳純純的戀情，不是自最近才開始的，大約在十年以前，吳純純在二女中讀書的時候，兩人就已經認識了，從中學到大學畢業，年深一年，感情日深一日，無論是時間、環境和種種的阻礙，都沒有使他們的愛情減色，雙方的家長固然都深知，但所知也不深刻。他們的愛情苦惱是什麼？在遺書中雖然也寫了一些，但是也並非無法克服的困難。正如莎士比亞所說：「愛情從門進來，理智就從窗口走了。」這一對被愛情的狂熱所昏亂的年青人，沒有經過多一次的思慮就率而輕生，雖然贏得天下有情人同聲一哭，但是卻令親人傷痛。淚擲英年不值得效法的。

高成器是台北市的世家公子，吳純純家道小康，她的父親吳原在龍山合作社工作，已經因年老退休，於六個月前因癌症去世了。吳純純現在家中只有一位母親，以及哥哥、姐姐、弟弟各一，家住在民生路的一段一〇五巷陳焜泉的家中。陳焜泉與吳家原是表親，因爲非常寵愛吳純純，在九年前就認了吳純純作乾女兒。於是吳純純就住到陳家中。陳焜泉是經營房地產的商人，也作木材生意，家庭的環境很好。吳純純和陳家的小姐陳美江，非常要好，因此吳純純也曾留了一封遺書給陳美江，遺書中稱她們自幼一起讀書，在政大時又是同學，在吉寧女中教書時又是同事。據陳家的人說：陳美江廿九日聽到她表姐自殺的消息，非常的悲傷，曾到現場和殯儀館憑弔。吳純純的哥哥在二個月前赴非洲作獸醫，是在政府對非洲技術援助的計劃下出國的。家中只有母親、姐姐、弟弟和妹妹，主事的男子只有弟弟吳錦輝，因此吳純純爲吳錦輝留了一封遺書，並對不能報答父母養育之恩，表示難過。

「吳純純和高成器已經相戀十年了。」吳純純的嫂嫂說：「眞想不透他們倆爲何要走這條路。」

高成器和吳純純的殉情自殺，給吳純純的家裏罩上一片愁雲，吳老太太去年十一月才失去丈夫，現在又失去女兒，她悲傷地說：我一直對高成器很滿意，認爲他是一個很好的青年。照理說，他們的婚姻並沒有什麼障礙的。

吳純純從十年前交了高成器這個男朋友，就沒有對家裏隱瞞過，什麼事都向家裏的母親說，也常常帶高成器回家玩。吳純純的嫂嫂說，上星期日（廿六日）晚上七時許，她就帶着高成器高高興興回家，高成器並且把以前替吳純純的母親和姪兒拍攝的彩色照片送去。她倆還帶了一包鴨肉。吳純純的嫂嫂也特地買了一瓶啤酒款待高成器，全家大小融融樂樂吃罷晚餐，就看電視，一直看到十點多「法網恢恢」節目完結後，才雙雙辭別離去。

菲律賓離島輪渡沉沒 本星期四，滿通菲律賓島間交通的輪船「斐南度克斯艾諾號」在馬尼剌灣外跟一艘油輪相撞後側倒水中，行將下沉。菲律賓海軍的蛙人和其他救難人員，正在船旁救人。該輪共載一百七十六人，據報無人身受重傷。（美聯社無線電傳眞）

與洛克斐勒等比肩並論 世界最富有影人
雖然有人以爲冰哥羅士比等三人最有錢，但卜合的六千二百萬鎊財產，今天的藝人將不易積聚一筆。

卜合某日談及冰哥羅士比的經濟狀況時這樣說：「老冰現在不再付入息稅了，他祇問政府需要多少。」

當你看到有關卜合是世界最富有的藝人時，你不用奇怪。他最低限度有六千二百萬鎊，即差不多一億一百萬鎊（卜合現年六十四歲）。

美國最近統計，把卜合與美國巨人洛克斐勒和甘迺迪相提並論。

有人認爲，冰哥羅士比、法蘭仙納杜拉，或積實利是藝人中最富有的，比卜合富有得多。論則卜合不時放映及金錢，他時常靜靜地逐漸把金錢堆積起來。

卜合的主要財富是卜合企業公司，這公司擁有的是若干產業，而該地每時都很有錢，該公司又在洛杉磯、聖法蘭杜谷、鳳凰城、亞里桑那和波多黎各島有產業。

此外，他又有一個跑馬場，一隊棒球隊和若干個電台與電視台。

一點常被忘記了，他時常主演一些電影，具對這些影片有百分之幾十利潤時。他可能把許多錢送給老朋友，捐款和給與合作，如中風而半身不遂的新羅拿，但是他仍剩下許多錢。

其他兩個可與卜合比擬的藝人，相信是冰哥羅士比和積實利。兩人都被列爲過億美元富翁，但兩人的個人與公司收入不及卜合多。

冰哥羅士比以地產和賽馬（他擁有一個跑馬場）賺錢；其次是音樂出版公司和唱片公司。

積實利於一九一三年，每星期賺五十鎊，二十世紀中葉，則每星期賺二百鎊。

早期在電視表演，積實利列入每年百萬鎊演員之列。實利曾打趣說：「我們何時可以寫支票化去許多錢，但是我不知道除了寫支票外，怎樣才能化錢。」

法蘭仙納杜拉目前賺錢可能比卜合多，老冰和實利合起來還多，但是現時的徵稅率甚高。

因此，法蘭仙納杜拉入息多，但剩錢少。

他以唱片公司，擁有電台、電視台，和辦空中的士與酒店賺錢。

法蘭仙納杜拉每年的總收入，約爲一千萬鎊，而他最初工作時，每星期祇賺到四鎊（他的工作是唱歌的侍應生）。

値得注意的，就是英國藝人沒有一個名列美國大富行列。

披頭四祇是以英鎊計算的百萬富翁，他們的活動時期不夠長，而富有是要有權和長時期才能達成的。

披頭四能否有這機會，是值得懷疑的。現時李察波頓和伊莉沙伯泰萊是賺錢機器。

但是，無論他們怎樣安排他們的金錢，通過瑞士公司或其他銀行，他們十年或十五年內的積蓄，亦不能達到卜合的六千二百萬鎊之數。

這種成就恐永遠不能再造成的，卜合記得在某段期間，曾一度在街頭賣報紙。

一天約翰·洛克斐勒向他購報紙，給他十個仙。卜合沒有錢找換，他擬給一份報紙給老洛克斐勒，但老洛克斐勒向他說：「孩子，時常現錢交易才對。」他叫卜合到街頭一間商店去找錢，才與他交易。

卜合就一生記着這句話，「時常現錢交易」，這樣，他賺了六千二百萬鎊。

太空時代開始時雖領先 蘇俄太空活動被美國壓倒
許多太空飛行最高紀錄與試驗，都是操於美國手中，而且美國一切活動，均公開發表，不像蘇俄的嚴守秘密。

比較美國和蘇俄兩國的太空活動，就像是拿兩列火車來作比較，驟然一看，他們似乎是在平行的軌道上，向着共同的目標，並駕齊驅。事實上，他們的工作方式差別很大。他們開始的年月，工作的方法，以及工作進度等等，全不相同。

把兩國各別的太空活動對比一下，有兩點是非常突出的：

一、雖然蘇俄一向是採用美國火箭專家戈大德博士所發明的各種原理，製造發射太空船的火箭，但在太空時代開始的時候，他們的一切太空探險工作，確曾遙遙領前。

二、在太空時代開始以後的十年裡，美國太空探險成就，不祇追上，而且超過了蘇俄的一切成果，現在無論是載人環繞地球的人造衛星，還有出於太空探險而星改進的電訊，測候和導航設備，或是探測行星工作，美國都居於領導地位。

蘇俄在太空時代初期，作了很多開元創始的工作，所有太空飛行的最高紀錄，目前是由美國保持的。同時美國也是多項發展和試驗的始祖，例如在載人太空飛行方面，美國太空人所飛的比蘇俄人更高，時間更長，而且次數也更多。統計數字顯示：美國太空人在太空的「人時」超過蘇俄宇宙人三倍半有餘；環繞地球的次數，也超過蘇俄幾乎三倍。此外，五位美國太空人曾離開太空船，總共在太空「散步」六小時，而蘇俄祇有一位宇宙人在太空裏漫步了十分鐘。美國太空人還在太空裏，由特殊技術作了多種動作，蘇俄到現在還不能作這種嘗試。

兩艘太空船在太空「會合」和「連結」的試驗成績，也是美國較優。美國人在十次完善的試驗之中，有一次成功和一艘無人操縱的太空船接駁，利用其引擎和燃料，作兩換飛行。

蘇俄已經試過用三位宇宙人駕駛一艘太空船飛行。美國原定在一九六七年初，作同樣試驗，因太空船尖火被毀，祇好延遲到今年下半年。

美國已經有十九位太空人，曾在太空飛行，其中有兩位，曾負不同的任務，作了兩次太空飛行。反觀蘇俄，十一位飛過太空的宇宙人之中，祇有一位宇宙人進入太空兩次，而在第二次失事喪生。美國太空人從來沒有在太空失事中死亡或受重傷。但是在一九六七年二月裡，在地面失火的太空船裡，卻燒死了三位太空人。

蘇俄有兩項空前的成就，在月球探險方面：一項是一艘太空船第一次擊中月球，另一項是飛月飛行的蘇俄太空船，把我們看不到的月球背面，拍成照片，然後在月球上輕輕降落，把月球表面拍了幾千張近距離的清晰照片；有兩艘太空船遇繞月球，並且分析了它的成份。另一艘繞月太空船拍了許多照片，因而美國科學家能製成月球表面大部份的地圖。

至於探測行星的成績，美國和蘇俄也是各有千秋。人類第一次行星附近傳送一切探測資料，是由美國的「海員二號」太空船完成的。它於一九六二年在太空飛了十七星期之後，到達金星附近。到了一九六七年十月，美國的改良太空船，能在金星附近飛了三十四小時之久，而且不斷把探測資料用高速傳回地面。蘇俄那一方面，他們的「金星四型」太空船比美國的先兩天到達金星附近，並且船上的一個球狀物體，自動地脫離太空船，降落在金星上。由於這個球體的電源比較薄弱，所以傳遞探測資料的速度是非常的慢，而且祇維持了九十分鐘。蘇俄這一項嘗試，曾經十六次的失敗，終告成功。

美國是第一個發射電訊交通，測候和導航衛星的國家，這種衛星，促成了越洋電視廣播，增加了氣候預測的準確性，並且使海空旅行更爲安全。

在太空時代第一個十年裡，美國在太空探險方面用了四百億美元左右，蘇俄用了三百五十億美元。從國家資源方面作一比較，蘇俄的太空探險費用，實際上超過美國。

從太空探險的目標上來看，美蘇兩國的探險計劃也不盡相同。美國宗旨，逐步增廣有關太空一切知識，使人類得以旅行太空。蘇俄的計劃，除了爲探險工作所定者外，最少有幾項是專爲宣傳目的而擬訂的，例如蘇俄曾經用一位女性宇宙人飛入太空。不過在科學知識技術成果雙方面，一個女宇宙人似乎不可能比一個男宇宙人效能更高。美國到現在還沒有訓練女太空人作太空飛行，也不打算和蘇俄爭一日之短長。

美蘇兩國太空計劃上最大的分別，是雙方不同的作風：美國抱着公開的態度，而蘇俄是嚴守秘密。

在蘇俄，除了少數官員之外，試問有人知道蘇俄太空探險的未來計劃嗎？

蘇俄的太空飛行，沒有一次不是在發射成功以後才公佈的；而且飛行目標，也是等到目標達成之後，才公開發佈。所以其試驗成果萬一失敗，大衆是永遠無法知道的。

由於美國科學界的研究心得，在相當技術性刊物上發表，他們國家的科學家所研究的新知識，……

美國地質測量局的工作人員，在阿里桑那州北部試驗一種極靈活的車輛，可以改作月球探險之用。

許多事情形似與數字有關 幸運號碼純然是迷信嗎
數學家編製一套預言式的數字遊戲，是人人都可以拿來消遣的。

多數人相信他們有一個給他們帶來幸運的號碼。他們使用它來賭足球或賭馬。但是，究竟有多少人能夠解釋，爲什麼他們相信那號碼是特別幸運的？或者，爲什麼十三是一個不祥的號碼？那麼多人認爲它是不祥的，以至這個迷信甚至房屋當局也予承認。許多人捨棄了它──例如房屋門的單數祇用七、九、十一、十一A、十五。

體育團體也相信它。例如，賽車團體從不把十三這個號碼編發給競賽員，因爲競賽員多數迷信十三是不祥的號碼。史蒂爾靈·莫斯，時常駕駛七號車牌的汽車，而他相信它是吉祥的，有幾次，甚至因撞車而使他不能繼續競賽，他仍然平安無恙。他當年參加賽車的跑車的車牌是七號，而他今天所駕駛的那輛汽車，車牌也是M七。

喜劇員諾曼·威斯頓也相信七號。他說：「當我於一九六二年一月七日，在倫敦帕拉丁獲得我的大機會，我知道一切的幸運，都與七這個數字有關。」

但是個人的不祥數字也很多呢？喜劇員狄奇韓德遜說忌八這個數字。他說：「自我能夠記憶以來，它一直給我帶來惡運。當它在任何地方都出現，我知道我將倒霉。」

除了迷信之外，我們生活中所遇到的數字裡，還有甚麼其他的事情嗎？數學家們說，與數字有關的，不祇是偶合而已。他們說，從一至九的數字，對於一個人的健康、幸福和成功，都有不同的影響。

據數學家們說，找出來一個人的個人數字，你可推測他的爲人。如果你把這數字或出生數字合併起來，與目前日子的數字，你可以預測他最近將來的休咎。

數字學的方法是很簡單的：先寫下你的姓名，例如JOHNNIE BROWNE。然後依照下列的表寫下每一個英文字母的數字。英文字母數字表：AJS一；BKT二；CLU三；DMV四；ENW五；FOX六；GPY七；HQZ八；IR九。

那末，JOHNNIE·BROWNE的數字是一六八五五九五·二九六五五五。

把每一個英文字母的數字加起來（姓與名的數字分列），那末，JOHNNIE的數字加起來是三九，而BROWNE的是三二，兩個數字又分別加起來，成爲一個單數字，三九的三加九成爲了一二，一加二成爲了三。三二的三加二成爲了五。最後再把這兩個單數字加起來，三加五等於八。（如果兩個單數字加起來所得的數字，超過一個單位，再把這個數字的單位加起來，直至它成爲一個單數爲止。例如九加八得一七，再把一與七加起來，便得八的單數字）。

現在，你得到你的個人數字。（譯者按：這方法或許我們中國人也可以試試，例如張三，英文譯音是CHEUNG·SAM，姓名的數字當爲三八五三五七及一一四。）然後依照數字學家所列的表來推斷你的性格：

一：與火星有連繫。領袖地位，有點自私，依賴自己，創造理想，雄心勃勃，但是要注意對自己和別人焦急不耐。

二：月球。外交手腕，通常溫順，但是一個能幹的副司令，密切注意細節的工作，對金錢和冒險，非常精慎。

三：金星。興奮，慷慨及熱情，有演戲、歌唱和寫作的天才，或者擅長在家款待賓客，掩飾對艱苦工作的不喜歡，寧願自己的理想是對的。

四：天皇星。這種人是可靠的，溫順，穩定，勤奮，一個愛家庭的人。要防嫉妒，突然發脾氣，以及隨而過份。

五：水星。脾氣變幻莫測，時常表現出聰明活潑，不斷的憂鬱和得意，容易作奇特想念，有敏銳的幽默感，要防不守時，說話太多，動輒不滿。

六：木星。沉默，愛好和平，愛家庭和有同情心，有能力將爭執消化於無形中，喜歡在孤獨中尋求快樂。

七：海王星。獨立的性格，時常是「獨行俠」，有時在工作上表現出精明能幹，用非正統的方法達致成就，有想像力，很容易流入一個夢想世界──可能是虔信宗教的，要防伸展過度，太過敏感，或在社交上與別人合不來。

八：土星。……

九：太陽。……

國際剪影

謀殺綁架成爲大生意 義匪幫盤踞沙丁尼亞
羅馬政府特調幹員前往，採取軍事化行動，企圖加以肅清。

中午時份，搜索到了高潮。被搜捕的那一個牧人，飢餓、驚慌、疲乏。他跌在地上，一手拿着他的槍，他掙扎着站起來，跑到一塊大麻石底下躲避。在陽光普照的上空，一架直昇機在盤旋着。它的機關槍指着地上這個人。在地面上，好幾隊穿着卡嘰制服的人，拿著槍和無綫電話機，排成弧形陣前進。在其中的一隊，一個身軀壯碩的人停下來，用義大利語發施號令。很快的，這塊大麻石被包圍了。各隊伍縮小他們的包圍網。專案工作完成了。他們可能生擒這個人。

發施號令的是格拉波尼，義大利警察的最著名人物之一。行動現場是在沙丁尼亞中部，穿着卡嘰制服的是警察。這個牧人是一名強盜，殺人兇手。

多年來，沙丁尼亞的搶劫案件非常的多。但最近有新的份子加入。恐怖的械鬥和報仇，已不再是這些案件的理由。謀殺和綁架已成爲了大生意。

不久以前，義大利內政部長很關心犯罪的增加，從義大利大陸把格拉波尼調到沙丁尼亞來，負責組織消滅這恐怖的全面行動。格拉波尼是一個不怕危險的，不屈不撓的人，但他於必要時也是瞭解的和同情的。

他的第一批行動之一是，從大陸帶來一批年青的，獨身的警員。這不是因爲對現役警員沒有信心，卻是一個安全行動。格拉波尼顧慮當地的警員，可能有妻子和家人，很容易成爲強盜們的目標。他也認爲當地的警員可能給他們所要對付的強盜們嚇怕了。新血的補充，可以克服這兩項困難。

格拉波尼立即依據軍事作戰路線，組織他的剿匪計劃。他帶來了直昇機、馬力的汽車、獵犬，並配備他的人員以自新的自動武器，和輕便通訊的無綫電話機。他知道在沙丁尼亞的剿匪戰役，需要長時間才能夠成功的。他們開始就使用鐵腕行動。

強盜的活動地區，是島上的荒山野嶺，這使他們一個天然的保護，他們多數是熟路的……

位在沙丁尼亞的窮人，……警察把他們叫做「沒有面的人」。

約五年前，兩個先鋒……

但是，翌日，另一個強盜……

現在，米辛納是一個獨行大盜。……

警察緝捕米辛納及阿天萍，……

……（上）

後天起花園道交通 採新措施

紅棉路開放單程上山 花園道改為單程下行

【本報訊】爲疏通中區花園道附近的車輛擠塞情形，該區將於下月二日（星期日）實施新交通措施，此項新措施，係繼花園道交通總滙計劃另一期工程告成之後而施行的。交通事務處長昨日下午舉行記者招待會，席上作此項宣佈。

政府交通及運輸組助理土木工程師貝榮，重要工程組高級工程師陳乃強，交通事務總主任羅蘭士及警務處交通組總警司薛富，均出席這次記者招待會。助理土木工程師貝榮及高級工程師陳乃強分別以中英文詳細解釋此項新交通措施，同時更以地圖及模型闡述新措施的行車辦法。

據指出：目前完成之一期工程爲介於金鐘道天橋至梅夫人婦女會之一段紅棉路（前稱木棉道）此段道路將爲由中區上半山及山頂之車路，花園道則改爲單程下山路綫。

由紅棉路上駛之車輛交通，將在介於山頂纜車站與梅夫人婦女會間與花園道雙程行車綫一段連接，此花園道之臨時交叉點將用交通燈管制，以方便由紅棉路駛往下亞厘畢道之車輛。下亞厘畢道與花園道交叉點亦將安裝交通燈，俾車輛可由下亞厘畢道駛入通往紅棉路之新斜路。此兩組交通燈將互相連繫，以期減少阻滯而使交通暢通無阻。

第三組交通燈將設在花園道與皇后大道中交叉點，以代替現時由警察在該處指揮車輛之辦法，由花園道駛下之車輛，將不再能駛落入皇后大道中而將由交通燈號指揮。

受上述交通辦法影响之其他道路，爲美利道及在露天停車場以北之一段雪廠道。介於遮打道及干諾道中之美利道，將開放雙程行車，使車輛能由遮打道進入在露天停車場以北之一段雪廠道，並通向紅棉路天橋前往半山區及山頂，露天停車場以北之一段雪廠道亦將雙程行車。介於遮打道及金鐘道間之一段美利道，將仍照現時辦法單程行車。但駕車人將不能再由美利道駛上花園道或駛往皇后大道中，只能左轉入金鐘道或右轉入德輔道中或皇后道。

美利樓前面現在用以通向花園道之下坡斜路，將改爲通向皇后大道中，並將供來自遮打道、干諾道中及雪廠道之車輛使用。此等交通新辦法中着重於經天橋斜路而下之車輛將不能再駛入花園道。

由金鐘道通向半山區或山頂之車輛，將可以使用一條新斜路，直通紅棉路。

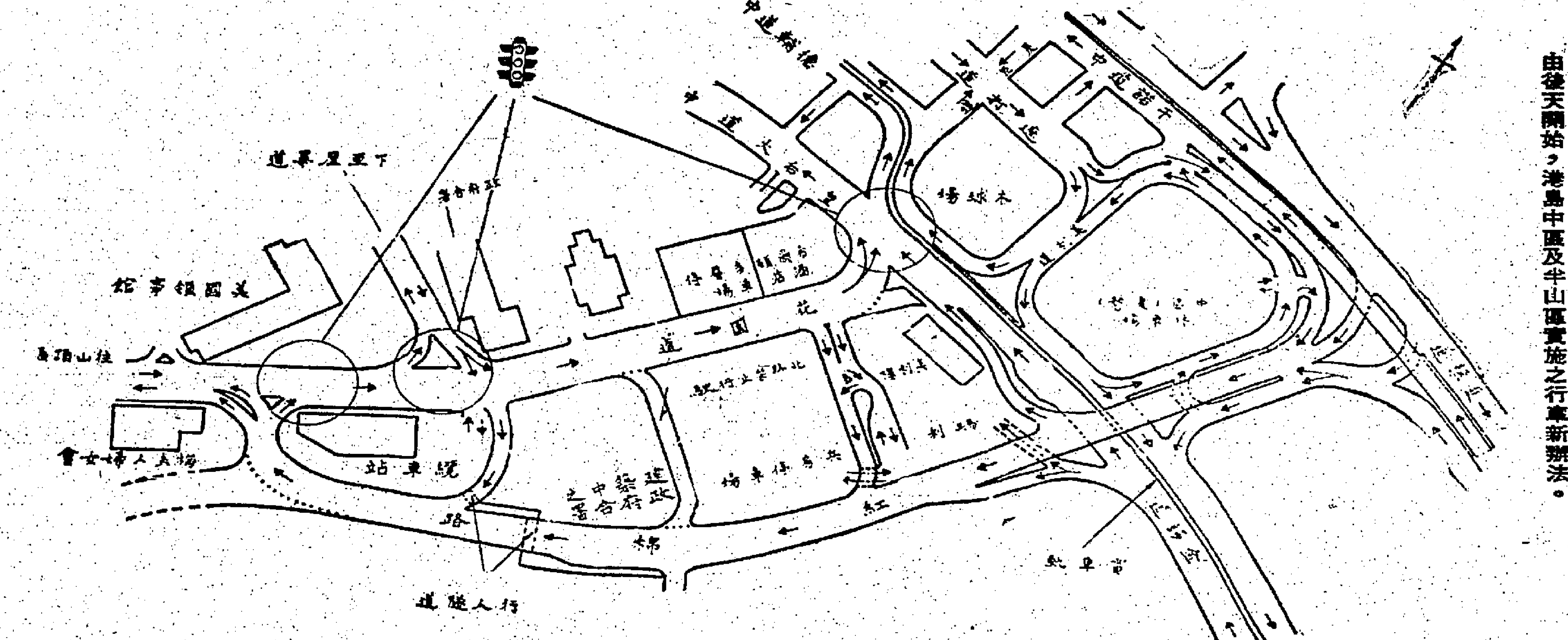
中區（雪廠道）及耶利兵房兩露天停車場之入口處，將維持不變，惟現正在通往紅棉路之新建斜路，爲後一停車場加設一入口處，供來自金鐘道之車輛使用。由耶利兵房停車場駛出之車輛，祇能經紅棉路駛出。

花園道新行車路綫及交通燈號，係採用行人分段過路辦法，將可改善行人過路設施。該辦法亦適用於目前正在梅夫人婦女會、山頂纜車站及希爾頓酒店裝置之行人過路設施。該等地點安裝之交通燈號，亦將緩和花園道多層停車場各入口處目前之擠塞情況。

該計劃之其他行人設施，包括在紅棉路興建一條行人隧道，連接纜車站與紅棉路各巴士站，紅棉路天橋之設計，亦包括若干特別之行人天橋，使行人在該處能安全過路。

爲使駕車人士熟習此項新交通辦法起見，現已製備一份繪有新行車路綫草圖及中英文說明之傳單，經由警察交通部、交通事務處、工務司署及各多層與露天停車場，派發與各車主及司機。

助理政府土木工程師交通運輸組貝榮解釋由雪廠道及花園道行車新路綫。



由後天開始，港島中區及半山區實施之行車新辦法。

東廬大廈車場 無人汽車離奇焚燒

【本報訊】九龍大埔道東廬大廈地牢停車場，昨日下午三時許，一輛無人私家車突然起火焚燒，歷時約一句鐘被撲滅後，已全車焚燬，幸鄰近的汽車及民居並無波及。

東廬大廈位於大埔道與石硤尾街交界處，分A、B座，地牢頗大，由大埔道一三六號A座地下，相通至石硤尾街五十四號B座地下，其中十六個單位由一家「力行」汽車服務公司賃作汽車修理場。其餘地段亦由人賃爲停車場。昨天下午三時四十分，一輛停泊在內的奶白色樂普牌AF三〇六×號私家車，突然起火燃燒，且有大量濃烟冒出，力行公司五名工友見狀即報警，七輛消防車趕至灌救，並派遣烟霧隊員戴氣罩進入地牢內施救，直至四時十五分始全部撲滅，該車已全被焚燬。起火原因，據說可能是該車的電池洩電引致油箱燃燒。有關方面正調查中。

生產力促進局暨中心 徽章設計優勝者公佈

【本報訊】香港生產力促進局暨中心於今年四月初舉辦一項徽章設計公開競賽，到本月十一日截止時，共收到五百六十九份設計圖。參加者大多爲本港市民，亦有少數從海外寄來應徵。

各評判員經嚴格審核各參加之設計圖後，認爲水準甚高，但由於名額有限，滄海遺珠，在所難免，茲經一致同意，選出三名優勝者如下：

第一名呂立勛，香港雲花街四十五號地下，得獎港幣二千元。

第二名張樹生，觀塘康寧道七十號三樓，得獎港六百元。

第三名何志歡，九龍上海街五四〇號四樓，得獎港幣三百元。

所有得獎者將被邀出席舉行之頒獎典禮，日期及地點另行宣佈。屆時部份佳作將加以公開展覽。

政府獎券暢銷 頭獎六十餘萬 明日攪珠開獎

【本報訊】本期政府獎券頭獎彩金已逾五十七萬六千元，昨日售出十四萬二千張，自本月十三日開始發售以來，共已售出九十六萬張。

本期政府獎券將於明日在大會堂音樂廳攪珠開獎，每張售價二元之獎券，將繼續在英皇御准香港賽馬會各辦事處及各銀行與其分行出售，直至今晚九時止，預料本期獎券頭獎彩金將逾六十五萬元。

新聖若瑟堂 明日開幕禮

【本報訊】位於港島花園道五號的新聖約瑟天主教堂，將於明日下午五時半舉行開幕大典，任何人士如參加該項盛典，應注意：

交通措施：該教堂內廣場附近的停車場，屆時將不許任何車輛停泊，駕駛人應預先把車輛停泊在適當地方，然後進入教堂。

又由後天起，任何教友如要把車輛停泊在教堂內停車場者，請沿花園道行駛，然後轉左駛入教堂的停車場；車輛如要離開教堂，請轉左繼續向上沿花園道行駛。

裝置 新式 燈光

又訊：花園道新聖若瑟教堂之新式設備之一，爲精美之燈光系統，其設計與該堂之新哥德式建築風格，極爲配合。該個燈光系統及垂飾裝置，係由飛利浦有限公司負責，並與建築師密切合作。教堂兩邊均裝有光管，由電子制光裝置控制，使燈光能隨時調節。此外，辦公室及停車場均裝有汎光燈。

新聖若瑟教堂之垂飾，係由飛利浦有限公司設計。

深水埗海面 發現女屍

【本報訊】一具身世不明的女性浮屍，前晚十一時四十五分左右，被發現在九龍深水埗通州街對開海面飄流。該名死者年約六十五至七十歲，五尺三寸高，臉圓，中等身材，身上穿著黑唐裝衫褲，赤腳。同時，在死者身上搜出一對金色耳環及一串鎖匙。任何人士，如能協助警方查出其身世者，可到就近警署報告。

少年德育運動 訓練中心將擴充爲四個

街坊婦女會暑期續辦

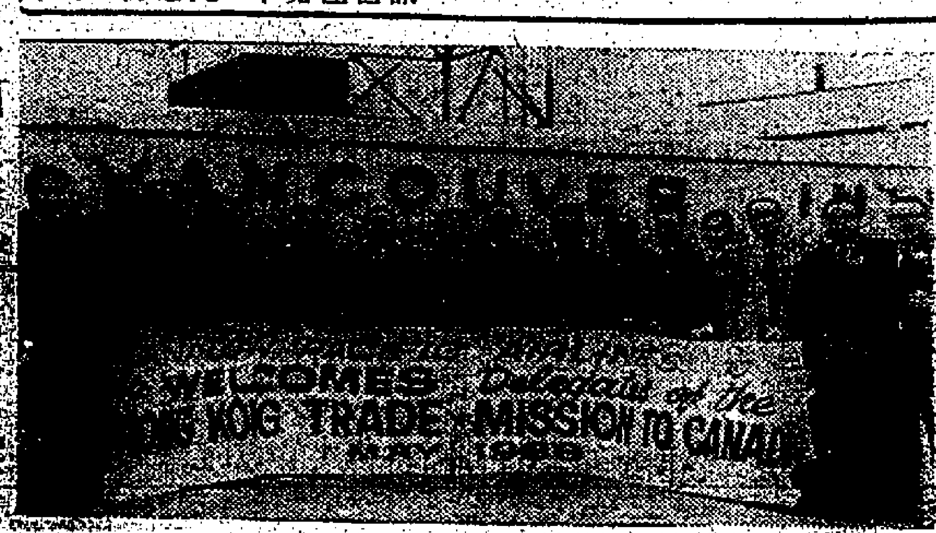
【本報訊】港九街坊婦女會少年德育委員會，將於暑假期間擴大舉辦第三屆少年德育運動，昨日下午一時假大會堂酒樓舉行記者招待會，報告籌備工作情形。

該會主席孫方中在招待會席上報告說：今年的計劃，是將訓練中心，擴充爲四個，每一中心都設有十四個訓練班，即游泳、籃球、乒乓、機巧運動、土風舞、攝影、魔術、無綫電、國術、國語、結他、烹飪和教護。四個訓練中心分設北角藹善斯夫人紀念學校，深水埗街坊會小學及新蒲崗官立小學；至於夏令會，則將由一星期延長至二星期，分在北角藹善斯夫人紀念學校及西營盤官立小學舉行，夏令會的節目，將有專題講座、集體遊戲、智力測驗比賽、演講比賽、問答比賽、填字遊戲、有獎化裝表演、時裝表演、集體遊戲、戶外遊戲比賽、遊藝晚會及電影等。

他又說：這次運動，是由華民政務司署、教育司署和社會福利署協助，西區夏令會，由西區福利會負責全部經費，並合作籌備。至於所需經費，預算三萬元，現已籌得一萬元，希望各界人士大力支持。[illegible]

加拿大熱烈歡迎 香港貿易代表團

【本報訊】香港赴加拿大貿易代表團，於上週抵加後受到該國人士熱烈歡迎及大事宣傳。圖爲香港代表團在溫哥華國際機場接受歡迎時留影。右起第十人爲該團團長田元灝。



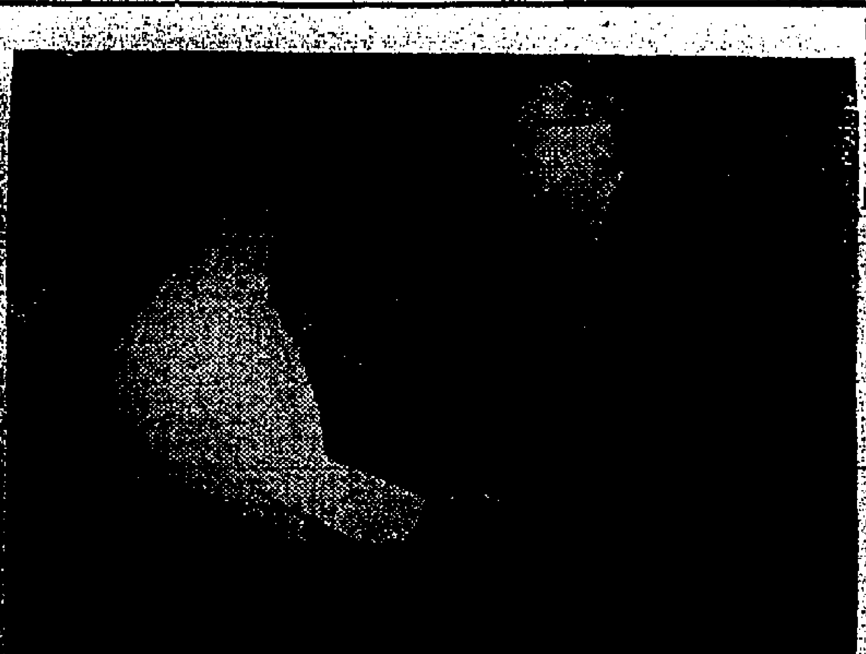
哥連臣角 新軍人墳場 舉行揭幕禮

【本報訊】位於港島哥連臣角的新軍人墳場，於昨日上午十一時，由香港三軍司令官威爾遜准將主持該墳場紀念碑的揭幕禮。墳場紀念碑揭幕後，威爾遜准將便在各高級軍官及牧師陪同下，進入墳場的墓地，作十分鐘的默哀，作爲奉獻的儀式。

湯馬士牧師、非蘭牧師、威基洛牧師及兩名陸軍牧師，在墳場由新禱及降福，儀式隆重。

香港團隊昨餐會慶祝 壹百一十四週年紀念

【本報訊】香港團隊（前身爲義勇軍）昨晚在拱北行官員餐廳舉行晚餐，慶祝該團成立一百一十四週年紀念。其他貴賓包括有三軍司令華智禮，香港輔政司祁濟禮，香港團隊比路上尉及軍曹細曼等。香港團隊比路上尉並於拱北行門外迎接港督蒞臨。



圖爲比路上尉恭迎港督戴麟趾爵士蒞臨。

上月份零售物價指數 上升兩點

【本報訊】上月份之一般消費物價指數爲一一四，較三月份之指數高兩點。此項指數升高之原因，主要爲若干糧食，尤其是菜蔬之價格高漲，中國及新界之菜蔬供應銳減，原因爲是季祇有數種菜蔬當造而已。食米、豬肉、牛肉、鮮港魚及淡水魚之平均零售價略爲低跌，此乃由於供應充足所致。

廿六人獲准歸化英籍

【本報訊】港府憲報昨發表，一批市民前曾申請入英籍，已有廿六名獲得批准，名單如下：㈠吳智明，㈡施淵澄，㈢嚴振方，㈣邵振宗，[illegible]

不用開刀 腸氣專一 散瘀根治 永不復發

腸氣脹痛 臥則入腹 陰囊腫硬 或痛或癢 立則下墜 狀如水晶 偏墜雙墜 愈後受謝 時上時下

北京中醫師 金寶

認明招牌 提防影射

[illegible]

Kidder, Peabody & Co. Limited

購入美國股票，可隨時在世界各大城市委託當地美國證券公司代爲沽出，換回美金。

購入美國股票，可按期收取美金股息，儼若參與分享美國經濟繁榮。

購入美國股票，可登記本人名字，存入保險箱，或放在美國證券公司或大銀行內，妥爲保管。

投資者們，你們在研究投資美國股票的時候，一定需要許多有關的資料。敝公司每天來自美國有關經濟及個別公司的消息可供你們參考，請來函索取，或移玉前來一談。

美國既得證券投資公司香港分行

地址：香港中環大廈六二二—六二四號

電話：二三四一九〇、二三三九五三一、二三〇九五九、二三三八一九

港九勝義建築結石工會啟事

逕啟者本會徵收會員會費多未遵章繳納茲限於本年六月一日起至同年九月三十日止凡欠繳月費及福利費者應依期清繳逾期不繳者按照會章停止本會一切權利特此通告週知

理事長 朱秀

副理事長 陳[illegible]

耳嘜 新式小腸氣帶

格致英文書院

MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生

班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）
中學一至二年級（FORM 1—2）

考試：六月一日（星期六）下午二時半

校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台

電話：六八〇二〇一

校監 鄺亞濟

孩子患病將如之何？
宏興鷓鴣菜係兒科
專藥能治百病頂好！

到處有售　宏興有限公司啟

外型款式高貴
脫俗內部機件
精巧講究精益
求精本年度約
克牌冷氣機在
"寧靜"這方面
已臻化境：

★音墊面罩——吸收機件正常運轉聲音
★多行交錯排列式冷管——除有特強抽濕功能外兼具阻抑風扇風聲逸出之效
★聲音絕緣——全部風道滿舖特厚吸音玻璃纖維以隔離噪音
★冷卻系統配有減音器——冷凍劑輸入冷管時，靜寂無聲
★壓縮器配有雙重減音器——抑塞壓縮器運轉聲音
★懸浮式壓縮器—消除震動
★懸浮式風扇馬達——特別定靜

YORK
美國 約克牌 冷氣機

請駕臨香港必打街怡和大廈怡和機器有限公司陳列室（電話：228011——內線245）參觀選購

總代理：怡和機器有限公司

左派分子逾千人 在尖沙咀霸位排龍 搗亂九龍巴士交通

市民下班回家受阻逾一小時

【本報訊】港共搗亂份子，昨日在下午五時交通最繁忙的時間，從尖沙咀廣東道、諾利士巴利士道和接近碼頭的一間檔字間，共糾集了千多人，到尖沙咀巴士總站作「慢慢走」的擺下「人龍陣」，阻礙搭客輸上巴士，使九龍尖沙咀各線巴士陷入半停頓狀態達一小時之久。

港共搗亂份子為了達到政治上的目的，又不惜與全港四百萬市民為敵，害市民放工後不能順利回家休息，警方聞訊後，即開出三輛吉普車，和三卡車防暴隊，在九龍尖沙咀郵政局停車場嚴密戒備，並用擴音器勸告那些港共搗亂份子從速上車，但那些搗亂份子依然「慢慢走」在月台上霸佔着輪巴士的位置，同時，當下班的市民因被「人龍陣」霸佔着輪位而無法搭到巴士，人數越來越多的時候，「人龍陣」中卻閃出十多名手提攝影機的大漢，進行其「義務記者」的工作。

在昨日下午五時，來自三個地方的港共搗亂份子大約千多人，在尖沙咀火車站側近公衆碼頭集，並作「有秩序」地一個跟着一個「慢慢走」，到各線巴士總站「輪搭巴士」，其中有左派男女學生，熟口熟面的「罷工工人」和「罷工工人家屬」。

搗亂份子擺好「人龍陣」霸佔了輪候巴士的位置後，然後慢吞吞，一人一人地登上巴士，使到「人龍陣」移動得非常之慢，而那時候剛好是下班時間，要乘搭巴士的市民衆多，祇好排到「人龍陣」的後面輪搭巴士，在前面的「人龍陣」停滯不前，而輪搭巴士的人龍越來越多之下，於是「人龍」立時不斷增長，長至公衆碼頭與火車站側，另一端則排至九龍商業大廈，在不夠地方「排龍」時，「人龍」祇得蜿蜒兜圈。這便使到整個巴士總站被人潮塞滿，走路也困難，任何車輛都無法駛進天星碼頭。

由於這一影響，尖沙咀總巴士中途站，尤其是彌敦道沿途各站，因巴士受阻與正常時間脫節，而候不到巴士的市民，也在沿站大擺「長龍」。

九龍巴士當局據報，曾作出特別措施的決定，下令所有巴士人滿即開，但事實上「人龍陣」走得非常慢，一輛巴士上滿人的時間需要比平時慢上十多倍。

「人龍陣」所以能夠達到阻塞交通的目的，是「人龍陣」使巴士與交通的疏導造成嚴重困難。第一重困難是即使巴士按照正常時間開出，而不等待上滿客開車，但不能避免的卻使整個巴士總站擠塞更多的候車者，等到滿客開車，而事實上在「慢吞吞」上車的情況下使所有的空巴士也擺了「巴士長龍」。

那些搗亂份子上車後，大多數不向巴士售票員買票，而用兇光四射眼睛向售票員作惡意的投射，其中只有少部份人買分段票。

這種港共搗亂份子的「人龍陣」，自下午五時起至六時止，足足擺了一個小時，也因此造成九龍陸上的主要公共交通秩序脫節了一小時，害了很多市民在路上光着急地空等候了一小時的

危險品管理會發表 浮桶內化學品 撞擊不會爆炸

大量粉末在晒乾之後始能焚燒

【本報訊】危險物品管理委員會昨日証實：目前造成「海上恐慌」的飄有大量磷硫化學物的鐵桶，雖受撞擊，也不會爆炸；同時，它的粉狀體就算冲上海灘，亦無危險性。

此項証實，相信使本港的海上居民及航海人士可放下心中大石。

危險物品管理委員會昨晨舉行會議後，發表有關最近在本港海面飄浮的多桶危險磷硫化學品所能引起的損害及其性質。

該會委員是研究於本月十六日有三百三十桶磷硫化合物在交椅洲對開海面，趁潮退的時候，傾棄在該處後，所引起的一連串問題。該地點為傾倒廢物地區。該委員會並獲悉，任何未經打開的鐵桶，都能夠漂浮。從該日起，據報先後發現有九桶冲上海岸。最近兩天內，則未再有這樣的發現。海事處及水警曾進行一次廣泛的搜索，但未有任何發現。

委員會的委員全部同意，磷硫化合物不會因撞擊而引起爆炸，而且祇要完整的裝在桶內，便不會造成危險。

發言人表示：因為比重的關係，當磷硫化合物的粉末被拋在海面時，只要流上桶外，便會[illegible]然有飄近海灘的，損失量亦不足以傷及游泳人士。

該發言人說：假如有磷硫化合物的粉末冲上沙灘，亦無危險性，除非該等粉末有相當的份量，在晒乾之後始能着火，如果燃燒，則發出危險氣體，但是份量不多的話，也很快揮發而去，完全沒有危險性。

該會發言人強調：磷硫化合物在化學燃燒時，沒有危險性，而且祇有用火始能使其焚燒。

我國名報人王惕吾耿修業 由台抵港轉非 出席新聞會議

【本報訊】兩位中華民國報人於昨下午三時乘中華航機由台北抵港，定今晨轉飛非洲扶尼加，出席國際新聞協會會議。

他們是聯合報發行人王惕吾及大華晚報發行人耿修業，兩人在港僅逗留一夜，昨到機場接機者有曾恩波、鄺蔭泉、胡漢輝、甘雄、梁文甫等多人。

該國際新聞協會會議定於下月三日至五日連續三天，在非洲扶尼加召開。

右至左：曾恩波、耿修業、王惕吾及鄺蔭泉。

共區暴民昨晨突襲入境處 邊境昨下午回復安靜 港督會開會檢討經過

警務處長伊達善亦到邊界調查肇事原因

【本報訊】邊境羅湖一帶，自昨日清晨五時許發生一宗華界暴民襲擊該處的人民入境事務處的事件後，昨日邊境全綫平靜，無事故發生，迄午全綫火車，亦能通行無阻。

港督戴麟趾爵士，自該次邊境事件後，昨日與防衛司陶禮及高級政府官員，舉行會議，研究該事件對本港的影響及其前因後果。

警務處長伊達善，亦親自調查邊境警員練習發射催淚彈時，對華界農人有何預影響。這是由於華界暴民指摘港方練習催淚彈，嚴重影響他們的農務。

羅湖橋的人民入境事務處，昨晨五時左右，出現一批由華界衝過來的暴民，他們為數八十人，以石塊襲擊羅湖的人民入境辦事處，並企圖衝入羅湖警崗，又將羅湖橋頭的英國旗扯下。港警經兩度施放催淚彈之後，該等暴民，即退回華界。

為了防止再有任何意外事件的擴大，九龍及新界地區的警察，昨日中午以前全部取銷休假，一連防暴隊，在粉嶺警察總部集中待命。此外，新界英軍，亦出動多輛小型坦克車，在上水粉嶺公路上巡邏，以防意外事件發生，至午後，部份警員已恢復休班。

但自該事件發生後，邊界昨日整天平靜，未有其他意外發生。

來往尖沙咀至羅湖的火車，昨日一度受影響，至上午十時三十分以後恢復正常。

據悉：來自華界的騷擾人羣竟携有捕把及鐵鏟，將本港羅湖人民入境事務處被擊破的玻璃窗門碎片，一塊一塊的捕回華界去，他們如此做法，不知有何居心，可能是他們怕在英界留下破壞的痕跡。

據港府新聞處昨晨發表消息：昨晨上午五時，羅湖火車站的一批示威羣衆已被逐回華界，該批羣衆自前天下午起即在火車站逗巡不去。

該批羣衆曾利用前日早晨南坑發生一宗意外事件作為藉口，干預正常的來往和車站建築物的安全，他們聲稱當他們在農地耕種時，曾受到催淚彈波及。

雖然有關當局一再保証，表示會充分調查這宗意外事件，但示威者曾使用武力，企圖進入警崗，並企圖阻止該地區執行職務的官員。

當他們不理會法次的警告，不肯離開車站建築物時，警方乃使用催淚彈將他們驅散。

該批羣衆約八十人，一度循羅湖橋走回華界，但數分鐘後又回到英界，並向人民入境辦事處擲石，他們亦將懸在羅湖橋港方橋頭的一面英國旗扯下。

警方遂再使用催淚彈將他們逐回華界。昨晨稍後時間，羅湖的局勢已寧靜。

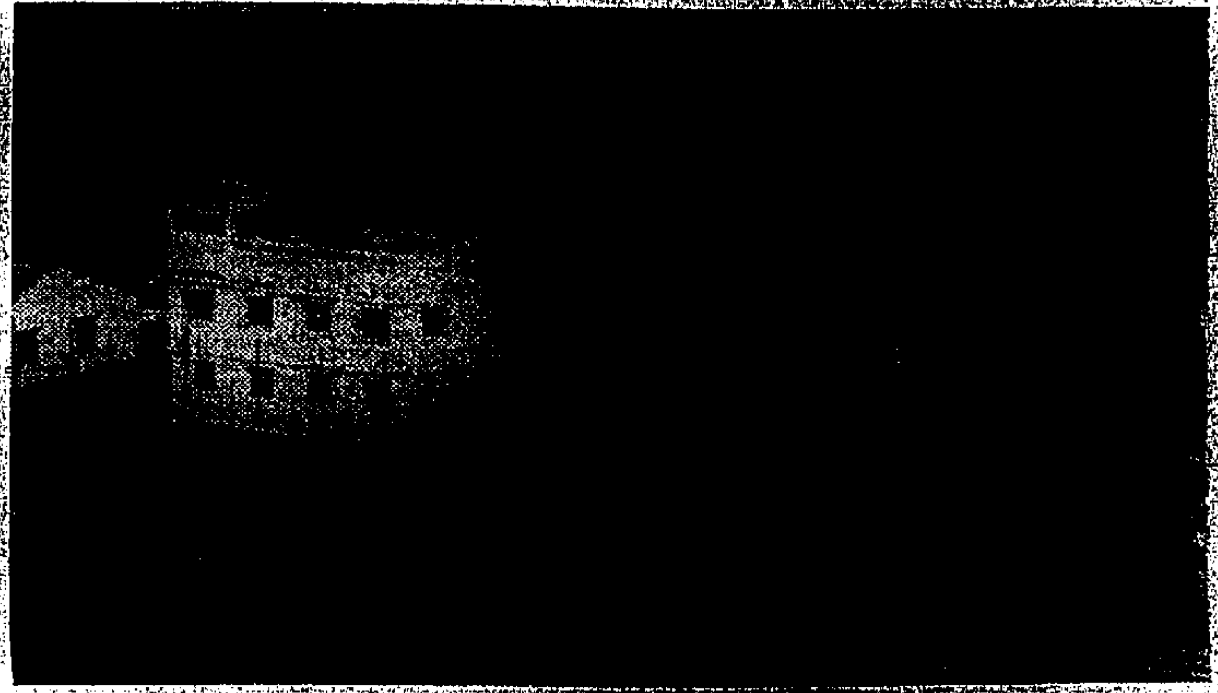
由尖沙咀至羅湖之火車，昨日上午一度脫班，即在上午十時三十分以前的八班車，上下兩行車皆以尖沙咀至上水為終點及起點，而取消羅湖一站，至第九班車才告恢復正常。

尖沙咀火車總站於昨晨六時貼出佈告，告知所有旅客，下行車以上水為終點，直至再行通告為止。由此時起，第二、四、六、八各班火車，皆以上水為終點。

直到十時許，總站將上述之佈告除下，並以擴音機通告火車恢復正常行駛，以羅湖為終點。

由尖沙咀總站直開羅湖的第十班火車，於上午十時卅四分開出。

至於上行綫的火車，第一、三、五、七各班，皆由上水站開返尖沙咀總站。第九班正式由羅湖開出的，抵達尖沙咀時，已是下午十二時二十分。



一羣共區暴徒在英界羅湖入境處滋事

青洲英坭 去年不派股息

【本報訊】青洲英坭有限公司昨日召開股東週年大會，由賓臣董事長任主席，董事及股東到會者多人。

據賓臣對股東致詞稱：一九六七年為該公司遭困難之一年，該公司英坭廠關門大吉達三個月，直至去年十月廠房始再全部恢復生產，所以去年下半年度業務較佳，一九六七年生產比較一九六六年少百分之四點九九，公司損失達二百萬元。賓臣又謂：由於生產短少，因此一九六七年度停止派股息，希望各股東見諒。該公司一九六六年已停止派息，一九六七年為第二年無股息分派者。

罷工左派電車工人 乘車不購票不認罪

証供終結定下週一宣判

【本報訊】罷工電車工人黃志明，涉嫌搭霸王電車，被警方檢控，昨在西區裁判署受審，被告高聲大叫，法官對被告之態度未加理會，但將審案程序及被告進行辯護之方式詳為闡釋，當控辯雙方証供完結後，法官命延至下週一始裁定被告是否罪名成立。

法官昨指出：根據法律規定，任何人乘搭電車，一律要購買車票，即使電車公司經理，亦受此拘束。但法庭認為有一難題，因公司方面發証與工人，故能憑証免費乘車，法庭需考慮此點始能判決。

法官曾將呈堂之藍色証件內細則宣讀，大致謂：該証屬公司所有，使用人離職時，該証即無效，並需立即交還公司。

被告提高聲大叫，以左派分子常叫囂詞句，作為抗議。

被告男子黃志明，卅二歲，住銅鑼灣大坑道木屋。被控本月十日，在銅鑼灣高士威道七十一號電車上，喝給車費一角。

啟德機場 檢獲金條 值十萬元

【本報訊】警方緝私組人員，昨晚十一時許在啟德機場搜獲十四條金條，每條重一公斤，價值共約港幣十萬元。該十四條金條是乘載在一個行李箱內，該行李箱是由一架商用飛機運抵本港的。警方現時尚未捕獲任何可疑人物，查詢正在進行中。

旺角街坊福利會 第二診療所開幕

【本報訊】旺角街坊會昨日下午六時舉行第二診療所開幕典禮，由旺角區民政主任黎家驊主禮，黎夫人主持剪綵。

該會理事會主席曹紹松致開會詞表示：該會成立初期，即已[illegible]醫及牙醫診療所，[illegible]來都以最低廉之收費[illegible]為區內坊民服務。西醫則由羅炳林主診，[illegible]由趙汝旺醫生主診。在人口稠密之旺角區內，實有求過於供之現象，該廉價診療所之設立，會理監事同人有見及此，遂決增設西醫第二診療所，並商得該區西醫[illegible]擔任為主診醫生，現特介紹兩位醫生與各位嘉賓認識。

禮由旺角區民政主任黎家驊致詞，詞畢，舉行第二診療所開幕剪綵儀式，由黎家驊夫人主持，主席曹紹松獻剪，禮成後舉行酒會款待嘉賓。參加典禮嘉賓：旺角區民政主任黎家驊[illegible]、[illegible]醫生、旺角消防局[illegible]、市政衛生局代表，及各街坊會、各界團體首長以及該會主席曹紹松，副主席洪偉民、陳全，[illegible]理監事[illegible]亦、劉志民、高永烈、葉金泉、鄭濟、伍尚信、李添、周君令、彭保生等。

三軍司令華智禮夫人 訪問甘迺迪兒童中心

【本報訊】本港三軍司令華智禮中將夫人，昨晨十時前往大口環訪問甘迺迪兒童中心，由該中心校監羅恰基，校長方心淑陪同作二小時的參觀。

華智禮夫人巡視該中心的物理治療部門，看見那些足部或手部殘廢的兒童，分別在作各項活動以運動殘廢部份時，深深給這些孩子們的努力克服不幸而感動，她親自鼓勵孩子們樓梯走到她的跟前。

在參觀該中心手工室時，華智禮夫人對殘廢兒童們的手工成績，表示讚許，那些勞作成品足以顯示這些孩子並不比健全的兒童遜色。華智禮夫人並到該中心游泳室、幼稚園及圖書室參觀。

甘迺迪兒童中心，是本港唯一的專門收容殘廢兒童學校，可容納八十名學生，現時有五十九名學生，其中五十四名是住宿生。

該兒童中心是由美國世界康復基金會捐助成立，於去年三月由港督戴麟趾主持開幕。該中心將盡可能使本港殘廢兒童能早日康復，讓他們長大後一如常人。

非法運載鴉片 海員判監四年

【本報訊】海關緝私隊員於本月十六晚在三總曼谷來港之貨輪「順豐」號搜出七十磅鴉片，調查後有五名船員被帶返警署卷案，廿九日解中央裁判署提訊，因控方對其中四人不再提供証據支持控訴，法官乃將四人當庭釋放，祇控其中首被告林水清，昨晨解維多利亞地方法院由法官哥連拿主審。

被告林水清，廿九歲，被控：㊀五月十六日在本港海面停泊之順豐號輪船上藏有一批毒品；㊁同時同地非法運入本港一批毒品。被告認罪，法官乃判其入獄四年。

報人陸靈岸 急病逝世

【本報訊】報人及作家陸靈岸君，昨晨在武（深水埗海壇街一四三號九樓A座寓所）內突患急病，在送往醫院途中逝世。陸君前曾在本港自然報任職，近年來以賣文為生，生活清苦，今一旦逝世，身後蕭條，聞者惜之。

在灣仔毆傷警目 木匠判監兩年

【本報訊】木匠洪馬康，廿八歲，被控本年四月廿二日，在灣仔地區非法傷害他人身體，使警目鄧瑞英身體受到傷害，昨晨在維多利亞地方法院由哥連拿法官審訊。被告不認罪，法官裁定被告罪名成立，判入獄兩年。

昨開庭後，續由被告洪馬康作証人自辯稱：他當日祇是在街上圍觀熱鬧，由於警員拘捕人羣時，他走得慢，致被拘捕後發生糾纏，他並無打傷人，實在反被警員毆打云。

法官判案時謂不相信被告口供，乃裁定罪名成立，並考慮被告無案底，輕判其入獄兩年。

對中[illegible] 美籍女藝人將開個展

【本報訊】一位美籍女士，有一項使人拜服的藝術修養。她能夠寫一手很高深的中國書，一手很漂亮的中國字，為一位對中國藝術研究的女士的名字，她經過艱苦研究，自譯為介樂爾，她將於下月五日及六日在大會堂八樓展出其一生傑作，其中包括多幅的山水作品，其中及名人像的一幅是未經發表的國父孫中山先生的背像。

介女士對藝術的另一貢獻，就是把中國的[illegible]引進到西方繪畫藝術，她從事繪畫已經廿載，並能繪寫各地的西歐洲及近東[illegible]。

深水埗開新遊樂場

【本報訊】[illegible]新遊樂場將開於[illegible]

賭檔命案偵訊終結 裁定表証成立 三被告解高院

【本報訊】四月廿一日凌晨，米弗街六十×號一賭檔發生毆鬥，男子李水被人用三角銼刺斃，本案三男子被捕後被控謀殺罪，昨續在北九龍裁判署作初級偵訊，控方証供完畢後，法官裁定本案表面証據成立，三被告還押，候解高院刑庭定讞。

被告：㊀蕭河生，廿三歲，無職業，居無定所；㊁李煥生，卅四歲，住花園街；㊂劉明輝，十七歲，住沙田。三人同被控四月廿一日在九龍地區謀殺男子李水。

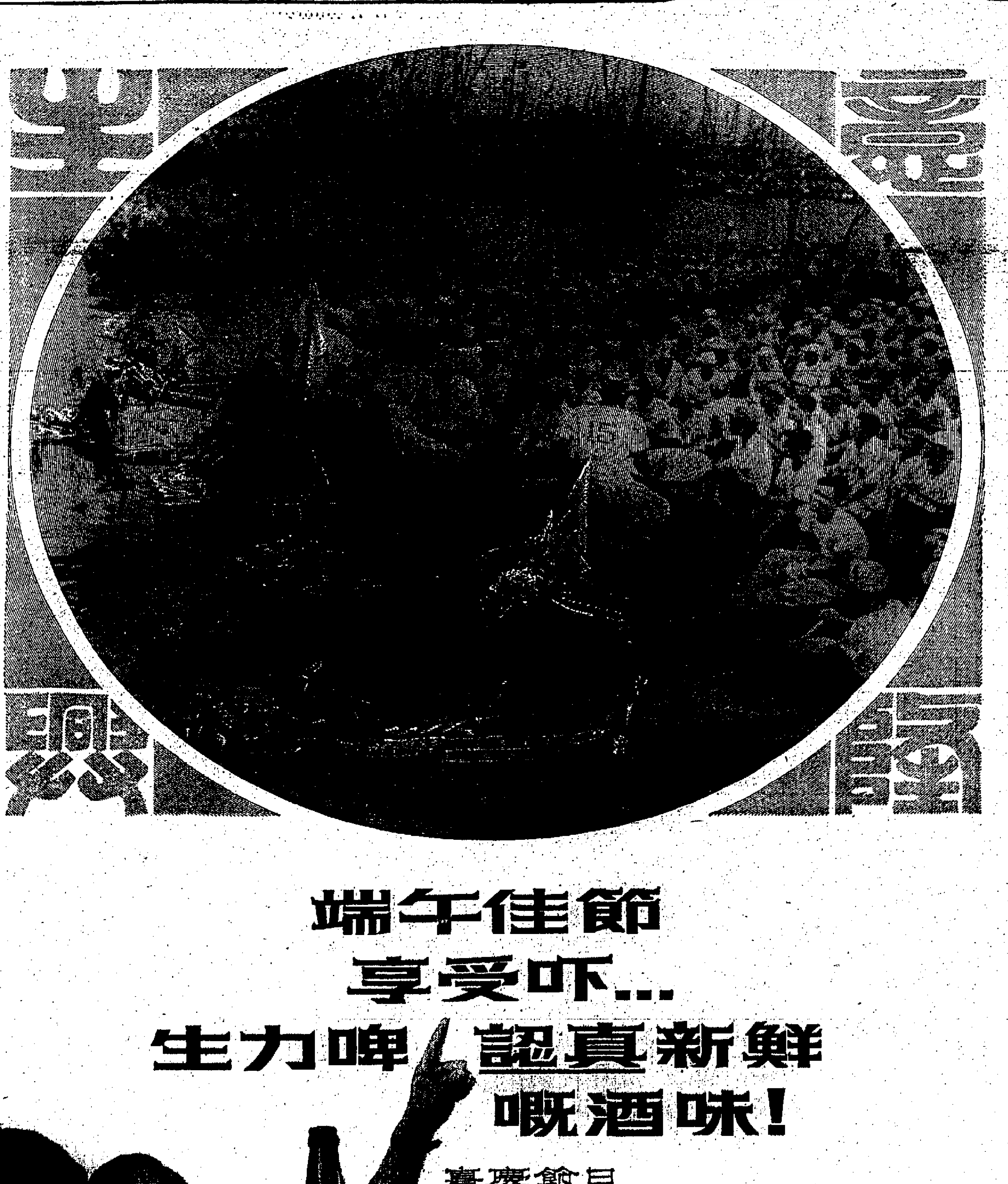
吹和緩東南風，密雲，間中有雨或有驟大驟雨，天氣幾清涼，最高氣溫約為攝氏廿六度。

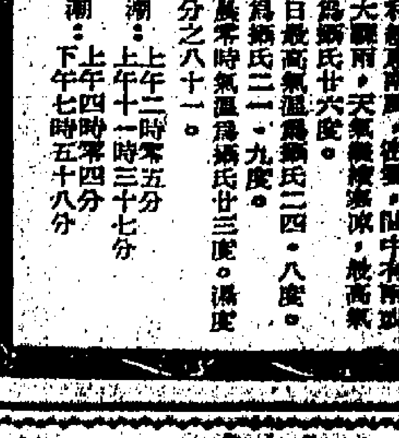
昨日最高氣溫為攝氏二四·八度，最低為攝氏二一·九度。

今晨零時氣溫為攝氏廿三度。濕度為百分之八十一。

高潮：上午二時零五分　上午十一時三十七分

低潮：上午四時零四分　下午七時五十八分





根治 一切鼻病 時流鼻血 一服見功
中國鼻科聖藥
本地藥商寶樂[illegible]
陳燦示
每盒十元

太古股份公司一職員被控 打單二十萬 押候四天研究移解地院

【本報訊】太古股份有限公司一名職員，涉嫌盜竊公欵及向人打單港幣二十萬元，爲港九探員陳在森、警探萬成凱拘控，昨解西區裁判署提訊，控方請求將案押候四日，以便繼續追查，暫不須被告答辯；同時警方將向律政司請教，研究此案是否移解地院審訊。

被告男子黃光，卅歲，住西洋菜街，太古股份有限公司職員，被控兩罪：㈠身爲太古股份有限公司職員而偷竊該公司港幣二萬七千七百一十五元，一張二百元面額支票及若干文件；㈡本月廿二日在該公司行使一封明知內容之信件向蔡炳垣恐嚇勒索港幣二十萬元。

夏巴公司兼營航空業務

購買空中服務公司百分之四十四股權

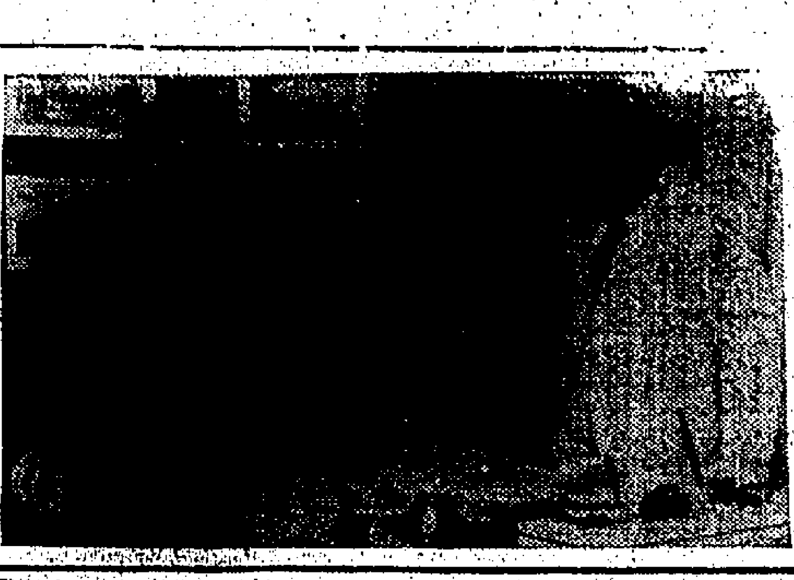
【本報訊】本港最大汽車飛行商，夏巴有限公司，經已伸展其業務於航空方面，並已購買東南亞最大的航空器材供應機構，空中服務有限公司百分之四十四的股權。昨天夏巴集團的總裁施拔夏巴及空中服務有限公司的總經理華尼，曾對此發表聲明。

空中服務有限公司成立於一九六二年，由現任董事卜德生創辦，卜德生於二次大戰以前曾在中國經營同類性質的中國航空動力公司多年。空中服務有限公司擁有很多航空器材的代理權，並可代爲裝配航空設備。目前該公司担任東南亞多間航空公司的飛機修理保養工作。華尼昨天說：該公司與夏巴公司的合作，使該公司的業務更加擴大，包括在本港興建一間巨大倉庫，並供應航空業中需有的零件配備等。

華尼說：興建一間巨大倉庫，可以使各航空公司不必化費很多經費於貯備器材方面，運輸航空費用也可大爲減少；另一好處是補充零件快捷，不必向外國定購，阻延時間。他又說：該公司正考慮在港建立處理及保養小型噴射機的設備，東南亞區正使用該等小型噴射機。

夏巴有限公司重視航空業此次並非首次，早在一九三○年代，羅拔夏巴的父親和巴士夏巴曾經定購多架飛箭型單翼機轉售給本港及中國的航空機構，後來羅拔夏巴在外成立新公司，專門經營汽車業務。

空中服務有限公司之人事及行政，均一切照舊。



夏巴總裁簽署購買協定。站立者右爲華尼左爲夏巴總經理威利。

荃灣立興公司 被劫大批手表 損失約五萬元

【本報訊】位於新界荃灣沙咀道二七五號三樓之立興公司，昨日凌晨被賊人入暴力搜劫，搶去男女手表共三百九十八隻，總值達五萬元。

據悉：該賊係由水渠爬入，用利器威脅看更人，大肆搜索。賊離去後，看更人報警。

公司負責人檢點手表，初步估計被搶去識奴時女裝手表一百一十九隻，男裝手表六十四隻，東方牌女裝手表六十隻，男裝手表四十六隻，富路堅女裝手表四十五隻，男裝手表六十四隻，計共損失三百九十八隻，約值五萬元。

據悉：立興公司位於彌敦道二三二號至二三八號華英昌大廈的分行，數日前亦曾遭劫匪光顧，損失了五百六十九隻手表，總值逾五萬餘元，想不到荃灣分行又遭此意外。

童軍總會 電影晚會招待青少年凡千人

【本報訊】香港童軍總會，昨晚八時卅分在紅磡普愛學校大禮堂舉行童軍電影晚會，招待紅磡新區青少年凡千人，晚會開始時，首由香港童軍總會署理香港助理總監楊錦珍女士致歡迎詞，繼映童軍活動遊徑紀錄片及有關衛生保健常識之卡通片，然後由普愛學校校長史達生神父主持童軍抽獎并頒獎。

基督教慈幼會義演 節目非常豐富 丁紅登台唱歌

【本報訊】世界基督教慈幼會籌欵義演反應熱烈，獲各界人士大力支持，節目比預定的更豐富多采，而且入場券銷售情況甚佳，最貴的一百元及五十元票，現已全部售完，僅剩下一部份卅元、十元、五元三種未售，欲購從速。售票處在九龍東方街十號A座三樓世界基督教慈幼會會所，可用電話訂購，電話爲八四六八一○。此外還有兩個售票處：九龍尖沙咀加拿芬道通利琴行及香港大會堂。

義演大會於明日晚八時在大會堂舉行，節目表演，除邵氏男女紅星全力支持之外，來自日本而於目前正走紅香港的紅歌星林沖將客串唱他的名曲「故鄉之歌」及「香港我愛你」，而女星丁紅，爲這次義演奔走賣力，且還會在台上演唱歌曲，丁紅公開演唱歌曲，這還是首次。而小雲雀顧媚，則唱「擁有一天等到你」，「寂寞」，在歌唱方面，還有陳亮唱韓國歌，邢慧及金娜唱英文歌。其他節目，計有德明中學及永康中學之口琴隊演奏，茁壯健身學院表演柔道及空手道，差利張魔術雜技團表演魔術，尤情表演舞蹈，馬海倫、譚安麗表演舞蹈，以及由邵氏紅星表演時裝等等，節目之豐富及多采多姿，爲義演會所少見的。

街坊會青年組 漫畫班結業 美術班招生

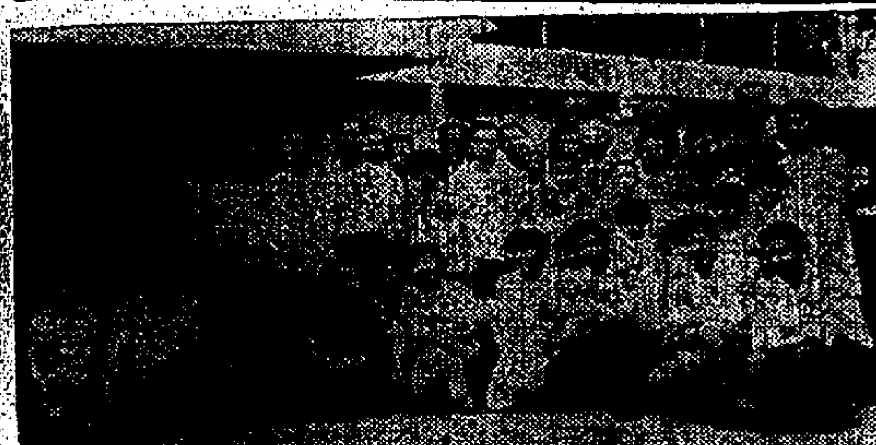
【本報訊】港九街坊會青年組主辦之漫畫班，訂於今晚八時在九龍倫敦戲院八樓明愛青年中心舉行結業禮，屆時由該組主席張威麟頒發畢業優異獎及證書。

該組爲適應青年需要，由下月起開設美術班，課程爲期六個月，內容包括美術設計及廣告畫，由美術設計家邱倫担任導師，歡迎廿五歲以下男女青年參加，每月只收費十元。該班由即日起至六月四日招收學員，名額只有三十個，凡欲參加者，可於每日上午十時至一時，下午二時至五時（週末休息），携同身份証或學生証前往九龍倫敦戲院六樓青年組辦事處報名。

喜靈洲痲瘋院 劉煥文主任退休 舉家赴台灣定居

【本報訊】國際痲瘋救濟會香港協會，於一九五○年，在本港喜靈洲創辦痲瘋院，收容痲瘋患者，成績卓著，贏得中外人仕一致贊許。喜靈洲原屬荒島，當初經無限困難遷拆，始能克服完成，喜靈洲痲瘋院能有今日卓越之成就，全賴創辦者及社會熱心者所致。

在該院創辦時最能幹最負責者，首推裴醫生與劉煥文君，劉君在該院服務迄今已歷十八載。素知劉君爲人，以服務負責第一，對人和靄至上，故上下無不欽佩。劉君月前已告退休，昨乘輪舉家遷往台灣，並擬在台享樂晚年。昨到船歡送親友甚衆，並拍照留念。



劉煥文赴台與親友攝於安慶輪

一家的士公司宣告停業 職工對遣散費不滿

【本報訊】由於營業情況欠理想，位於九龍太子道的「港九汽車有限公司」將於明日停止營業。該公司前日已貼出通告，將全部的士司機解僱，但部份勞方對於遣散費的數字感到不滿。

據悉：該公司於前日貼出通告，表示因營業不佳，決定在下月一日起停止營業，全部司機於今日解僱。

有關遣散費問題，公司方面貼出佈告稱：受僱未滿一年者補薪一月，一年至二年的補個半月，二年至三年的補兩個月，另全部職工一律加發十四天工資。

部份司機表示不滿。他們指出：由於他們每年年底皆有雙薪，故公司應補足一個月薪金，不能以十四薪金算數。

棉總新任執委選出 加强推行福利工作

【本報訊】香港棉紡業職工總會前日在荃灣會所舉行第十五次會員代表大會，由主席彭廣海主持，彭氏綜述過去一年之會務與該業之一般情況，呼籲全體會員代表爲今後會務發展開拓光明途徑。

下午討論提案，通過：㈠促請資方在各工業區（如觀塘、荃灣及土瓜灣等）聯合設立診所，俾就業工友及家屬得到醫藥照顧；㈡對部份資方不合理的廠規應促請廢除，并注意有等廠方阻撓及壓制工友參加工會活動；㈢對會員婚喪及生育給予補助；㈣發動募捐購置觀塘會所；㈤增撥各廠幹事會辦公費，俾加强活動；㈥加强與亞洲區紡織工人聯合會聯合舉辦講習班，培養工會幹部；㈦充實「棉訊」內容，加强宣傳工作；㈧積極加强康樂活動，暫定每二個月舉行康樂晚會一次。

最後選舉第十五屆執行委員，結果：彭廣海、劉維强、潘殿高、丁海林、黃劍雄、鍾潤娟、林植全、曾昭熹、阮榕生、韓世華、楊榮達、黃志雄、陸紹芳、蔡德金、彭立文、吳棠、蔡艷蘭、陳裕漢、沈玉鳳及李良成等二十一人當選，並續聘易平爲該會顧問（以上排聯）。

該會已定下月四日在九龍總會會所舉行第十五屆執行委員當選人會議，復選主席、副主席及各部門負責人暨商討接理會務事宜。

英華商總會籌委電賀 當選新界鄉議局首長

【本報訊】英國華商總會各籌備委員前日由英國來電，祝賀新界鄉議局最近改選成功。新界鄉議局於本月廿七日改選，陳日新、陳友才、李潤灣分膺正副主席，消息由報張傳至英倫，當地僑胞深慶得人，賀電交馳。頃有英國華商總會籌備委員會來電道賀：「閱報欣悉閣下當選新界鄉議局正副主席，深慶得人，謹賀。英國華商總會籌委會崔永生、黎富源、張焜泉、廖漢基、彭國石、彭開志、黃立光、陳秀安、鄭德仁、黃佛金、黃漢、陳德時、黃榮光、吳樹森叩。五月廿九日。」

印人迭次寄信與英航空姐 自我宣傳「性能力」 被告認罪判罰欵兼守行爲一年

【本報訊】一名印籍男子，竟向英國海外航空公司的空中小姐寄發犯罪性書信，在信內宣傳自己的「性能力」，昨日在中央裁判署何柏法庭被提控。被告向法庭認罪，官判罰欵二百元，簽保一百元及守行爲十二個月。

被告男子米壽尼，印籍，四十五歲，住九龍廣東道四十四號八樓，商店售貨員，被控於去年十二月廿二日至本年五月十日間，在九龍尖沙咀地區寄發廿六封犯罪書信。被告認罪。

何柏法官最初聆訊時，認爲控罪所指的日期太過籠統，要求主控官將正確日期查清楚，乃將案押候半小時。再上堂後，主控將控罪修改如下：㈠控被告於本年三月廿六日，在九龍地區寄出一封犯罪性書信。㈡控被告於本年四月廿二日在九龍地區寄出一封犯罪性書信。㈢控被告於本年五月八日在九龍地區寄出一封犯罪性書信。

據主控申述案情透露：被告在九龍地區任職某公司爲售貨員。由本年三月至五月間，被告連續寄出三封信與一位英國海外航空公司的空中小姐保蓮。該信係以一女子名義由香港發出的，寄信人的地址爲九龍儀寶某號，信內大意是宣傳被告的「性能力」，並提示收信人（即保蓮）如到香港，可去找被告。空姐保蓮收到這些信後，向公司投訴，公司則向警方報案。根據字跡調查，發現是一間書局售貨員的筆跡，因此到書局調查，揭發是被告所爲。乃將被告拘控，被告承認控罪。調查下得知該空姐是被告任職的書局的長期顧客，她在該書局訂閱一些定期刊物，當該書局按時寄去英國給她，由是被告得知該空姐的地址，被告乃投寄控罪所指的信件給她。

何柏法官聆畢主控申供後，判被告罰欵二百元，簽保一百元及守行爲十二個月。

寄提要信件給空中小姐的印人，昨在法庭被判罰欵後離開時攝。

梁植偉夫人 昨三處家奠

【本報訊】恒昌企業有限公司副董事長、恒生銀行副董事長、大昌貿易行副董事長、紅寶石酒樓董事長、新興業有限公司董事、梁氏宗親會永遠會長梁植偉之慈配黃蕙芳夫人，於本月十日病逝嘉諾撒醫院，積閏享壽七十有餘歲，遺體寄存萬國殯儀館治喪，經於本月十二日舉殯，並於昨日舉行三處家奠。

黃夫人出自名門，淑仁厚，主持中饋，相夫教子有方，和睦戚族，鄉黨稱賢，育有六子二女，長子梁沐劍醫生，畢業香港大學醫科，赴英深造兒科，現在港九執業；次子梁沐標，均畢業英加名大學工科及商科，現任恒生銀行襄理；沐強、沐國及幼女潔玲在德國漢堡深造音樂；沐培現在美國名大學畢業，均在美深造商科及數學；長幼女均已婚，內外孫多人，晚景優遊，含飴足樂，不意突膺痰疾，竟告不起，親友咸爲惋惜。彌留時，各兒女均侍側，即在外留學者亦聞訊趨回，親視含殮，舉殯時親友執紼者逾千人。昨日在太子道本宅三處家奠，親友致祭者絡繹於途，梁宅門前車水馬龍，備極哀榮。

龍崗道一段 改單程路

【本報訊】交通當局昨日發出通告，提醒駕車人士注意：介於衙前圍道與賈炳達道間之一段龍崗道，將於明日上午十時起，改爲由南至北之單程路，爲期約三個月，以便在該段道路敷設一條疏導山洪之水渠。在此期間內，不准在該段龍崗道兩旁停放車輛。屆時將設置適當之交通標誌，以指示駕駛人士。

無綫電視新節目 雪梨市帆船比賽

【本報訊】香港電視廣播公司爲不斷加強發展節目，將於六月五日又推出巨獻「雪梨市帆船比賽」。此爲彼邦每年一度所舉行的盛會，歐洲王孫公子前往參加及觀光者，不下數百人，因該地不特風光如畫，且在綠波激灩中角逐，其景致更有詩一般的意境。香港電視廣播公司現購得此片版權，特別獻給本港觀衆欣賞，屆時，大家可坐觀賽事坐遊名勝。

慕德中學招考新生

【本報訊】九龍荃景圍村「慕德中學」係基督教信義會主辦。由於師資陣容堅強，「會考」「升大」成績良好。該校爲使更多青年獲得讀書機會，現特招考新生，即日開始報名，六月廿九日考試，學位無多，報名從速。簡章備索，請附回郵。該校中一中二學、膳宿費每月共七十五元。該校爲減輕家長負担，一切費用均極低廉。中一中二：學費每月只二十五元；中三：三十元；中四：三十五元；中五：四十元；中六（大學預科）四十五元。膳費每月三十五元；宿費每月十五元。該校並設有該教會助學金：「長老會」獎學金；「世界信義宗」獎學金；「總收博士獎學金」；「中國文化協會」獎學金；美國「史丹福大學」及其他教會、社團等獎助學金十餘種，凡品學優良，家境清貧者，皆可申請。另由台灣教育部免費贈送由集成圖書公司出版之部分課本。

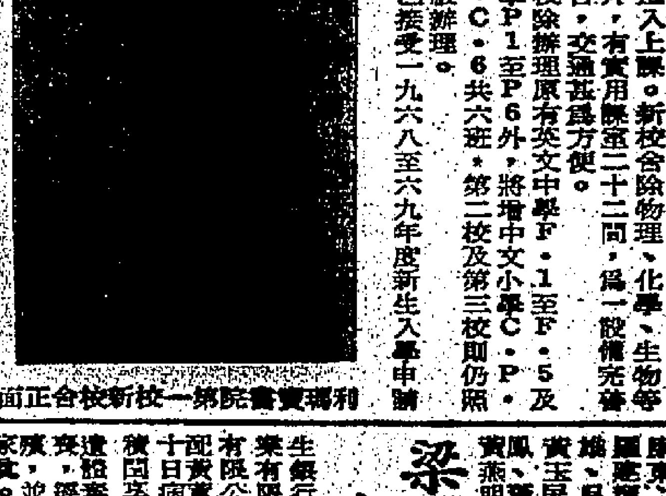
利瑪竇書院 增設校舍 招收新生

【本報訊】九龍利瑪竇書院爲天主教主教府管轄之中、小學，據稱：該校分英文部及中文部，各部辦理認真，均由幼稚園初班至大學預科班。該校共分三校址：大坑東第一校爲男校，尖沙咀山林道十八號第二校爲女校，深水埗大埔道七十號第三校則分男生部女生部。

該校第一校因校舍已不敷應用，已新建校舍於深水埗海壇街一四五至一四九號，將定於本年九月一日遷入上課。新校舍除物理、化學、生物等特別室外，有實用課室二十二間，爲一設備完善之新型校舍，交通甚爲方便。

第一校除辦理原有英文中學F．1至F．5及英文小學P．1至P．6外，將增中文小學C．P．1至C．C．6共六班，第二校及第三校則仍照原有班級辦理。

該校已接受一九六八至六九年度新生入學申請。



利瑪竇書院第一校新校舍正面

「今日香港」十三輯 介紹青年活動 各大影院明起放映

【本報訊】香港電影組每月攝製的「今日香港」第十三輯，將由明日起在各大電影院放映。這一輯的內容，是介紹各種青年活動，包括露營、划獨木舟、攀山、野外烹飪、游泳、舞蹈、野火會及許多其他有趣的活動。

這期的「今日香港」全部在野外實地拍攝，外景地點都是本港美麗的風景區，而且第一次用彩色菲林攝製，山光水色，益增美感。在電影院的觀衆，大可以臥遊欣賞香港的大自然風光。

此外，香港電影組在攝製這期「今日香港」時，還作了另一項前所未有過的嘗試，全片並無旁白，而用歌唱方式表達影片各節的內容，更能適當表現青少年參加各種活動時的歡樂氣氛。

「今日香港」第十三期，由香港電影組攝製，並由青年會、小童群益會、基督教明愛中心及社會局等各社會福利機構協助拍攝。

聖保祿蘇思英文學校 第一次錄取新生放榜

【本報訊】聖保祿蘇思英文學校第一次招考新生，業於本月二十四日舉行，各級試卷亦經評閱完竣，取錄新生姓名如後：

正取生

F5：彭顯光、區耀瓊。F4：梁燕娣、裴桂瓊。F2：潘松英、麥杜龍、李永佳、黃淑賢。F1：陳永昌、王志輝、羅國志、麥偉添、李武欽、麥活餘、葉瑞娟、許錫強、李寶貞、余新路、梁偉英、麥華康、東利寶珠、鄧炳坤、羅惠輝、吳瑞蓮、裴永娥、吳兆偉、楊國豪、黃玉屏、梁有滿、蘭葉鳳、蕭桂容、劉滿顏、黃燕明、詹麗賢、呂惠蘭、林玫瑩、馮悅嘉、吳惠珍、邱麗華、陳勵光、黃忠良、梁國權、黃錦華、馮錦明、李五清、張鳳娟、何永沛、歐劍鴻、李松、方華威、路雲儀、梁淑儀、黃五珍、趙開明、蘇昭權、羅銳生、陳家來、黃志偉、馮潔瑩、張創華、王建忠、劉宏福、李志強、潘銘泉、鄧少榮、蕭寶明、吳漢明、吳少英、周麗華、林家珍、吳柏成、王漢興、楊健雄、賴炳強、黃基、歐巧南、李偉銘、陳耀思、劉岳平、建華、洪靜明、李祥寬、任錦、錢中民、黃耀文、唐根寶、陳金演。

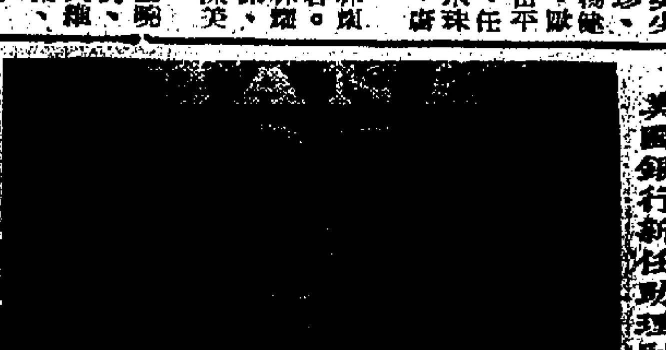
P6：林順長、林國強、岑志賢、黃倩容。P5：駱雪芳、林耀光、周松光、張俊源、李錦光、曾恩華、陳美美。P4：李天賜、王婉嫻、鄭立生、何敏方、陳麗華、胡玉屏、萬耀勳、潘江豪、孫漢傑、馮經洪、黃建基。P3：王曉惠、甄超權、林恩銘、梁孝存、李妙英、何宗福、伍耀華、馬光宏。P1：許素嫻、李貞美、張啓思、鄧國強、黃世文、梁妙妹、劉世民、唐經威、黃寶梅、伍惠玲、陳啓明、鄧佳彬、黃國棟、何家振、吳定裕、王志明、許文豪、區展飛。

美國銀行黃龍光榮陞助理副總裁

【本報訊】美國銀行三藩市總行，以該行香港分行華經理黃龍光對業務發展，建功厥偉，特委以助理副總裁之榮銜，殊深讚揚。

黃氏爲本港銀行界前輩，一九三四年投身于銀行業，服務東南亞銀行界迄三十五年，不但博學多才，且爲人忠厚，對粵、閩、滬、各省籍人仕，交遊甚廣，處理各項業務，素有卓見，今日之成就，誠非幸致。

黃氏生於香港，畢業於聖約瑟英文書院，自一九五九年四月一日加入美國銀行服務迄今，將屆十載，貢獻良多，今被委爲助理副總裁，使黃氏成爲該行遠東區華籍要員榮任此重職之第一人。



美國銀行新任助理副總裁黃龍光

中大社會工作系學生 可申請獎助學金

【本報訊】香港中文大學三年級及四年級主修社會工作系學生，現可申請下學年（六八至六九年度）各社會工作系獎助學金，計有上海滙豐銀行獎學金，名額最多五名，每名每年獎額港幣五千元；香港政府社會工作助學金，每名每年獎額不超過三千五百元；美國婦女協會獎學金五名。有意申請者可向該大學院索取詳細規則及申請表格，申請截止日期爲七月十五日。同時，美國婦女協會亦將捐助獎學金二名，給予中文大學教育學院下學年就讀學生。

布廠公學招生放榜

【本報訊】七龍太子道布廠商會公學，爲政府津貼上下午小學，管理嚴格，設備完善，日前招考下年度秋季新生，投考者甚衆，一年級取錄新生，昨已放榜，名單如下：

（上午校）周傑文、余兆明、關玉輝、陳家強、翁燕青、司永鵬、天驕、李鳳金、余德華、陳志誠、吳家棠、廖仲豪、陳鳳英、黃志明、劉惠生、陳俐坤、余溢棠、梁美玲、譚偉棋、葉大偉、麥麗明、黃立煊、關惠嫦、陳東泉、陳永輝、莊錦超、周艷梅、鄭偉文、陳新南、劉業基、胡艷娟、伍啓新、伍玉玲、羅承、唐偉倫、楊瑞芬、陳志偉、陳永隆、區忠、梁永堂、伍祥、梁莊和、何敏拾、劉滿前、梁仲、謝源蓮、廖仲駒、仁生、陳麗芳、劉婉芬、麥錦華、鄭潔玲、鄒鳳好、黃仕田、梁伯雄、劉家雄、陳榮壽、吳偉倫、胡家寶、成偉雄、張潔儀、劉樹坤、曾杰、麥藝華、李超強、郭淑萍、潘初、劉翠芬、鄒梁志德、陳俊直、鄭宏、陳德燕、黃志恆、吳淵頤、廖熙中、郭振明、劉希華。

（下午校）陳潔湄、陳鐵淵、王瑩儀、陳國昌、何慧明、陳德松、關鴻升、溫雅賢、陳翠屏、黎燦文、吳雅信、羅燦昌、勞敏滿、姚潤、陳振文、胡少娟、李志妹、余小玲、梁美芬、吳偉剛、蕭成祥、吳淑湘、陳英瑜、黃惠瓊、李成輝、黃永華、周順芳、劉偉生、張新潮、梁寶娟、黃錦棠、周愛華、黃瑞芝、劉志輝、余文儀、葉綺芳、張正文、歐陽淑珍、林國豪、黃偉良、劉偉文、黃子安、呂麗雄、蘇冠強、周淑嫺、馮耀燊、何成昌、林錦銘、何慧麥有根、陳子聰、黎鳳發、陳錦麗、鍾志鴻、廖淑儀、呂創業、鄧銘明。

日松下電業兩首腦抵港

【本報訊】日本松下電器貿易株式會社董事長飯村正造及松下電器產業株式會社新任業務部長安川洋，於昨下午聯袂乘搭機由東京抵港。他們此行係作東南亞區業務視察及與有關代理商會晤，他們在本港逗留三天後，即轉飛星加坡及曼谷訪問。

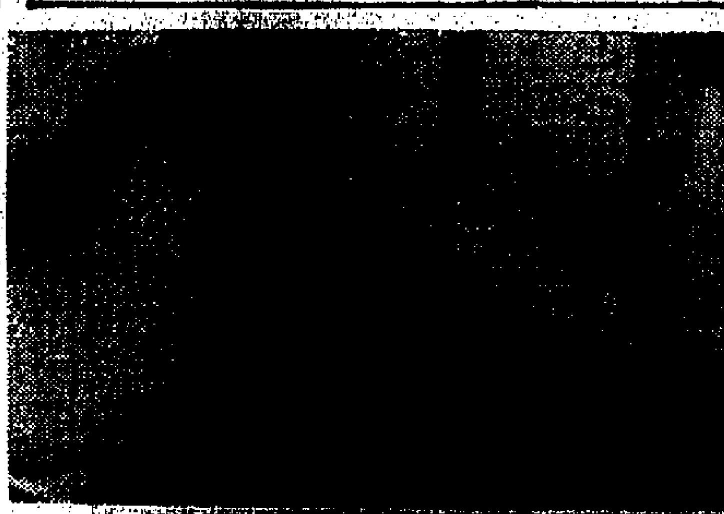
到機場接機者，有該社本港總代理信興貿易有限公司總經理蒙民偉夫婦、東京銀行香港支店長長谷部、住友銀行香港支店長油三朗及等多人。

英美煙草公司 男女職員集體輸血

【本報訊】繼世界信義宗香港服務處各部門的三十多位職員集體輸血後，香港英美烟草公司中的十六位職員，昨日在紅十字會醫生及護士的協助下，進行集體輸血。

香港紅十字會輸血站主任余兩醫生曾向各界呼籲：香港血庫的血液目前仍是供不應求的，身體健康的市民不應漠視輸血工作，社會福利工作人員更應引導市民輸血，其服務精神，殊堪讚揚。

香港英美烟草公司昨日輸血的十六位員工，名單如下（俱譯音）：營業部經理廣生、秘書高路華A、各部職員：高斯、卡德、B．L．雷、H．梁、陳小姐、羅美賀女士、馬哥爾、范露利文、法蘭西斯爾、大衛錢、羅迪歐、湯瑪士梁、畢蕙芝。



英美烟公司職員進行集體輸血時攝

端午節 大特價三天

五月卅一日至六月二日

		原價	特價	
54"x90"	日本印花床布	$9.50	$8.50	
70"x90"	毛巾被	$24.—	$18.00	
"BERKSHIRE"	女裝四個骨尼龍絲襪，每對$3.50特價十元四對			
	日本占士奔玩具車	$9.50	$7.50	
	電動衛仔匣	$17.50	$14.50	
	日本兩用厚質提袋	$3.00	$2.50	
	美國12安士花水杯	$1.80	$1.00	
	日本彩色膠木長方形托盆	$12.50	$9.50	
	日本彩色膠木圓形碟	$8.50	$5.50	
	象牙膠對十二人瓷器	$185.00	$165.00	(總店有售)
	美國名廠熱水壺	$9.50	$5.00	(總店有售)
	美國名廠電器咖啡壺	$6.50	$3.50	(總店有售)
	美國名廠化妝品箱	$19.50	$12.50	(總店有售)
	美國旅行日記部	$45.00	$20.00	(總店有售)
	德國鋼琴椅	$135.00	$80.00	
	日本藤椅兩件套	$135.00	$80.00	
		$150.00	$95.00	
	四門手動多士爐	$76.00	$65.00	
	101五用光學相機	$35.00	$30.00	
	12"座枱風扇	$95.00	$85.00	

永安公司

端午節假期香港總店及各分店照常營業

申請入英籍啓事

關岳麟（KWAN NGOK LUM）又名關賓（KWAN PUN）現住九龍窩打老山文福道十七號十樓，現向香港申請入英籍，如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者，可用書面將事實向本港輔政司報告。

荔園遊樂場

好消息 越劇 今晚八時首演 台英祝山伯梁 全本

西片場 西城風雲

京劇場 由中國

粵劇場 天荒情未老

片場 怪俠三戲胭脂虎

劇場 美人計

舞場 霓裳艷舞

永華

華樂

香港仔大埔油蔴地筲箕灣大澳
端陽節五處賽龍舟 火車巴士分別加班

【本報訊】端午節是中國民間傳統重要節日之一，本港每年亦有慶祝，但今年端午節顯得更爲熱鬧，大概是由於去年騷動事件而放棄舉行慶祝，現在本港社會秩序已恢復正常，前途與遠景無限光輝，實值得盛大地慶祝一番。今年港九至少有七個地方舉行龍舟競賽，熱鬧情況當可預期，無論主辦社團或有關政府機構，皆爲此節日而顯得頗爲忙碌。

在港九市區內有四處地方舉辦龍舟競賽，是比較引人注意，其一在香港仔，其二在筲箕灣，其三在油蔴地避風塘，其四在荔枝角。除荔枝角龍舟競賽已於上星期日舉行外，其餘每處地方都在今天舉行，它們都有着其共通點。第一是全部競賽是由志願社團主辦，第二是政府首長出席參觀或參與競賽，第三是民政署在這方面負擔了相當工作，使到競賽舉行順利。

民政署在這方面確是做了不少工作，其主要目的是對中國民間傳統習慣得以發揚與重視。也就是說：「民之所好好之。」所以一切佈置，會議召開，儀式安排，社團聯絡，邀請政府機關協助等等，無不悉力以赴。由此亦可知道民政署工作，不單是對居民投訴或要求作出周詳解決，同時凡對居民感到興趣事物，亦同樣作個別計劃與發動，務求適應大眾需求。

由於車輛交通擁擠，參觀龍舟競賽的人亦將眾多，九廣鐵路當局爲利便各界人士前往大埔墟參觀龍舟競賽起見，除平日車班照常開出，並加開特別班火車，直達大埔墟，兩地開行時間如后：

尖沙咀車站開：上午七時五十九分，八時五十八分，九時四十九分，十時五十七分，下午十二時零五分，一時十一分，二時零七分，二時三十五分。

大埔墟車站開：上午八時五十一分，九時五十九分，十時四十六分，十一時五十四分，下午一時零六分，二時零一分，三時零五分，三時廿四分，四時十二分，五時三十二分。

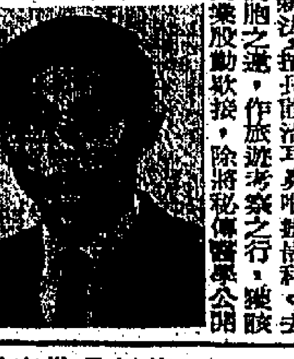
至於中巴行走統一碼頭至香港仔之七號路綫，今天加班行走外，由正午起，另開特別班車由統一碼頭直通田灣，該直通特班車在統一碼頭渡海汽車船橋腳站，以便乘客列隊候車。

九龍巴士公司由上午七時起，對於行走佐敦道至上水之十九號及十九號A兩綫巴士，增派車輛加入行走，每隔十分鐘即開出一班，如遇搭客擁擠或客滿時即告開行。十九號綫巴士，係經獅子山隧道行走，乘客既可參觀競渡，復可乘時瀏覽隧道內設備及美麗燈光。

大嶼山大澳居民，定於今日中午十二時三十分舉行端陽龍舟競渡，由大澳民安促進會、大澳鄉事會、大澳體育會、大澳商會及大澳警署主辦。

競賽前將舉行長途游泳比賽，新界民政署副署長鍾逸傑及南約理民官周翔，將分別頒發獎品與上述兩項比賽之優勝者。

吳石俊中醫師 由美回港應診



【本報訊】中醫師吳石俊，宣稱：承祖傳耳鼻喉症之學，更創出治療新法，擅長診治耳鼻喉雜科。去年參加美洲僑胞之邀，作旅遊考察之行，該地僑胞與中醫同業殷勤款接，除將秘傳醫學公開講授外，更爲旅美僑胞治療鼻竇炎症特多，均能立起沉痾。現在回港伊始，以病者擁擠而來，爲病者服務應診。圖爲吳石俊近照。

伊人恤慶祝設廠 十九週年大贈送

【本報訊】伊人恤門市部慶祝設廠十九週年紀念大贈送。據稱：該行以來，深得各界人仕踴躍光顧，產銷既廣，實惠。該公司由即日起，爲增加貴客惠顧興趣，特別照舊送辦法，更換：（一）凡買六元八角的確涼椅學生恤一件，即送保暖仮確成新型水壺一個；其他當庄恤衫，夏恤、恤裙，買一件，送學生襪一對。以上贈品，祇限紀念期內贈送，送完即止，勿失機會。

聖保祿學生義演 教育司夫人抽獎

【本報訊】大會堂音樂廳舞台上，昨晚充滿了天真可愛的學生表演歌舞，亦分流露他們對於歌舞的天才，而這個兒童歌舞大會，其目的亦是爲了這新的一代的教育，此乃銅鑼灣聖保祿書院小學部家長會，爲籌建在原有校舍後面空地之學生活動大堂而舉辦之兒童歌舞大會，由該主教徐誠斌及教育司簡乃傑夫婦爲贊助人。

七時起嘉賓魚貫抵達，全場滿座，隨即揭幕，上半場節目有唱歌，跳舞，空手道及芭蕾舞，下半場乃由何珍妮花及吳安妮女士指導之環遊世界歌舞表演，跳出愛爾蘭，法國，中國，德國，墨西哥，意大利，希臘，瑞士，英國，捷克，以色列，印尼及蘇俄之各國不同歌舞，各學生表演純熟，大受觀眾讚賞。

在休息時間時舉行爲此次籌款而發售一元慈善獎券抽獎，由籌款委員會主席孫秉樞及羅理通醫生陪同簡乃傑夫人登台抽出首四名中獎號碼，贈四項獎品爲西北航空公司來回日本機票一張，芝柏女庄真金鍊表一隻，利時牌手提電視機及雪櫃一具，另有廿六項名貴獎品，詳細號碼將於二號在中西報章公佈，中獎者請於七月二日前往銅鑼灣聖保祿書院小學部憑中獎券領取獎品。

聖保祿學生 義演籌款：（上）表演芭蕾舞。（下）教育司簡乃傑夫人主持一元慈善獎券抽獎。左爲籌款主席孫秉樞。

漢諾華工業展覽 參展廠商收穫大

【本報訊】本年度西德漢諾華工業展覽會，經九天之展出，業於五月五日圓滿閉幕，來自世界卅二國之五二七〇家參展廠商及六三〇家間接參展廠商，大多數報告謂後得鉅大收穫。自參展後已做成大宗生意，形成一片旺市好景。今年度漢諾華展覽會所展出的幾乎近於全面性各種工業產品，再度吸引世界各國專家與趣者；據外資擔待處之研究資料，參觀展覽者來自不同國家，達一百零七國。其中有卅六國遣派代表團前往參觀，著有日本、芬蘭、捷克、奧國、荷蘭、瑞典及加拿大等國。今年度所展出之各種工業產品，在市場需求增加之反映下，顯然比上一年有鉅大進展。外國參展廠商在電器技術，若干種機械製造及文儀工業方面，獲得最大成就。

耶和華見証人 舉行宗教大會

【本報訊】據聖經書社香港分社宣稱：耶和華見証人將由今日起至下月二日止，在九龍麗澤中學禮堂舉行爲期三日之宗教大會。大約有二百五十名耶和華見証人代表八個小組將參加該大會，並聆聽在將來六個月期間每一小組所應採納之計劃，以擴展傳道工作。

又：該分社社長關傑時主持公眾聖經演講，講題爲：「爲甚麼上帝容許罪惡存在？」

上年度港庫盈餘 一億三千餘萬
今年三月份赤字六千萬

【本報訊】政府發言人昨日透露：一九六七至六八年財政年度之臨時盈餘數目，爲一億三千三百五十萬元，惟此項數字在眼前未作最後結算前，可能有若干輕微調整。

該年度之稅收較原來預算多一千四百萬元，而開支則比原來預算少一億五千七百萬元，開支減少之原因大部份由於非經常性市政工程開支減少所致。

又本年三月份港府之眼項示數月之赤字爲六千一百一十萬元，而去年三月份之赤字則爲六千萬元。

三月份之眼項常有極大之赤字出現，蓋是稅收來源無一在該月中有重要之收款日期，同時，又因該月份爲一個財政年度之最後一個月，所有未清結之眼項，均須予清付，而其內部或暫記項目之可以清理者，亦須儘量在作年結之前，以轉帳方法予以清結。

大專同學會 介紹各科 補習教師

【本報訊】港九大專同學會社會服務組，最近成立一福利組，鑒於考試期近，中小學生功課緊迫，或需補習功課，但苦於未能及時找到補習教師，同時，不少專上學生及中學生欲爲各同學補習者，又未能輕易達到目的，故此，爲適應兩者之需要，福利組願意成爲各同學與補習教師之媒介，使同學都能夠就其所需，得到功課上之補助。

各同學若需要該組介紹補習教師者，請列明姓名、性別、年齡、通訊地址、電話、學校、級別、補習時間及科目，從速致函或親到港九大專同學會社會服務組（九龍界限街一二三號明愛服務中心六樓）報名。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫；波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【六時卅分】海員空缺報告，專題流行曲。【七時】專題新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公眾活動及特別報告。卅五分，空中問答。卅分，英語初階。五十分，天氣報告，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：潘秀瓊之歌。卅分，空中小園地。【十時】點播節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專題新聞，轉播端午節大埔區龍舟競賽情形。【十二時】專題新聞。卅分，漁民天氣預告，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，廣播劇「第二代」。【一時】潮樂欣賞。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲⊖天女散花，⊖抗金兵。卅分，祝君康健。【三時】專題新聞，專曲⊖唐伯虎之追舟，⊖花弄影，⊖重開並蒂紅。五十八分，天氣報告。【四時】南音「梁凌滿腹」。卅分，⊖射中雀屏，⊖漁父辭劍曲。四十五分，教會偉人傳。【五時】專曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，青年呼聲。【七時】專題新聞，時代曲。十分，每週報章文摘。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，體壇預測。五十八分，天氣報告。【九時】專題新聞，一週影評。廿五分，英語初階。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。【十時】水滸精華「風雪山神廟」。卅分，西樂歌曲。四十五分，諧談「辣傘目的」。【十一時】專題新聞，電影插曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

本台逢星期五晚由九時至十時卅分用超短波調頻（即九十四兆赫），播出不同節目：【九時】英語課程。十分，法語講座。卅分至十時卅分，摘錄「校際音樂節優勝者演奏」之二。

麗的銀台

【六時卅分】轉播港台特別報告及專題新聞。【七時三分】進行曲，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。五十分，談一事，長一智「六規模的海水化淡工廠」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「兄弟之道」。卅分，專曲「白蛇傳」。【九時卅分】街市行情。三十五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】子女管教。十五分，時代曲。三十分，兒童故事「金鳥」。四十五分，故事「人間鬼住」。【十一時十五分】轉播港台專題新聞，大埔龍舟競賽實況報導。【十二時】新聞報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。三十分，小說「沒有身份証的人」。【一時】時代曲點唱。三十分，諧劇「炒酸排骨」。【二時】專曲「白蛇傳」。卅分，南音。【三時】轉播港台專題新聞。五分，戲劇人生「孫偃重重」。三十五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，尋人報告。五十分，喜事重重，金台及中文電視節目報告。【四時】專曲。三十分，小說「夏日夢」。【五時】童年樂趣「黑山羊和白山羊」。十五分，音樂。二十分，賽狗預測。三十分，小說「八卦棍宗師」。【六時】歐西流行歌曲點唱。三十分，千面金剛「閻王復」。【七時】歌唱戲劇化小說「恃勢凌人」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞、天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，時代曲，報告各場賽狗結果及預測。四十五分，藍氏探案「第六顆子彈」。【九時】一零一戲劇集「飛星恨」。卅分，專曲。四十分，錄轉港台「一週影評」，節目報告。【十時】趣劇「第十班爬主」。卅分，聽眾點播小說「魚雁曲」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，曲中情「寒愁」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專題新聞，【十二時】音樂及流行曲，繼續報告各場賽狗結果及預測。【一時卅分】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲，京劇「斷橋合缽」。【八時卅分】新聞及天氣報告。【九時】今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「八寶追夫」。【十時卅分】客家山歌「重台怨」。【十一時】福建歌曲。卅分，故事「俠骨柔腸」。【十二時】國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮語小說「曲終魂斷」。卅分，京劇「祭塔」。【二時】彈詞「遊龍傳」。卅分，越劇「白蛇傳段塔」。【三時】廣播小說「天龍八部」。卅分，潮曲，節目報告。【五時】潮語小說「古寺驚聲」。卅分，時代曲。【六時】京劇「思凡」。卅分，社會服務，節目報告。四十五分，小小廣播劇「迴回吃虧了」。五十二分，夜話。【七時】國語戲劇化小說「莫愁勝會」。卅分，新聞、天氣及節目報告。【八時】潮語戲劇化小說「黑道」。卅分，潮曲「寒文公凍雪」。【九時】揚曲漫談「李參奎的琴師」。卅分，上海滑稽「州甘露寺」。【十時】彈詞欣賞「鴛鴦操琴」。三十分，古今談「龍舟競渡考」。四十五分，歷代演義「東漢始末」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮語說唱故事「西遊記」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

中文電視

【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，粵語片「痴男怨女」，林家聲、南紅主演。【六時卅分】英語學習。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，我是偵探。【八時】金玉滿堂。【九時】歡喜冤家「泰山駕到」。卅分，賽馬世界。【十時】國語片「白蛇傳」，于素秋、岳峰主演。【十一時五十分】最後新聞及天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時卅分】翡翠台：粵語片「英娥殺嫂」，由于素秋、關海山、石燕子主演。【六時】翡翠台：青年節目。卅分，翡翠台：體育節目「機球比賽」。明珠台：七彩卡通「西部之花」。【七時卅分】翡翠台：天氣及新聞報導。【八時】翡翠台：國語片「花外流鶯」，由周璇、嚴化主演。明珠台：新聞及天氣報導。卅分，明珠台：七彩「迷利根島」片集「鴿子傳訊」。【九時】明珠台：西片「蝶網妖姬」。卅分，翡翠台：「歡樂今宵」。【十時廿五分】明珠台：天氣報導。卅分，明珠台：七彩「亢淘奕史」片集「驚牛人家」。四十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【十一時】翡翠台：「人生百態」片集。明珠台：新聞報導。十分，明珠台：「加州英傑」片集「奪扶美人」。卅分，播映完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【六時卅分】海員空缺報告，消晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。【十時】南音。卅分，婦女生活。【十一時】新聞撮告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。卅分，小說「爸爸錯了」。【十二時】新聞報告，港九時事。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，小說「狂戀」。【一時】祝壽祝婚。卅分，專曲⊖再折長亭柳，⊖前程萬里。【二時】小說「龍虎灘恩仇錄」。三十分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲⊖楊貴妃，⊖碧海狂僧。卅分，小說「窮家女」。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，快樂家庭。【五時】一曲寄心聲。三十分，專題流行曲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。三十分，時約節目「應得金牌的人」。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，民間奇案「淑婦冤情」。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，時代曲。【十時】新聞撮告，少婦日記。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名姬傳「妲己」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【六時卅分】時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，活用國語。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。廿五分，天氣報告，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，歐西音樂。四十分，寫正字讀正音。五十分，專曲⊖落霞孤鶩，⊖雨中花。【十時卅分】少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，婦女雜誌「小菜美點」。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小聚（中西合璧）。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，放專曲點唱。【三時】轉播香港電台新聞報導，放送「繽紛金曲」。三十分，實地轉播香港仔龍舟競賽過程。【四時三十分】換狗消息，下午四點鐘。【五時】出賽狗隻過磅消息，續播下午四點鐘。三十分，換狗消息，名人故事。【六時】出賽狗隻健康狀況報導，提供是日狗胆，天氣報告，跳舞專曲「楊梅爭寵」。卅分，實用英語會話。四十五分，音樂。五十分，齋正字讀正音。【七時】鐵三角及賽狗貼士。卅分，一九六八年歐西流行歌曲。【八時】轉播香港電台新聞簡報，時代曲。卅分，報導每場賽狗結果，專曲「花木蘭」，麥炳榮、鳳凰女、半日安、陳好逑、陳錦棠等合唱。【九時】天氣報告，續播專劇，天氣報告。【十一時】輕音樂。【十二時】天氣報告，音樂醒子，播音完畢。

捷成洋行代理貨輪 馬田今自印到
泊A卅一泡卸貨一日開往日本 莎莉馬士基一日抵埠翌日開美

【本報訊】捷成洋行代理貨輪馬田號（MARTINE）今（卅一）日下午四時可由印度載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字卅一號浮泡，起卸貨件後，擬定明（一）日離港，繼程航赴日本。

另艘貨輪莎莉馬士基號（SALLY MSK）則自美國開來香港，計程可能於明（一）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（二）日離港，回航美國。

道拜馬士基號貨輪（TOBIAS MSK）亦由美國運貨前來香港，但因航期關係，須於六月二日始能航抵本埠。該輪在港勾留一日，放碇港海，上落貨後，擬定翌（三）日離港，航返美國。

協助來往法國乘客 瑞航公司開特班機

瑞士航空公司爲協助在法國罷工期內來往法國乘客起見，已宣佈下述飛行班次。五月三十日及卅一日瑞航班機如下：

⊖SR七四〇班機由蘇黎世起飛，經巴斯爾而至法國之貝勒天尼。
⊖SR七〇一班機由貝勒天尼至蘇黎世。
⊖SR七二二班機由日內瓦至貝勒天尼。
⊖SR七二三班機由貝勒天尼至日內瓦。

上述班機之起飛及到達時間，與通常班機相同。

瑞航公司發言人稱：「上述特別班機，對於在法國發生危機期間內前往該國之香港商人，將有特殊幫助。」

國泰地勤小姐 怡和航空 籃球友誼賽

國泰航空公司與怡和洋行航空部地勤小姐，於前（廿六）日，假啓德機場航空協會球場，作籃球友誼賽；結果，國泰英雌以二十二比八獲勝。

國泰地勤小姐籃球隊

查理士哈第明年起 兼任英航董事長
格蘭維則兼任總經理

【本報訊】英國貿易局主席安東尼．葛羅士蘭昨日在下議院發表：查理士．哈第，已應邀由一九六九年起兼任英航董事長職務，並任命原任副董事長格蘭維兼任總經理。

宣佈於一九六九年不再担任英航董事長的顧里扶爵士，昨日對該公司職員發表的聲明中稱：「貿易局主席及本人對英航高級人事都無意變動，在雙方同意下，任命本會兩位副董事長拔長英航，本人深信英航一九六九年後之業務將保持不變，而更大烈餘亦可預期。」

顧氏並在記者招待中宣佈上述消息，新任英航兼董事長哈第則表示：英航一九六九年後的政策，將蕭規曹隨，不作任何變更。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	下午一時五分
泛美	[illegible]印度曼谷	下午四時三十分
泛美	雪梨耶加達	下午九時五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	巴黎西貢曼谷	下午三時十分
英航	印度倫敦	下午三時四十分
英航	東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午八時三刻
國泰	星加坡	[illegible]午一時一刻
國泰	金邊西貢	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時四十分
國泰	福岡台北	下午九時三十分
國泰	金邊曼谷	下午十時廿五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
韓航	東京	下午四時十分
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
印航	孟買曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
印尼	東京	下午三時卅五分
越航	西貢	下午五時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	三藩市	下午二時十分
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午九時三刻
國泰	西貢金邊	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北福岡	上午十一時
國泰	曼谷	下午二時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星加坡	下午八時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
韓航	曼谷印度德[illegible]	下午五時
加航	東京溫哥華	下午一時卅分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時一刻
印航	曼谷德黑蘭	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午五時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午六時三刻
馬航	星加坡	中午十二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時一刻
越航	西貢	上午十一時卅分

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
多利士	貨船	DOLIUS			一日	歐洲	太古
東后	貨船	EASTERN QUEEN			一日	澳洲	怡和
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK			一日	印度巴基斯坦	捷成
烈頓紗亞	貨船	RADNORSHIRE			一日	歐洲	怡和
柯利岡	貨船	OREGON			一日	美國	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING			四日	紐西蘭	太古
哈德	貨船	HALLDIS			一日	星洲印度	多利順
添寶利	貨船	TENBURY			一日	日本	日郵
亞斯尼士	貨船	ASCANIUS			卅一	美國	太古
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	一日	二日	美國	捷成
海多	貨船	HALLDOR	星加坡	一日	二日	日本	多利順
征鋒	貨船	PIONEER CRUSADER			二日	美國	美輪
芝本鄧	貨船	TJIPONDOK			一日	日本	渣華
安順	客船	ANSHUN			三日	澳洲	太古
利達蓮	貨船	NEDER RIJN			二日	歐洲	渣華
哈定總統	貨船	PRES. HARDING			一日	亞非歐美	總統
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY			一日	日本美國	美邦
馬田	貨船	MARTINE			一日	日本	捷成

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
添寶利（貨）	TEN BURY	星加坡	日郵	A五	中午
利達蓮（貨）	NEDER RIJN	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	晚間
哈定總統（貨）	PRES.HARDING	美國	總統	A一	晨早
馬田（貨）	MARTINE	印度	捷成	A卅一	下午四時
印尼怡美利（貨）	TAMURAEVERETT	日本	福來	A廿五	上午
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	日本	福來	A卅四	正午十二時
佐治安順（貨）	GEORGE ANSON	澳洲	怡和	海運大廈	中午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
夏利臻（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B六	上午
香港怡美利（貨）	THOMASEVERETT	沖繩日本釜山	福來	A六	晨早
晶島丸（貨）	MASASHIMA MARU	美國	太古	A十三	上午
北海道（貨）	HOKKAIDO	歐洲	太古	A三	晚間
芬州（貨）	FERNSTATE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
[illegible]（貨）	SUNNYVILLE	美國溫哥華	多利順	九龍倉碼頭	上午

截信時間

今（卅一）日（星期五）空郵

英國、東歐、加拿大：信件上午十一時
巴[illegible]：信件上午十時
泰國、寮國：信件上午十時；信件正午
菲律賓：信件正午
台灣、日本
科威特、埃及、德國：信件下午一時
[illegible]：信件下午二時
美國、中南北美洲、歐非：信件下午二時

非洲、伊拉克、巴基斯坦、丹麥：信件下午二時
中東、荷蘭、比利時、[illegible]
瑞士：信件下午三時
[illegible]：信件下午二時
香港、[illegible]、新加坡：信件下午二時
澳洲、紐西蘭：信件下午五時
伊朗、英國：信件下午六時
印度、[illegible]、沙巴：信件下午六時；包裹下午五時

明（一）日（星期六）空郵

南韓、泰國、緬甸、馬來西亞、沙巴：信件上午九時
星加坡：包裹上午十一時
台灣、日本
沖繩島、[illegible]：信件下午一時
巴基斯坦、比利時、瑞士：信件下午二時

平郵（休息）

[illegible]

怡和有限公司
美洲輪船公司 代理
JARDINE MATHESON & CO., LTD.

"OREGON"輪
往：檀香山，三藩市，羅省及舊地牙哥
已到港收貨
六月一日中午開行

"M.M.DANT"輪
往：檀香山，三藩市，羅省及舊地牙哥
六月十四日到港
十五日開行

"WASHINGTON"輪
往：溫高華、西雅圖、朗菲路及砵蘭
六月十四日到港
十五日開行

怡和有限公司船務部啟

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.

東龍 往 神戶、大阪、名古屋 六月十四日收貨 十六日開行

浩生 往 山打根 六月五日收貨 [illegible]

東雄 往 神戶、大阪、名古屋 七月七日收貨 [illegible]

電話：香港[illegible] 九龍[illegible] 總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順 往 [illegible] 六月一日收貨 [illegible]

東后 往 比利時[illegible] 五月卅日收貨 卅一日開行

安慶 快輪

每逢星期四由香港開 [illegible]
貨客兼搭
太古輪船公司
台北中正路一八〇號
香港干諾道[illegible]

安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"

六月二日落貨三日早啓行
往 石叻及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部而洽爲荷
[illegible]
捷成洋行輪船公司代理輪船公司啓

甲組聯賽今演煞科戲
流浪損兵折將難樂觀
東昇近況不弱佔優勢

【本報訊】一九六七至六八年甲組足球聯賽，最後一仗流浪對東昇，今日下午五時三刻，在花墟球場舉行，下午四時，雙方預備組打頭陣，票價收二元四角。今天比賽完畢，本屆甲組足球聯賽，全部賽程，便告結束。

現在甲組聯賽形勢大定，今天的一場甲組足球聯賽壓軸戲，流浪對東昇，已是關係不大的賽事。東昇現以廿一戰十一勝，兩和，八敗，得廿四分，位于第六，今仗如獲勝，增加兩分，積分便與元朗一樣，同是廿二戰得廿六分，併列第四。假如不幸敗于流浪的話，他們便與流浪同是廿二戰，得廿四分，併列第六。

東昇與流浪過去已四度交鋒，聯賽第一循環，東昇以三比二勝流浪，銀牌準決賽，則比賽三場，始分高下，首次是一比一平手，第二次是零比零和，第三次東昇始以三比零告捷。兩隊今天在聯賽次循環再相逢，為第五次遭遇戰了。

由于東昇過去在聯賽第一循環及銀牌準決賽，都戰勝過流浪，則今天的一場比賽，當然是東昇佔較高的贏面。可是，東昇剛于銀牌決賽，受挫于元朗，新敗之餘，士氣不無打擊。況且今天關于東昇今天的上陣人腳，將用廿乃泉把關，鋒線則可能以陳中補鄧榮欽，其餘并無變動。

流浪原具旺盛的戰意，每力拼不疲，因此過去已有不少勁旅曾失分在他們腳下。以流浪的實力，與東昇決不會有很大距離。雖然流浪曾兩敗于東昇，但是兩隊球員向來肯拼，路法也頗為相似，則今仗勢有激烈爭持，過程一定十分緊湊。

流浪最近在聯賽次循環與元朗碰頭，卻負兩球，足見該隊近況欠佳。有關他們今天的陣容，因為李國強腳傷未愈，霍柏寧昨天又被足總紀律小組判罰停賽，均不能登場，將用預備組球員接替，實力將大打折扣，今與東昇對抗，實難樂觀，不易言勝。

亞盃女籃選拔賽
悠悠獲得冠軍
十八初選球員明晚遴選

【本報訊】籃聯主辦的女籃選拔賽，昨晚已告「功德圓滿」，選拔賽的壓軸戲，在修頓球場舉行，兩場比賽結果：悠悠勝青鑑團，七十四比三十四；青年會勝消滅，四十五比三十七。

經過昨晚的比賽，悠悠六戰六勝，以十二分而獲冠軍，青年會六戰四勝兩敗，得十分而得亞軍，青鑑團與消滅均為六戰一勝五敗各得七分。至於該兩隊誰為季軍，仍待比賽小組研討後，始能確定。籃聯已定於明日召開比賽小組及選拔小組聯席會議，討論選拔參加第三屆亞洲盃女子籃球賽，初選十八個球員遴選事宜。

昨晚的兩場比賽，頭場悠悠對青鑑團，後者因球員限於經驗，故在比賽進行中，悠悠佔盡上風，上半場為四十比十九，全場結果，為七十四比三十四。尾場消滅對青年會，已屢獲亞軍的青年會隊，上半場攻勢甚盛，以廿三比十五領先。下半場消滅力拼，故在下半場的分段積分，雙方均為廿二分，惟青年會以上場領先，故全場結果為四十五比三十七，青年會勝。

泰國警察隊訪港
八日十一日
與港警作賽

【本報訊】昨在華足聯會舉行記者招待會席上，足球總會副秘書張文煥借此機會代警察會公佈，泰國警察足球隊訪港，與警察隊共賽兩場。

比賽日期定六月八日下午五時卅分，在花墟警察場，由泰軍對港警，門劵一律收一元二角。六月十一日下午八時卅分，在掃桿埔港府大球場。

流浪東昇陣容

（流浪）龔奕彬 盧洪濟 梁維光 姚卓然 盧德權 黎寶忠 葉錦強 石志偉 樂侑寧 宗啟明 羅桂雄

（東昇）劉希 陳振權 廖錦明 郭榮 廿乃泉 樂錦洪 林英傑 馬福培 何耀強 胡國雄 王興保

●圖片說明●「拳擊冠軍之夜」，今晚舉行，並有蒙古摔角表演，圖為參加演出的劉大江（右）及陳少松（左）。

澳洲游泳名教練
月底過港作示範
陸氏兄弟擬參加世運

【本報訊】香港業餘游泳總會，昨召開執委會議，據會長沙利士透露：菲體協會來函，匈牙利現轉入澳洲籍水球和游泳名教練約翰基格利頓士，現正在菲指導該國世運泳員集訓，擬定六月下旬返澳洲，經本港時，將有三天勾留，如泳總能招待食宿，則可向此間泳員作兩次游泳及水球講座和示範。此事泳總原則上接納，俟去函與其接洽後，編定秩序。

基格利原屬匈牙利水球和游泳名教練，戰後代表匈國參加歐洲水球賽，奪得冠軍，其後投奔自由，轉入澳洲籍，乃十六屆奧運會澳洲水球隊教練，現正在菲市指導菲泳手訓練泅技，六月中旬先到台北，向我國泳手作游泳講座，預計下月廿一可離台來港。

前本港泳將陸經緯、游天兄弟，擬今年十月代表香港參加墨西哥世運，據其父陸安東由美來函，據謂陸氏兄弟近在美印第安那大學泳隊頗好，請求泳總遣派其本人任教練，其兩子為游泳代表，此事經游泳技術小組報告後，即有執委提出質詢，陸氏本人過去在泳總有何貢獻，彼底年來亦未在泳總服務，今何能總然遣派其為游泳教練，經一番討論後，泳總覆函陸氏，着其子前該校游泳教練葛素曼，將陸氏兄弟訓練近況報導後，再作考慮。

此次在墨國舉行世運，接名選手費用近港幣萬元，以目前本港游泳水準如此低落，比本港田徑水準還不如，而田徑已決定不派代表，游泳又何必遣派選手，以浪費公帑呢？

張錦添何世柱否認
競選下屆足總主席
謂不祇不競選縱或當選亦敬辭

【本報訊】記者昨詢於南華會今天滿任的主席何世柱，有關外傳其將競選足總主席，是否確實？

何主席表示，他對足總主席，全無興趣，由於現時之足總，問題多多，不祇不去競選，甚至有人推舉他任主席，他亦敬謝不敏。

記者又詢足聯會長張錦添，是否有競選足總會長之意？張錦添表示，他對現在之足總會長，全無興趣，不要競選。

記者又詢選下屆新任足球部主任周志強，問他接任足球部有何新猷？而教練又將聘何人接替？周主任表示：朱國倫乃南華職員，不過現職員未決，易於商量。並於外傳定教練誰屬？南華預備組在足球歇暑期中回國比賽，此不過傳說而已。

在餐廳看拳賽
今晚新穎演出
麗的電視實地播映

香港業餘拳擊總會主辦，亞米茄表贊助的「拳擊冠軍之夜」，今日下午八時，在九龍總統酒店餐廳舉行，門劵每位卅五元（連晚餐）。

今晚各場比賽中，最惹人注目的為中西拳手的對陣，在輕量級中，華籍拳師曹樹仁，越級挑戰本港輕量級名手羅文，曹樹仁年十九歲，為本港輕量級冠軍。羅文為輕量級亞軍，本屆僅敗于世運名手劉大川。

蔡興成對英聯邦冠軍辛利戚乖士，蔡興成，十八歲，被目為最佳新秀，他身材高大，出拳敏捷，最近越兩級挑戰遠東駐軍中量級冠軍，援技術戰倒勝利。

除西洋拳外，還加插蒙古摔角表演，由全國冠軍劉飛指導。

【另訊】麗的呼聲中文電視台，今晚九時半起，由編導陳文光，率領外景隊往九龍總統酒店，實地轉播由香港業餘拳擊總會主辦的「拳擊冠軍之夜」全部實況。

併錄今晚比賽秩序如次：
㈠羽量級：洪文對曹樹仁。
㈡輕量級：菲荷士對朱華棟。
㈢輕沉量級：英格烈對谷加。
㈣沉量級：邱慶對張應時。（休息時間蒙古摔角表演）
㈤沉量級：蔡興成對辛利戚乖士。
㈥中量級：游羅福對保準。
㈦輕重級：卓成對林大衛。

日本「可馬」保齡隊
明晚在加山獻技

【本報訊】日本「可馬」保齡球選手隊將于明日下午二時五十五分，由日本乘搭國泰機抵港，一行十三人，計男子十人，女子三人，均為日本選手，將下榻於希爾頓酒店。當晚八時，在加山南華保齡場館，與南華選手作友誼賽。

南華保齡球館開幕後，已有多隊日本保齡球隊先後訪港，而南華代表隊亦曾於去年作回拜式訪日，故雙方保齡界均有深厚情誼。是次日本訪港，南華經邀約會員好手與日隊作賽，這些會員好手，均為香港保齡大賽的隊際冠亞軍實源及毯總之成員，計有：馮國忠、姚文焱、馮世然、張恭濤、司徒敏全、吳耀強、盧永泉、林振鏃、許富寬、葉成寶、黎如冰、顧賚珠、郭安琪等男女好手，預料將有精采演出。南華會為盡地主之誼，該晚將由主席何世柱於六時在該會設宴招待。

無綫電視
明晚播映
網球片集

香港電視廣播公司將於六月一日下午六時卅分之體育節目中，又有新的貢獻，播映七彩世界網球職業選手八位名將租參演出，並請得多位南華球界明星為觀眾分佈球場每一角落作實拾球。最惹人好感的，是每一位女郎，均穿着經特別設計的迷你裙，同時計分方法，與普通球賽不同，使一般非網球迷亦能一目瞭然。此片在外國放映時，甚嘗映動，獲得好評如潮。

星辰盃排球賽
今截止報名

港九排球聯會，為普通發展排球運動，得星辰表廠贊助，舉辦星辰盃公開排球聯賽，自開始報名以來，各方熱烈響應，紛紛組隊參加，甚為踴躍，按章規定，今日下午七時截止報名，球隊，凡未報名欲參加比賽，可到九龍彌敦道胡社生大廈十二樓排球聯會會所報名。

又排球聯會為使各界認識六人式排球運動，由石振達編著一本最新六人式排球規則一書，經已出版，全書共五十六頁，由星辰表廠代表孫秉樞，贊助全部印刷費用，內容資料，甚為豐富。此書為非賣品，欲參考者，到九龍排球聯會會所免費領取。

華人足球聯賽揭幕
將由影星開球
門劵今日預售

【本報訊】華人足球聯賽，定本週日在政府大球場揭幕，賽會為盛大舉行揭幕儀式，昨天在金屋餐廳招待記者報告一切。

有關此次華人聯賽揭幕之日全部收入，決定交由香港社會服務聯會，分配給慈善機構。是日門劵分一元二角，及二元四角兩種，定今明兩天辦公時間，在跑馬地足總辦事處公開預售。

有關此大揭幕儀式，除請得南華軍東隊到場表演，新法書院及喇沙兵樂隊操奏外，並請得邵氏影星何莉莉、沈依足、王小鳳到場主持七人球表演賽開球禮。

並在昨天下午六時，賽會在大球場舉行揭幕式預演，各參加比賽球隊均派代表出席，歷時句鐘，始行收隊。

甲組足球聯賽成績表
（截至五月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿二	十八	二	二	七八	廿一	卅八
星島	廿二	十六	三	三	七九	廿三	卅五
東方	廿二	十五	二	五	六二	四七	卅二
元朗	廿二	十一	四	七	五七	四六	廿六
警察	廿二	十二	一	九	六四	四五	廿五
東昇	廿一	十一	二	八	卅八	卅一	廿四
流浪	廿一	十	二	九	四三	卅六	廿二
電話	廿二	九	四	九	四三	四九	廿二
九巴	廿二	八	四	十	四三	五六	二十
陸軍	廿二	五	一	十六	卅六	六十	十一
消防	廿二	二	〇	二十	十八	七三	四
拼私	廿二	一	一	二十	廿二	一〇四	三

華協會續辦
四強邀請賽

【本報訊】華協會於足總聯賽結束後，例主辦四強邀請賽，該會曾於昨日召集足總主辦之足球聯賽四強，南華，星島，東方，元朗四隊秘密區談。

據悉：四強均一致願意參加，惟場地及舉行日期，俟商得場地後才能確定。至於分賬辦法，一如以往三三四辦法，除場租實用外，每場賽隊各分三成，華協佔四成。

洽商妥當後，華協會將於下星期二召開特別執委會議，商討舉賽事宜。

馬經
密底算盤盛年已過
幸運童短途速度高

密底算盤盛年已過，可是，本季初期尚有佳績，五化郎後上與跑過先影相，五十八秒一，僅負於跑過短馬頭；再出一七八場次六化郎四十碼，第三過先兩馬位；老馬迴光，由段的衝力很強，時速一分十六秒二，後上勝跑過第三班升回第二班，照目前的班次而晉，頗為吃虧。

目前的第二班，不少賞新當起份子，密底算盤的體力已消耗過度，本季出賽六次，僅得六化郎四十碼一仗空旋，平時不宜快操，以保持體力，過去曾久站於第一班，一哩曾創一分四十秒的高速，可是，來隔多年，已呈退化，段速均勻，無特殊衝勁，過去以一哩路程最佳，今後宜緩操慢進，俟機突襲，但盛年已過，班次太高，不宜看好了。

幸運童本季的體力好轉，狀態已回復，賞新當起，短途有高速，在新馬階段，一哩輕易取勝，以後有一個較長時期體力衰弱，不能急進發展，本季初期出賽五化郎，突然遇冷門，由陳浩群出策，沿途快放，入直路時有些外避，失去良機，被好盈利衝上，影相後負於好盈利短馬頭，時速五十八秒，亦有相當高速，其後在季末一八五場夫出爭五化郎軟地，自負不凡，被捧成大熱門，起步被寰都放出，未轉入直路時已越過寰都，輕易取勝，賽後仍站於第二班，賞高四男，且有四段高速，今後由五化郎至一哩，各程均甚適宜，估計有頂班的實案，台型壯偉，步幅夢通，能爭先放頭，今後形勢有大利，下季初期，出爭短途五化郎及六化郎四十碼，實力強大。

郭滿華被逐判罰
停賽至十月底止
霍柏寧則至九月底止

【本報訊】足總紀律小組，昨召開會議，傳訊各組犯規球員，其中東方球員郭滿華，於四月二十九日之甲組聯賽對流浪一仗，與後者球員霍柏寧犯規被逐案，經紀律小組研究後，裁定郭滿華犯規罪名成立，判罰停賽至十月底止。至於流浪球員霍柏寧，則被判罰停賽至九月底止。

另一名預備組球員吳永明，是東昇隊下屬球員，他於四月十九日預備組聯賽，迎戰星島一仗中，被逐離場，結果裁定犯規罪名成立，判罰停賽至本屆球季結束止，並予以警告。

南華球員鍾濟傑，星島球員馮紀良，電話球員單卓明，因違球証書告記名，統紀錄存案。

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968至1969年度新生入學申請。

班別：英文中學F.1至F.6　中文中學中一至中六　英文小學幼稚班至P.6　中文小學幼稚班至小六

申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到編定之試場參加考試。

校址：第一校（男校）現址大坑東四三九零號地段，由九月起遷往深水埗海壇街145—149號新置校舍（深水埗碼頭附近，2、2A、2E、4、4A、6B、12、12A、12B、16、19A、19B、26、31A、31B、33、33A等各綫巴士均可到達）

第二校（女校）尖沙咀山林道十八號

第三校（分男生部、女生部）深水埗大埔道七十號

電話：695010，670405，811429，812347，675734。

靜宜女子中學招生

概況：本校環境高雅寧靜，園林校舍，全部標準課室，設有完備之理化實驗室、圖書室、音樂室，以德智體群為施教方針，為教品力學之理想學府。

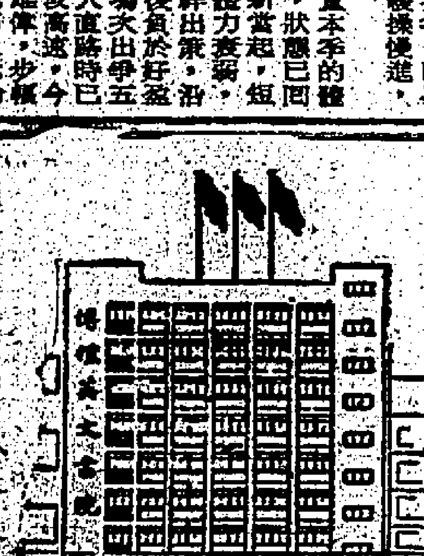
班級：英文中學中一新生及各級插班生。中文中學中一新生及各級插班生。小學一年級至六年級。

報名：即日起。（上午九時至下午五時）

校址：太子道二七七至二七七A號全座

電話：六四五一九二（近聖德肋撒天主堂）

博禮英文書院 招男女生



班別：中學部F.1—F.4（F.4生明年編入會考班）
小學部P.1—P.6
幼稚園高、初級及幼兒班（校車接送）

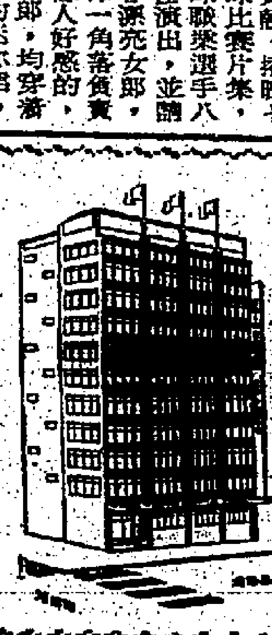
報名：上午九時至下午六時（假日照常）

優先取錄升中同學，F.1生免費參加義教補習

校址：自置九層校舍　深水埗荔枝角道28—58號全座　設備完善

電話：八一五三[illegible]

愛丁堡書院



招考一九六八年度新生及插班生

英文中學：F1…F5　參加明年會考

英文小學：P1…P6

報名：即日起

考試日期：六月一日（星期六）

校址：九龍深水埗基隆街184—190號
電話：691145．807895

聖嘉伯烈英文書院

招收男女新生暨插班生　考期：六月一日（星期六）下午一時

中學部：F.1（中一）新生，經取錄註冊後，得免費參加暑期英數補習
F.2—F.5（中二、中三、中四、中五）插班生。（中四及中五會考班全日上課）分文科，理科班。（新生持有升中證者免試入學）
F.5—COMMERCIAL（中五商科）新生。（凡F.4修業期滿學生，可申請入學，一年修業期滿考試及格後頒發畢業証書）

小學部：P.5—P.6（小五、小六）插班生（小六參加升中會考）。

夜學部：由ABC初級班至F.4

校址：九龍城嘉林邊道3 3A號全座　電話：833413

監督 陳廷瓊　校長 莫培遠　副校長 黃中廉

通達補習班
香港大學 香港中大 留學生任教

一、F1—F6數理化英語法語
二、會考班：A.A.F.數理化組　B英語組
三、新數班：C初學班（F1—F2）程度　B高級班（F6程度）　C現職教師進修班
四、純數、應數、初、高級微積分、微分方程。
五、英文專修班：作文、會話、讀本、拼音、文法（F1—F6）
地址：九龍彌敦道七二六號六樓伊人樓上（近麗聲戲院）
電話：八〇二〇〇四　早、午、晚上課。

香港嶺南中學 招生

（一）學制：全日制㈠大學預科㈡中文中學㈢英文中學㈣英文小學。
（二）招考班級：㈠中六，F6L，F6U㈡中一至中五㈢F.1至F.5㈣P.1至P.6（寄宿學校，兼收男女走讀生）。
（三）報名日期：即日起至考試前一日下午五時止。
（四）報名手續：㈠填寫報名單㈡繳驗畢業証書或成績表㈢繳報名費二元及㈣二吋半身相片兩張。簡章備索。
（五）考試日期及地點：㈠大學預科：中文中學或英文中學會考成績公佈後一星期內接受申請。㈡英文中學：六月十五日下午二時。㈢中文中學及英文小學：七月六日下午二時。地點均在本校。
（六）校址：香港司徒拔道十五號（電話：七二三三三六，七二三三三七）本校備有校車接送，此外6、6A、6B、15號巴士直經校門。考試日下午一時起，校車在跑馬地馬會門前接載考生。

校監 黃炳禮
代校長 麥贊江

創興書院招男女新生

班級：英文部　上午班P1—P6　下午班F1—F3
中文部　上下午班小一至小六　幼稚園初高級
報名：即日開始　簡章備索
考試：一九六八年六月九日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號　電話：四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清寒學額接受申請）

監督 廖烈文

灣仔 立信會計專科日夜校招生

（一）校址：香港莊士敦道二十號三樓　電話：七二七四六四
中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準），香港地方稅實務，成本會計等科。
（二）英文部：英文簿記（保考倫敦商會初級証書）
（三）開課：六月三日

監督兼校長 倪希明

香港中文大學通告

香港政府社會工作助學金，香港上海滙豐銀行獎學金，及美國婦女協會獎學金。

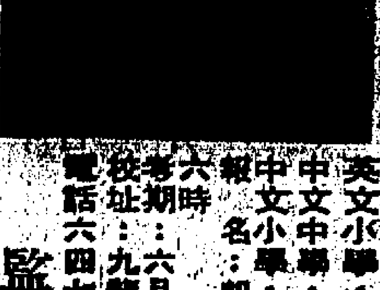
上述一九六八至六九年度之獎學金現已開始接受申請，凡香港中文大學三年級及四年級主修社會工作系之學生有意申請者，可向崇基、新亞及聯合三院註冊處或教務處索取詳細規則及申請表格，並須最遲於一九六八年七月十五日將申請表格交回原校註冊處或教務處。

一九六八年五月卅一日　校務主任 胡熙德

[illegible]中學

英文部：招F1—F5　F5商科班
中文部：招中一—中六（中一學費廿四元）
考試：六月十六日上午九時
校址：尖沙咀漆咸道一號
電話：K六七七九〇二

基督教[illegible]英文中學招生



英文中學：F1—F5（會考班）
英文小學：P1—P6　幼稚園 高初級
中文中學：中一至中五（會考班）
中文小學：小一至小六
報名：即日起每日上午九時至下午六時
考期：六月二日（星期日）上午九時半
校址：九龍太子道375號全座
電話：六四七〇二九　六四七三三〇

監督 黃淑安
校長 陶雲英

九龍 華商會計專科日夜校招生

六月份新班

（甲）中文部：商業簿記、商業數學、商業文件、珠算、會計學、核稅指導、銀行會計、審計實務、專業會計、成本會計、統計學、國際貿易、稅制度、[illegible]
（乙）一年制：高級會計專科（全科班）
（丙）英文部：初、中級簿記（參加LCC証書考試）
課程簡章備索：上午九時至晚上十時，星期日下午照常辦公
開課日期：六月一日 [illegible]
[illegible]

九龍 立信會計專科日夜校招生

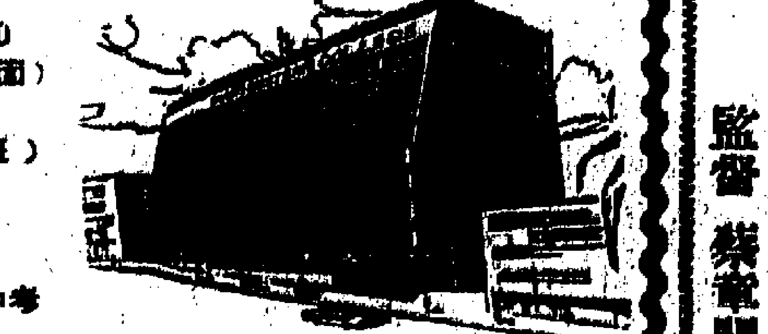
（一）一年制會計師預備班：高級商業簿記，銀行會計，審計學，商業文件，商業算術。（二）二年制會計專科班：會計原理，統計學。（三）二年制會計學進修班：英文簿記，英文會計，英文高等會計。（參加倫敦商會L.C.C.証書考試）
開課日期：六月一日。
校址：旺角[illegible]第二號L.M.N.四樓。電話：八五〇九七三

諾貝爾書院招生

英文中小學．中文中小學．英文夜中學
及升中試
班級：P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 F.6（參加保送升中試）
校址：九龍太子道398、390A號[illegible]
[illegible]

西南中英文中學
SOUTHWESTERN COLLEGE

西區新校　灣仔分校擴班招生



校址：正校— 西營盤堅扶林道水街廿五號（李陞小學後面）電話：458750
分校— 灣仔道交加里七號（國泰戲院後面）電話：727221　721682

學級：英文部— F.1—F.5　C.F 5（商科班）　P.1—P.6
中文部— 中六　中一至中五　小一至小六各年級

考試日期：六月二日（星期日）上午九時。持有升中考試証者，得免筆試。

報名：即日開始，假期及星期日照常辦公。

監督 譚家成　校長 張海清

潮商中學招生
薄扶林道

政府註冊不牟利學校

標準校舍，環境優美，交通便利，設備充實，管教嚴密，校風淳樸。除實驗室、音樂室、圖書室外，並有大禮堂一座，大小運動場三所。自中三級起，分文理兩組授課，以便升學，並增設職業性科目，以便學成就業。

報名：即日起，假日照常辦公。
試期：六月二十三日上午九時。
班級：中一至中五各級。
學費：中三至五年級（全日制）五十元。中一、二年級（半日制）上午班四十元。下午班三十五元。（每年收十次）
獎學：凡入學試成績達八十分者全免費；達七十五分者半免費，家境特貧者可申請助學金。

校址：香港薄扶林道79號B。
電話：四三一八六九　四三七二八九
乘搭香港大學，三號、七號、二十三號巴士，由石塘咀山道上，步行三分鐘可達。
本校并設有英專夜校及打字班，收費特廉，每月均可入學。簡章備索。

監督 蔡章閣

受英鎊貶值損失獲補償
港銀行實力更雄厚
外資存港勢必續增
四月底存款總額接近九十億元

【本報訊】本港各中外銀行存在倫敦之英鎊，於去年十一月間因英鎊貶值而蒙受之損失，將獲得政府十足補償，此對於安定本港銀行業及未來進展，實有極大之助力。曾蒙受損失之銀行，接獲上述消息後，大家都非常興奮。今後本港銀行實力更加雄厚，而中外人士對本港銀行信心亦將大爲加强。

一般認爲：除了本港商民間要存入銀行收息者日見增多外，外地資金調到本港存放者，亦可望大增，因而銀行頭寸，愈來愈鬆，在出入口押滙繁忙中，銀行業內拆息，亦祗能企住四厘八七五之低水平，似此情形，今後銀行對於貸款亦勢必逐步放寬，使工商業獲得長足進展，以促進本港經濟繁榮。

據官方昨晨發表之統計，截至四月底止，共有八十九億一千九百零八萬八千元，比三月底增加二億之元之鉅。

七十五間銀行四月存款，即期存戶二十八億六千三百一十二萬五千元，定期存戶三十七億一千六百五十二萬元，儲蓄存戶二十三億三千九百四十四萬三千元。

三月份之銀行總存款爲八十七億一千三百五十一萬四千元，而正月份則爲八十三億五千五百九十五萬元。具見增長之迅速。

四月底之銀行鈔票流行額爲十九億五千二百五十二萬七千元，已比正月份之廿二億四千六百五十五萬元大爲收縮。除三大銀行鈔票外，政府輔幣發行額則爲一億四千七百廿九萬一千三百一十七元八毫。

鎊漲外匯金升
電鈔先呆後穩
K金尾盤價三壹二·六二五

【本報訊】倫敦金價報四一·六〇（升），瑞士金價報四一·一八七（升），貝魯特金價報四三（跌），巴黎金價，無市報，廿一日報四二·一三三。

倫敦轉讓鎊報二·三八六九（漲），告老士報二·三八六三（漲）。

美電先呆後挺，報六·一二二五—六·一一二五，通天單報六·一一二五，加單報五·六六二五。大鈔六·一〇八七五，單鈔六·一〇五—六·一，普旗報六·一〇八七五。期鈔單按六·一〇八，平息，午按六·一〇八。

期貨日元單按一五九·八七五，平息，午後一六〇·一二五。

K金早市開高價三一一·七五，隨即買帶反覆，當高升至三一一·八七五，最低又跌在三一一·三七五之後，單市收市三一一·八七五，去頂擺息六角二五，上牌爲交現百司両，港元。交現百司両，須貼四〇。

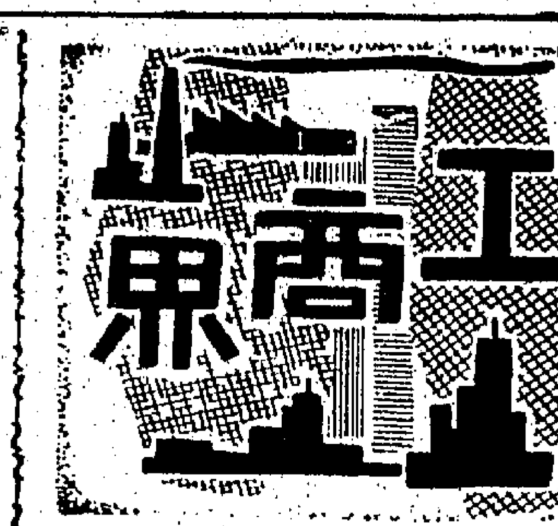
午市開三一一·八七五，收三一二·六二五，最高三一二·八七五，最低三一一·三七五，全日兩市差幅一·五〇（升）。今爲公衆假期，無市，週六（明天）有市。

息價改增至三角，須有牌上交收，買貨手續，亦增收至一元，一般預測，在訂息時，交收雙方，必有爭辯，假定如再頂去頂價息（至少九角），K金市走勢，將見反覆。

三藩市迪克有限公司廿七日報價：港元六·〇六，日元三八一，英士法郎四·三一五，瑞士法郎四·三〇，直紙一六〇。

午市K金價穩好，係炒兩項新聞：㈠深湖邊區情勢不好，及㈡中共蘇俄昨開火，散家好友吃進。

「蒲害者」部份急急



本港金鈔外幣行情表
民國五十七年五月三十日（星期四）

（九四五金）	
開市	311·750
收市	312·625
最高	312·875
最低	311·375
（期鈔）	
開市	6·10875
收市	6·1075
最高	6·10875
最低	6·1075
（現鈔）	
大鈔	6·10875
普旗	6·1075
（日元）	
最高（萬計）	160·125
最低（萬計）	159·875
（美元）	
最高	6·125
最低	6·12125
（通天單）	
最高	6·1125
最低	6·11

（雜幣）	
英紙（大）	1·4475
英紙（小）	1·4425
加單	5·6625
加元（大）	5·66
加元（小）	5·655
大坡紙	1·981
細坡紙	1·976
菲勞啤（百計）	59·00
新幣（舊元）	·98
人民幣	無報價
泰幣	29·10
印鈔	14·53
澳洲元（新鈔計）	6·765
埃及鎊	·80
台幣（千計）	143·00
荷冷磚（百計）	60·00
印光啤（百計）	36·00
印寶紙（千計）	33·20
新法郎（百計）	120·00
瑞士法郎（百計）	140·25

蒲節前夕市況
一般遠勝去年

【本報訊】昨日是蒲節前夕，雖然天氣惡劣，終日微雨紛飛，對商場不無影響，但因本港局勢安定，各種節貨市情，還遠勝去年。

據記者調查所得，除了作爲蒲節代表性食品的糉子，今年販家將多，總銷量估計，比去年增加三成左右外，他如：鮮果、牲口、北酒、洋酒及海味雜貨，其市亦遠較去年蒲節前夕爲佳，大抵因去年蒲節，港九市面正動亂之際，當時夜市固然靜寂，事實上各界市民大家都準備應變，無心置辦節食品，同時大成牲口及其他雜貨，供應亦受阻礙，所以當時市況，一片冷落，各種節貨，均告滯銷，今年情形，則大不相同，由於局勢安定，各界市民心情轉佳，所以昨日在微雨中到市場採辦禮成自用節貨仍多，夜市亦相當熱鬧。

三鳥價堅挺
蓮藕最疏俏

在端午節前夕，牲口市場，三鳥大盤價多告升，零售價亦堅硬，淡水魚、鹹水魚亦疏俏，供應較多，其價無大上落。瓜菜中則以蓮藕最爲俏市，零售價每斤漲至二元。

品名	單位	價
上肉	斤	三·六〇
瘦肉	斤	四·八〇
腿肉	斤	四·〇〇
腩肉	斤	二·二〇
搾牛肉	斤	二·四〇
猪肝	斤	六·四〇
猪心	斤	三·八〇
猪腰	斤	五·二〇
赤排	斤	四·八〇
腩排	斤	四·八〇
肉排	斤	四·四〇
猪手	斤	一·六〇
猪脚	斤	一·二〇
牛肉	斤	四·六〇
坑腩	斤	二·八〇
羊肉	斤	七·二〇

品名	單位	價
鯇魚	斤	三·四〇
熟蝦 蟹	斤	三·〇〇
大魚	斤	二·八〇
	斤	二·六〇
鳥魚	斤	十三·〇〇
	斤	九·六〇
	斤	三·二〇
鱸魚	斤	二·六〇
	斤	二·〇〇
	斤	五·六〇
水魚	斤	六·〇〇

品名	單位	價
塘虱	斤	七·二〇
黃鱔	斤	三·六〇
白鱔	斤	一·〇〇
筍殼	斤	九·五〇
石斑	斤	八·八〇
紅魚	斤	四·五〇
鮫魚	斤	一·七〇
龍蝦	斤	三·五〇
大頭蝦	斤	二·五〇
金頭鯇	斤	[illegible]
大花蟮	斤	[illegible]
中蝦	斤	[illegible]
細蝦	斤	[illegible]
大白鱔	斤	[illegible]
英鰽	斤	[illegible]
紅衫	斤	[illegible]
馬友	斤	[illegible]
門鱔	斤	[illegible]
馬頭	斤	[illegible]

品名	單位	價
三鳥 首碌	斤	四·二〇
三坭	斤	三·八〇
大龍利	斤	四·八〇
石口	斤	三·六〇
紅立	斤	三·四〇
青蟹	斤	三·〇〇
肉蟹	斤	六·八〇
紅蟹	斤	四·四〇
响螺	斤	四·五〇
大田雞	斤	三·〇〇
牛蛙	斤	八·〇〇
海狗魚	斤	六·五〇
四·四〇	斤	六·四〇

品名	單位	價
龍江雞	斤	五·八〇
上雞	斤	五·六〇
劏雞	斤	四·五〇
中雞	斤	四·二〇
肥鵝	斤	三·二〇
靚鴨	斤	三·八〇
米鴿	隻	[illegible]
菜心	斤	一·二〇
芥蘭	斤	一·六〇
青豆	斤	〇·七〇
白豆	斤	〇·九〇
節瓜	斤	〇·六〇

品名	單位	價
良瓜	斤	〇·六〇
絲瓜	斤	〇·五〇
冬瓜	斤	二·四〇
芹菜	斤	〇·四〇
西洋菜	斤	〇·六〇
白菜	斤	〇·五〇
通菜	斤	三·六〇
紅椒	斤	〇·二〇
青椒	斤	一·六〇
粉葛	斤	二·二〇
番茄	斤	一·〇〇
街市	斤	八·五〇
蓮藕	斤	二·〇〇

經緯聯合投資聯合基金行情

基金	價
高物業地產基金	五·七九美元
高大發基金	一〇·三九美元
儲蓄基金	九·五三美元
三國投資基金	三九·八一美元
信託投資基金	一四·四四美元
信託發展基金	三〇·七四美元

節前米市
交投轉疏

【本報訊】昨日是蒲節前夕，米市交投轉疏，正式開盤成交者僅得三千餘包，其價企住，計泰國黃三八大米每担成八十五元，萬三角米粘六十八元，黃印蔡谷斤米七十二元，大陸蒸粘八十七元，日字油粘八十五元三，冬粘七十六元半，石字絲苗九十四元半。

股市上落甚微　成一八三萬元

【本報訊】昨日股市成交總值一百八十三萬元，行情架除五見，一般上落尚微。茲將昨日股市情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四四·〇〇	一四四·〇〇	一四三·〇〇	七一〇
（英倫註記）	一四八·〇〇	一四八·〇〇	一四八·〇〇	八〇
九龍巴（除息）	一八·四〇	一八·四〇	一八·二〇	五、六八九
置地	三八·二五	三八·五〇	三八·二五	五、五二七
香港燈	二一·一〇	二一·一〇	二一·〇〇	五、九四〇
（紅利）	二〇·二〇	二〇·二〇	二〇·一〇	六二六
（股權）	五·四〇	五·四〇	五·四〇	九六六
電話	二〇·九〇	二一·〇〇	二〇·八〇	一、九七七
煤氣	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·〇〇	[illegible]
牛奶	三七·〇〇	三七·〇〇	三六·五〇	[illegible]
連卡佛	二四·七〇	二四·七〇	二四·六〇	[illegible]
會德豐（除息）	六·三〇	六·三〇	六·二五	[illegible]
九龍倉	一二·三〇	一二·三〇	一二·一〇	[illegible]
南洋紗廠	四·七五	四·七五	四·六五	[illegible]
聯紡	八·一五	八·二〇	八·一五	[illegible]
電車	九·一〇	九·一〇	九·一〇	[illegible]
油麻地小輪	三四·〇〇	三四·〇〇	三三·五〇	[illegible]
和記	六·〇五	六·一〇	五·九五	[illegible]
信託	一·一〇	一·一〇	一·一〇	[illegible]
聯合船塢	一·二七	一·二七	一·二六	[illegible]
黃埔船塢	二七·一〇	二七·一〇	二七·〇〇	[illegible]
怡和（除息）	一三·〇〇	一三·〇〇	一二·九〇	[illegible]
屈臣氏	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇	[illegible]
大酒店	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇	[illegible]
亞洲英坭	一五·八〇	一五·八〇	一五·八〇	[illegible]
橡膠信託	四·三〇	四·三〇	四·二五	[illegible]
城市酒店	六·三〇	六·三〇	六·二五	[illegible]
聯合企業	四·〇五	四·〇五	四·〇五	[illegible]
均益倉	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇	[illegible]
港啤	二八·〇〇	二八·〇〇	二八·〇〇	[illegible]
東亞銀行	六九·五〇	六九·五〇	六九·五〇	[illegible]
飛機工程	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

日本大量購買巴紗
對港供銷轉趨湊緊
四月輸港巴紗九千餘包

【本報訊】據一位關心巴基斯坦棉紗的貿易商指稱：最近日本又恢復向巴基斯坦大量訂購棉紗，并且買盤亦相當高，因此，當地紗廠接入日本商家棉紗訂單頗多，有些廠家交貨排期至本年底。

基於日本商家大量訂購影響，巴基斯坦紗廠對香港棉紗貨盤供應，廠方遂見緊短，特別係一些中上檔貨粗紗貨盤，更感缺乏。即使現時有些新盤開來，但價格亦比前提高，一般比前漲升一錢有多。照現時日本訂購的積極，與巴基斯坦紗廠供應的緊短，巴紗供銷本港，近期將難轉鬆，同時價格亦不易偏低。

又據指稱：近週巴基斯坦棉紗運抵本港雖有三千包之多，同時六月初續有一千九百多包運到，不過這些巴紗大部份係印尼商家所購入的，作爲供應本港實銷的所佔數量有限。因此，本港市場巴紗供銷情況，將會繼續拉緊，現市貨價且較前拔挺。

本年四月份香港仍爲巴基斯坦棉紗出口外銷主要市場，次爲日本、波蘭、緬甸及星加坡等，四月份香港銷量的增加，與印尼商家向港大量購買巴紗有關。

據統計：四月份巴棉紗出口外銷共二萬七千五百六十八包，其中香港佔九千六百六十七包，輸往日本七千四百五十七包，[illegible]二千八百九十一包，緬甸二千六百七十三包，星加坡二千四百一十四包，波蘭、馬來西亞、英國及其他地區，均有少數批銷。

美瑞德比滙價
昨均調整掛低
美告羅士昨亦續降

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士、西德及比利時滙率均見調整，與一致較前改低。計調整後之新滙價，於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦續告降落。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由一六·二八七五美元，改爲一六·二一五美元，買入價亦由一六·四六八五美元改爲一六·一六四五美元，即每百港元均較前多兌〇·〇三三二五美元。

瑞士法郎電滙賣出價由六九·八一二五瑞士法郎改爲六九·八七五瑞士法郎，買入價亦由七〇·八一二五瑞士法郎改爲七〇·八七五瑞士法郎，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六四·五六二五馬克，改爲六四·六二五馬克，買入價亦由六五·三七五馬克改爲六五·四三七五馬克，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五馬克。

比利時法郎電滙賣出價由八〇四比利時法郎改爲八〇五比利時法郎，即每百港元較前多兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八五二美元，改爲二·三八六九美元，買入價亦由二·三三八五美元改爲二·三三八七二美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇一七美元。

美股暢好

【紐約廿九日美聯社電】星期三日股市收盤時報升，交投甚暢。開市時部份股已見止跌回升，一反日前所瘦態，午市時工業股、財務股、化學股皆報升。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌一點四五，成八九五點三三。成交總數一千四百一十萬（星期二日爲一千三百八十五萬），成前市稍增，交投續暢。稍邦油礦及全日最暢，升二元二角半，成廿七元三角六仙半，成交廿八萬七千三百股。

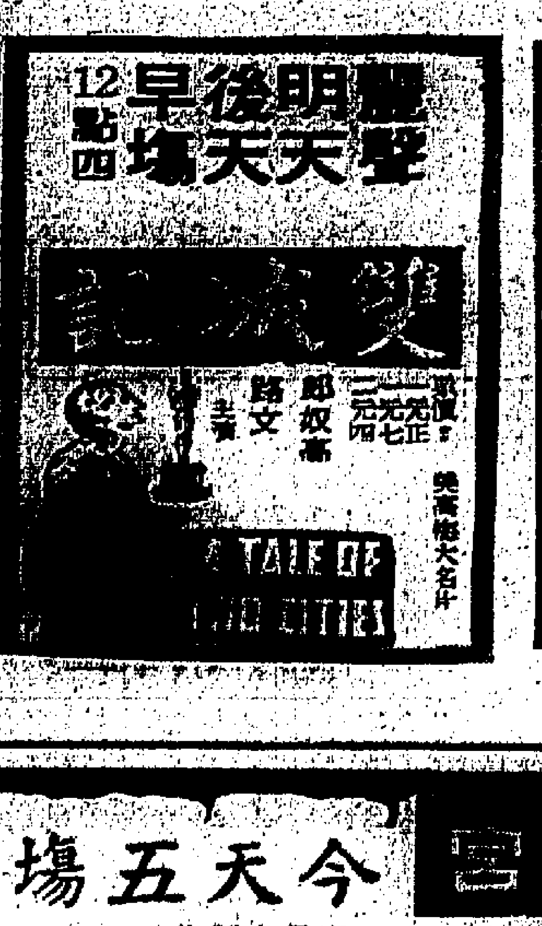
國寶 新油麻地遊樂場側
昨滿！今請早
與映社爆獻華司寶行上七 南業護新大公勞發伊夢彩
血花劍
楊群·李璇主演
早場 大四喜
五時半 血花劍

英京
今早場十一點映
不如歸
陳寶珠·鳳凰女
今天全五加五九點特別場
一個吻

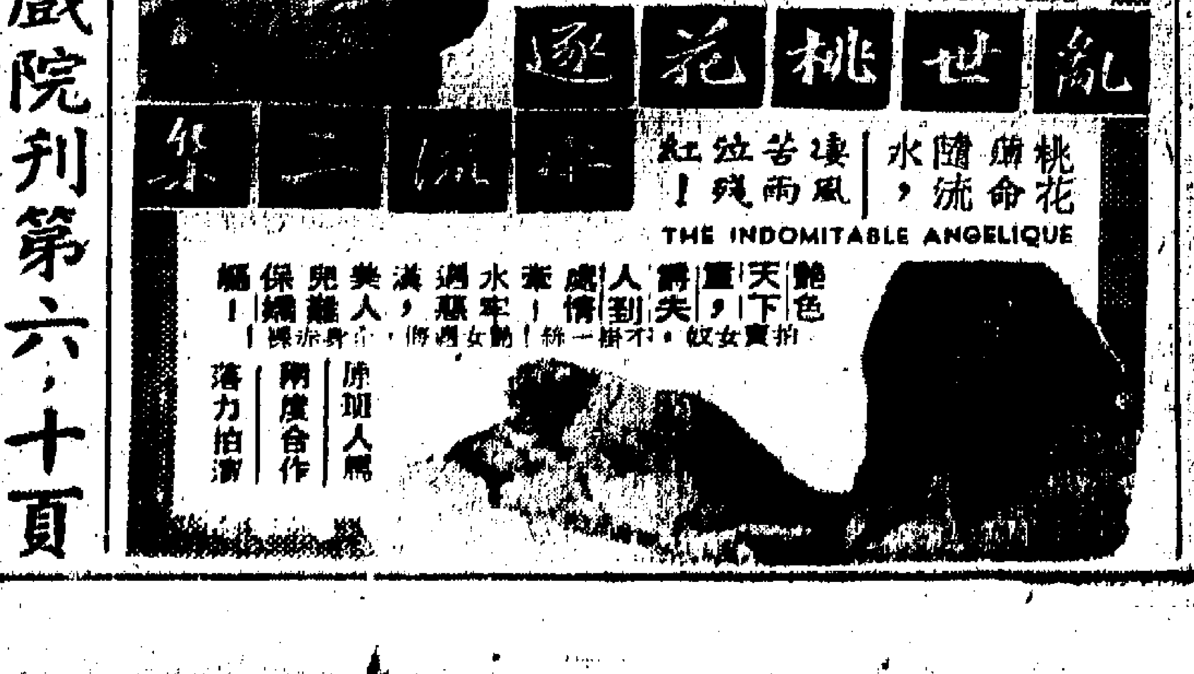
英華
今早場十一點映
一劍情
陳寶珠·蕭芳芳
今六點花公餘場
獨行俠 神槍龍虎
李察威德七彩片
給我一個吻
陳寶珠·呂奇

百樂門 新聲 金國
狂滿請早
血花劍
大華與出品
今天仍映
千面金剛大鬧蘇格蘭場
今天映五場
九點半 七點半 五點半 兩點半 12點半
花木蘭
凌波·金漢 聯合主演
今天五場 端節加映十二點早場
血戰冲繩島 七彩戰爭片
尊榮 拔賴 海空大決戰
明早12點半 四點 七彩
天劍絕刀 陳寶珠 武俠片

百樂門
今天加開十二點、四點
首映 端午佳節請早
尊榮 羅拔·賴恩 當·泰萊 領銜主演
戰爭激烈片王（全部七彩）
·價值非凡·
血戰冲繩島
（上片中文）
請注意
本片特色六大
1，全部在冲繩島實地拍攝



尚有戲院刊第六、十頁



西貢石礦場大打鬥

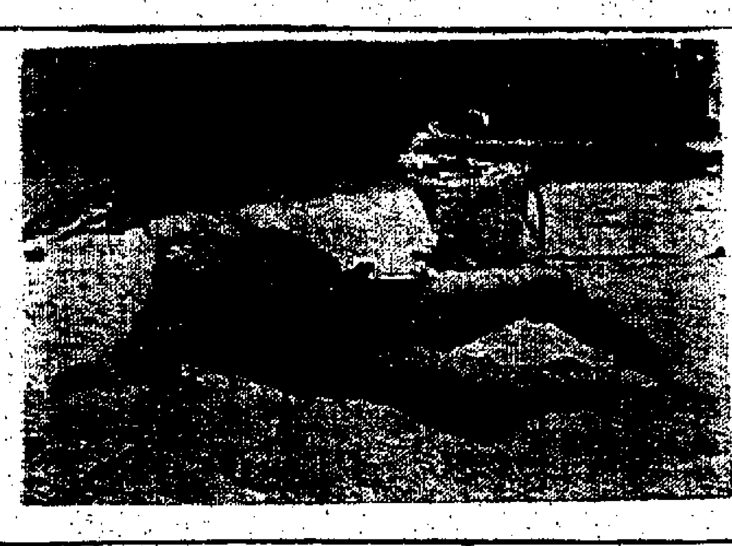
明星參戰居民爭看熱鬧 看清楚才知道是拍外景

[illegible]

老朋友借重大名 大衛連義當剪輯

[illegible]

「烽火山河」 連圖故事

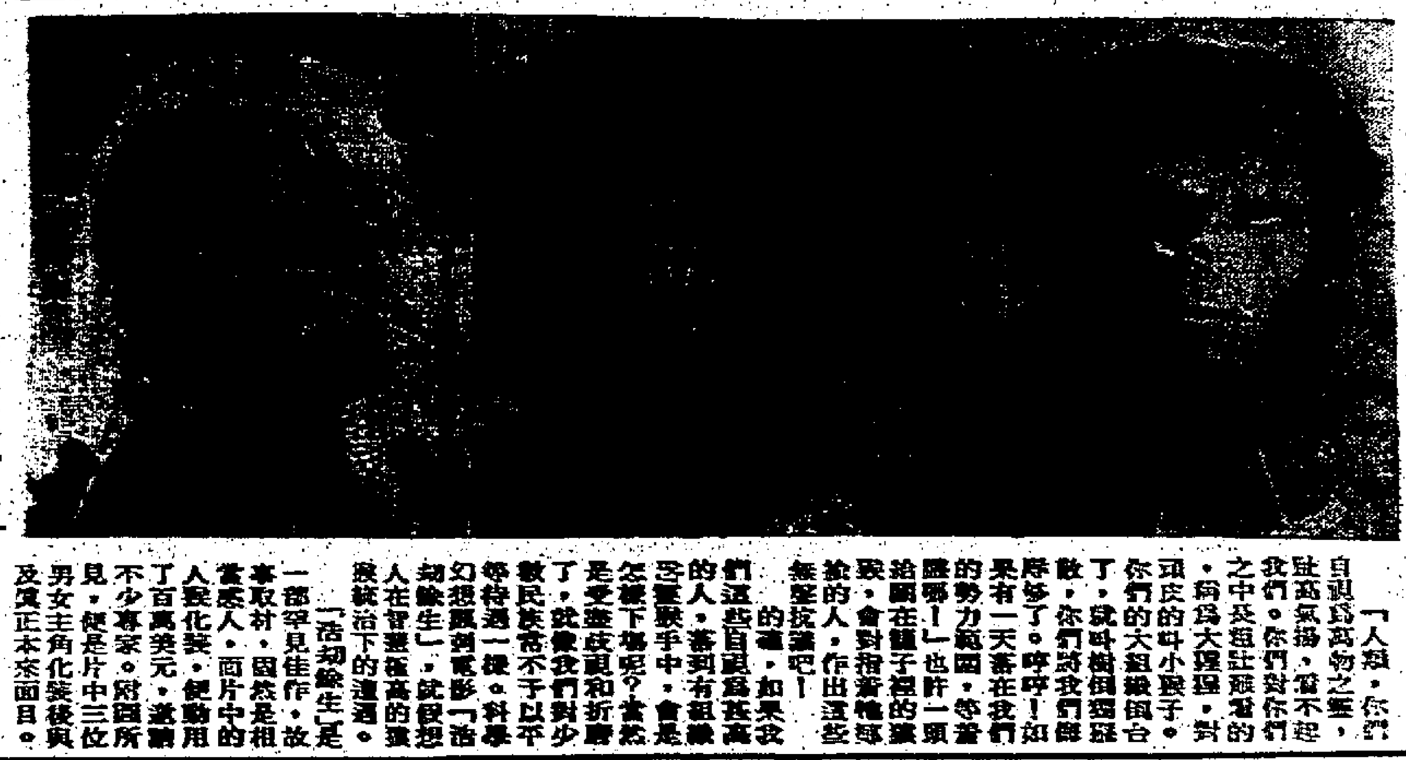


[illegible]

苗嘉麗接受訪問 金玉滿堂節目多

[illegible]

科學幻想片「浩刼餘生」告訴你 人類在猿猴統治下會成了怎樣的世界



[illegible]

寶珠給呂奇一個吻

在詩書般環境中

[illegible]

香港電視人材稱鼎盛 白美娜暢談編導工作

香港電視公司，對於培養女性藝員和編導等特別重視，這原因可能是認爲女性對工作更細心瑣重吧！

這事實可以看到的，目前香港電視，便有幾位使人重視的女編導，從過去所報導過的，便有何淑儀、孫郁蝶、梁淑怡三位，三位各有不同的節目負責，而每一位都是對節目有相當成績的。

[illegible]

銀色演義

江紫薇

[illegible]

真光　邵氏七彩文藝巨片　落花時節

九龍城　國際　佳節獻映　THE FLUTE AND THE ARROW　虎豹爭雄

今天全線五場　何莉莉領銜主演　一身是胆・萬分熱情　九院早場一律十二時半

昨夜人山人海　先覩爲快・必然更擠

鐵觀音勇破爆炸黨　ANGEL STRIKES AGAIN　羅維導演　主演：羅維　唐菁　沈依　SHAW SCOPE

東城・快樂・麗華　連日狂滿　今天　請假早期　丙大天皇巨星：占士史超域・亨利方達領銜主演　霹靂雙雄將　槍場高刺結奇出意特七　戰面激度局妙人表藝彩　全部爆炸性動作！

啓德遊樂場

總統・大華・皇宮　昨狂滿今天五場　浩刼餘生　查爾登希士頓　名著改編劇情萬不凡　特藝七彩全景闊幕

精工表　特別舉辦　浩刼餘生觀後感　學生有獎徵文比賽

總統・大華・皇宮　查爾登希士頓　浩刼餘生　全球輿論讚揚！

東方・金冠・金門　今天獻映　驚天撼地的巨片！　ROBBERY　本世紀最大劫案

麗都・東樂　今天聯映　黑澤明導演　三船敏郎　加山雄三　仲代達矢主演　穿心劍　Sanjuro

麗聲・皇后・皇都　第三週　七彩巨片　喀土穆　KHARTOUM　皇都　今天獨家獻映　流氓學生　BLACKBOARD JUNGLE

利舞臺・樂宮　今天起一連三天　安東尼昆　烽火山河　Guns for San Sebastian

今天聯映・感動佳片　占士史超域　亨利方達　領銜主演　

新華・豪華　今天五場獻映　觀衆大排長龍！　殘酷世界　'AFRICA ADDIO'

樂聲・新聲・國華　今天五場　早場十二時半　桃花流水

山川人物：菰葉紫絲楚粽香

世以陰曆五月初五日爲五月節，亦曰端陽，又曰端午，亦作端五。或曰端者初也，初一亦可作端一，唐時凡月之五日，皆可稱端午，並非專指五月初五。 翩儔

世以陰曆五月初五日爲端陽，又曰端午，亦作端五。或曰：端者初也，初五可作端五，而初一亦可作端一，初二、三、四可作端二、三、四者。此非笑話，實有所據。「臨航續集」載：「唐莫野語：鴻臚爲少卿，五月四日誕辰，其子紫，折東相訂，宦尾曰端四日具。因暁之曰：五日謂之端午，四日亦可稱端耶。事沙俗傳，而無根由者，未可形之紙筆。又此類諢語者數事，因其從余（作者自稱）門也。後見武林舊事載端午一條：先日命學士院進帖子，如帝日內鎮排當，例於前日，謂之端一，則端四未必無憑。」默愧久之。」又「天中記」：「仲夏端午，烹角黍。端，初也。」謂五月初五日。」一「月之五日，皆可稱端午也。」據此，則端午日並非專指五月初五日，已有充分之證明矣。端午節今人皆以粽爲節物，各地粽之形式及材料，容有不同，惟莫不以粽爲節物。粽又名角黍，角黍之來源，多以屈原五月五日，投汨羅江而死，楚人哀之。「風土記」：端午日，以菰葉裹粘米粟棗，灰汁煮熟，謂之粽。一說：開元宮中造粉團及粽，以小角弓射之，中者方食，故曰角黍。並以葛蒲，或鏤或屑以泛酒。粽簡公端午帖子云：「萬花泛酒鏤檢綠，菰葉紫絲楚粽香。」「事文類聚」載：「端午粽子，名品甚多，形製不一，有角黍、錐粽、菱粽、九子粽、秤錘粽、角粽等名。」粽之始初，據「異苑」謂屈原姊所作。蓋本「續齊諧記」：「五日，以竹筒貯米，投水祭屈原」之意。吳曼雲之「江鄉節物詞小序」云：「杭俗端午角黍，亦有依古作角粽者。」有詩云：「裹就遮蓆米宿香，角蓮總鬆頭頂，菰祖盈霸膚白，笑說廚娘撈覆蹬。」港中之粽，最普通者，鹹粽有裹蒸與鹹肉，裹蒸粽外以糯米緣綠豆，燒鴨、燒腩、鹹肉、鹹蛋、冬菇、蓮子、鳳爪等物；鹹肉粽，僅緣綠豆、鹹肉而已。甜粽，有鹼水與蓮蓉或豆沙，鹼水粽祇以糯米鹼水煮熟，而中藏蓮蓉餡者，謂之蓮蓉粽，藏豆沙者謂之豆沙粽。港人每屆五月初一至初四，紛紛購以饋親朋，或備以祀神祭先。五月當俗稱爲惡月，又稱毒月。且舊俗每月初五、十四、二十三日爲月忌，凡事必避之。五月初五日，惡月而並月忌，是日家家戴蒲爲劍，懸於門前辟邪。港人並於是日，貼午時符於門上，謂可驅除蛇、蟲、鼠、蟻等物。蘇杭各地，則貼五毒符，「清嘉錄」：「尼菴剪五色綵箋，狀蟾蜍、蜥蜴、蜘蛛、蛇、蚿之形，分貽檀越，貼門楣寢處，謂之五毒符。」而「風俗記」又謂殺雨日書五毒符，各畫一針刺之，列布家戶，以禳蟲毒，屬於迷信，當無所益。粵人每於端午午時，競採午時草，以雄黃疏黃製之茶，焚之固可殺蟲也。此俗不獨粵人如是，「月令事宜」載五月五日收藏浮萍，乾爲末，和雄黃作紙纏香，能避蚊。「清嘉錄」亦謂五日午時燒蚊烟，能令夏夜無蚊蚋之擾。

寂寞的荒原　雨萍

這個謎很快就明了。星期六的下午，我剛上完課，丁教授就叫我去他的辦公室。我敲了兩下門，旋開把手。他在屋子裏來回地踱着，灰白的頭髮在陽光的映照下顯得有點淡黃。

「你來了？」這問話是多餘的，我既然站在屋子裏面。

「唔，當然是來了。」我點頭。

「請坐吧！」他指指沙發，自己可沒有坐。

我坐下，望着他，他還是來回的踱步，久久都不說話。

「最近的謠言，到底是怎麼回事？」過了好一會他才問我。

「我也不明白是怎麼回事。」

「聽說有些學生公開在講堂裏侮辱你？」

「是的，試過兩三次。」

「你知道原因嗎？」

「知道一點。」

「你說出來，讓我分析一下。」

「我猜想是陳彼得在唆使幾個阿飛學生，故意跟我過不去。」

「你猜對了，」他回過身來看我，推推鼻樑上的眼鏡：「高先生，你很聰明，很有才氣，但是你不懂世故，也太坦率，太衝動，這是你的缺點。那天在教師會議上我就向你打眼色，示意你不要過問陳彼得和陳美賢這件事，你偏偏不留心我的暗示，一口就提出蹤蹟陳彼得。以後在報刊上，你又毫不留情地寫出這件事的經過。你知道陳彼得的綽號嗎？他有名是『花花太歲』，又是這間學院的太子。你敢以卵擊石？他知道你跟他爲難，怎肯放過你？」

「其實我也不是跟他爲難，我祇是想提醒陳美賢的後繼者，減少悲劇的發生罷了。難道我們就眼睜睜的看着一個個無知的女孩子掉進陷阱嗎？」

「你這種仗義執言的精神是值得欽佩的，可惜你的對手太強，你還站不穩，他已經向你射出冷箭了。」

「在教育機關裏，也這樣的無法無天，道德有甚麼辦法不淪亡，人性有甚麼辦法不沒落？」（一〇八）

遺囑　奇情驚險小說　中外科學偵探小說　南汀譯作

五二、跟他談話時，電話有中斷嗎？

主控官問。「當時，誰給你電話呢？」鄭飛龍問。

「他親口說是羅維敦。」崇漢民說：「我立即記下時間，那是晚上十一時四十分。他是報失一部標城牌汽車，出廠號碼是六七五四〇九三，車牌是一二M一八三四。他要求我們找回那部汽車，並拘捕那個盜車人。」

「唔，就是這樣吧？」鄭飛龍問。

「是的。」

法官開始轉向律師反詰。王元森律師站起來，他問：「崇警長，在對方跟你談話時，電話是沒有中斷嗎？」

「有的。」

王元森打開他的公事包，取出一紛報紙。

「你有把這消息向記者透露嗎？」

「有的，我在次日上午曾答復記者一些詢問。」

「你把接聽電話的經過詳細說一遍好了。」

「對方說過姓名地址後，電話便突然中斷。後來，他再次搖電來，說明失車的事。」

「唔，很好。我的反詰完畢了。」王元森坐下來。

接着登上証人台的是周甚發。

「你是羅維敦先生經營業務的合夥人吧？」

「是的。」

「現在羅維敦已經死了，你可見過羅維敦的屍體嗎？」

「看到的，是在本年十月二十三日晚上十一時三十五分。」

「在什麼地方看到？」

「看到他的屍體，伏在他的寓宇樓上面。」

「當晚，你見到孫露茜嗎？」

「在午夜稍前一些時間見過她。」

「你有把她舅父的死訊告訴她嗎？」

「有的。」

「你有向她提及羅維敦失去汽車事件嗎？」

「有的。」

「孫露茜有對你說及有關那部汽車的事嗎？」

「有的。她說她在那天晚上十時四十五分左右，曾取用那部汽車去兜風，在十二時十五分左右才駛回車房。」

「當時有什麼人在場呢？」

「我，孫露茜和唐鉅良。」

「周先生，」王元森說：「你最後看到羅維敦活着時，他在做着什麼？」

「他站在樓上窗口，向着馬路叫我。」

「他對你說什麼呢？」

「他問我可否護送唐鉅良，一起和他乘車到我的寓所去。」

失蹤的愛神　上湯文武

七七：金錢魔力真大

程海吼聲的說：「荊花，你爲甚不採我？」

「你像瘋了似的……其麼好談？……」

「在這情形之下，有……」

荊花側過頭來，瞄了程海一眼，悻然的說：「哼，我瘋了？」

程海吼聲的說：「荊花，你昨晚去了那裡？」

「打牌。」

「跟誰打牌？」

「阿海……」荊花悻然的說：「你審我，還是問我，抑或跟我談話？……哼，你的態度……越來越壞……」

「你的態度越來越壞才眞！」程海氣得發昏，冷冷的說：「等我收到這筆款後，我便叫你辭去投資公司那份差事和不要再在夜總會賣唱……」

「你……」荊花怔了怔，態度立刻作一百八十度的轉變，聲音也柔弱了，說：「你收那一筆款？」

「美國寄來的錢……」

「是你的爸爸寄來的嗎？」

「是。」

「寄來多少錢給你？」

「十萬美元。」

荊花聽了，暗想：怪不得程海今天這樣兇悍，原來，他又收到外滙了。荊花這幾個月來，仍然和程海同居，主要的原因，就是希望有一天程海再獲他的父親經濟援助，其次，他還年青英俊。

程海見荊花態度軟弱了，曉得銀幣的影子發生了威力，于是故作大方的說：

「你約了朋友打牌，就快點去吧。」

「阿海，你生氣嗎？」荊花跑到程海面前，柔聲的說：「如果你是生氣，我便不去打牌了。」

荊花邊說邊挽着程海到客廳的梳化坐下。

程海想起荊花態度的轉變，幾乎失笑起來。

他仍然裝作生氣的樣子，縮在梳化上默不作聲。荊花像小貓似的，跑到程海的身旁，親蜜的用手搭在他的肩頭，說：

「阿海，我和你到外邊吃飯，吃完飯我便上班……如果你收到父親那筆錢，我便不去做事，好好地在家做個主婦，整天陪伴着你……」

兩人在餐廳吃了頓豐富的晚餐。飯後，程海送荊花返夜總會後，正想打算去找白玉蘭開開心，慶祝今晚的勝利——刁蠻的紫荊花被自己制服了。

就在這個時候，程海突然被人捉着手臂，

西方美人計　自由俱樂部叢集　史蒂文生著　陳九譯

八：男女互相服從兩個階段

「唉！」所女人大聲嘆了口氣，「你說得太好了，那些話，聽來多使人心甜，同時，又多教人心酸！從今後我祇有獨守空閨，寂寞過世了。我的有個那呀！今生沒法跟你雙棲，我是有了主的人啊！怎敢帶你到我家裡去呢？可是，讓我想想，」她加上一句，「我年紀比你大，雖然比你柔弱得多，受了你的真情所感動，顧不得許多了。然而憑我閱世的經驗，以爲必須顧及雙方的幸福。你住在那裡？」

「……」

一決，「你晚上必須在酒店裡等我，假如有甚麼朋友到訪，要借故拒絕會見。你那裡的大門或許十點鐘便關了？」她問。

「十一點才關門，」史惜立答。

「在十一點一刻，」她吩咐地，「你離開酒店，叫看門人替你開門，但千萬記住，切不可跟他談話，否則一切都搞糟了。你出門後，直往康森保公園和林蔭路的轉角處，我在那裡等候你。你對於我所提出的每一點，都得照辦，要是有一點不遵照我的話做，便把愛你的一個痴心女子害苦了！」

「你那些囑咐，就是多餘的，」史惜立說。

「我相信你現在當我女主人般看待了，」她說着，輕輕打他的臂膀，「耐心呀耐心！愛是需要時間的呀！開頭時，女人都是喜歡男子向她服從的，雖則到了後來，她甚歡服從男子，才覺得快樂！依着我的話去做，要不然，我不聽從你的要求了。還有呢，我得想一想，」她加上一句，神色間好像又新發現一個難題。

史惜立直說他住酒店，把街名門牌說了。她彷彿用心死記，反覆唸了好幾分鐘。

「我記得了，」她下了決心似的說，「我應承你的要求，但是我把身體給你之後，你要忠實愛我，凡事聽我的話，能不能這樣做？」

史惜立向她保證，一定做個忠誠的情郎。

「那麼，我們的幽會定在明晚罷，」她接着說，「實借地做做……」⑧

市聲

半靜寂地帶　丹尼

今年五月節，龍船特別多，扒龍船的人特別起勁，看龍船的人也特別熱鬧，這是補償去年的損失，也是對去年的嘲笑和報復，不足異也。

御用大律師梅恩，自擇新潮歌曲「一個人好像你」一首，送交現在夜總會唱的「姊子姊妹花」歌星演唱。在「新潮」中國人看來，必說將爲「搖擺之累」了。

本港各中西銀行，由於去年英鎊貶值所受到的損失，已獲財政當局補償，但家銀行，獲賠償數萬元至數十萬元不等，但亦有因持有英元過多，要向政府繳回一筆可觀數字。存戶的損失，不知向那裡找尋補償耳！

傳說中共今年將不批准大陸學生，暑期內來港探親，要他們下鄉勞動。這就叫做「爹親娘親，不及毛主席親」！換句話說：斷絕六親便是。

流水年華　夏協平

「要做生意就得到外面去走走，坐在家裏是做不出事來的。」

「你能認識幾個人呢？」

「惟其認識的人少，才要多多結識幾個。」

「小心不要碰上壞人才好！」

「我又不是小孩子。」

「你們這種做慣少爺的人，恐怕連辨別好人壞人的能力都沒有呢！」

「你把我看得太不中用了。」

「祇要你中用就好。」

高國鎮匆匆地趕過海時，金子交易所裏已是一片混亂，嘈雜話的人不時報導出新的行情，寫行情的人不停地揮着粉筆，許多經客正在那裏搶着做交易，整個交易所顯得一片亂糟糟。

他向着黑板一瞥，發覺又比前一天收市的時候跳起四元，成三百三十五元半。他大喜過望，就在人堆裏找尋金泰，見他正在第三排椅子的第二個座位，目不轉睛地盯着黑板上的數字。

「金泰，金價何以波動得這麼大？」他說。

「哦，你爲什麼到這時候才來，我眞替你着急呢！」

「爲什麼？」

「你每兩賺了七元，應該交割啦！」

「忙什麼，難道不能再漲？」

「你已經賺了五千多塊錢，還想多少呢？」

「怕什麼，蝕本的門早就封上了！」

「唉，如果我有你這麼的鎮定就好了！」

「這是什麼意思？」

「我在漲到四元時就交割了，少賺一千多塊錢！」

「爲什麼這樣急？」

「我本不夠厚，怕虧蝕。」

「投機而不能把握時機是不對的。」

「話是不錯的，可是你怎能知道下午的行情如何？」

「最多跌到三百二十五還個限額，我所虧無幾。」

「聽你的口氣倒好像是個做投機生意的人。」

「這倒不是，我所放心的是我買進的數目不大。」

正說話之間，行情又振高了一元，鄺金泰嘆息道：「我眞該死，每次都賺得不多！」

伊着交易經理旋過來了，嘴裏銜着一枝雪茄，笑瞇瞇地對高國鎮說道：「高先生，你眞有眼光，一出手就賺大錢！」

高國鎮說：「市場有什麼特別消息嗎？」

「聽說金價要提高，所以來了這陣漲風。」

一個小厮端一杯咖啡到高國鎮面前，他接過了。經理向他打個招呼，去應酬別的顧客去了。

高國鎮才喝了一口咖啡，報行情的電話又忙起來了，接連報漲到三百三十八元。

曹操　歷史小說　南宮搏著

初到洛陽

「好了，不要再發議論，我相信你得打發她們兩個走了！」袁紹一笑而指兩名身穿好外衣的女人……

「嗯——」曹操看着這兩個女人，有些依依地，然後，嘆口氣，再轉向袁紹：「本初兄，一定要今天趕到洛陽？」

「是，你想在此逗留？此地有甚麼好？洛陽好玩的多着哩！天下名城，洛陽，梁州……」袁紹侃侃地說。

可是，曹操却不睬他說下去，嘆兩着接口：「本初兄有所不知，我的環境和你不同，雖然在表面上我們同是貴公子，但就家世來說了，我的祖父是宦官出身，因此，家大人對我要求特別高，管教也特別嚴，說一句老實話，我是怕與家父在一起的！」

「不妨事，我會來找你，憑宦官的兒子，在洛陽必會一帆風順的。我本初三個字，令尊大人不會阻礙的，孟德，讓我再告訴你，你沒有到過洛陽，不知道洛陽之妙，這是一個好地方，甚麼都有！」

於是乎，曹操打發了兩名妓女，抖擻精神，偕同天下的名公子袁紹，向洛陽去。

洛陽，自從光武帝復國之後，一直就是大漢皇朝的都城，東漢時代，這座城市繁華甲天下。此地興起，街道修整，市區廣闊，財富也甲天下——二十歲的青年曹操，懷着驚喜的心情而入京都。

對於他，這城市似有一種魔力，在初見之際就把他吸引了。他在赴洛陽的途中，怕與父親同處而有些心怯，但一到洛陽，他被一種氣氛所吸引而惝怳自醉：自己要在此地久長下去，要在此生根！

這是漢皇朝熹平四年。

曹操的父親曹嵩，是漢皇朝的九卿之一：大司農，那是管財賦的官，在過去，出身宦官家族而位列九卿的，從來沒有過。曹嵩雖然是宦官的養子，但在官場中，名譽相當好。他在京郎中接見成年了從家鄉來的兒子，到第三天，他才有暇和兒子談到問題。

他先以溫和的口氣稱讚兒子受到地方的薦舉爲孝廉，隨後，他又徐徐地呼着兒子的名字阿瞞而說：

「我已經爲你安排了出路，我的兒子，在洛陽必會一帆風順的，不過，我不希望你依賴我的名位而成功！」曹嵩轉爲莊嚴了：「我希望你依靠自己的才智而上進！」

「阿瞞，你應該在洛陽結交一批人，使你獲得名望，使你有自己的人事關係！從而得到清譽！」

曹操內心感到痛苦，訥訥地說：「大人——我們的家族歷史，要獲得清譽，祇怕不容易！」

「爲甚麼？」父親忽然睜眼瞪目：「我們家有甚麼不可告人之處？」㉑

瘡君夢　岳騫著

第十六回　絕境救星來渾魚得水　端居疑念起惡虎還屬

賀家親友寄存東西被搬走一空，賀士珍同賀怡並不知道，姊妹兩人欣然跟着毛澤東兄弟去了井崗山。

國軍雖然收復了永新，但是城內丁壯財物皆被毛澤東帶走，剩了一座空城。金漢鼎知道毛澤東善於裹脅民衆，在鄉村截斷交通，不願困守孤城。如要進剿井崗山，又怕地形不熟中了埋伏，在永新停留幾日，又撤回遂川。

金漢鼎部隊剛撤走，共黨留在永新的眼線就上山報告，毛澤東得到消息大爲振奮，對黨一黨心腹幹部及賀士珍姊妹說道：「金漢鼎的兵比我們強的多，在永新立不住腳，可以証明我們戰略戰術絕對正確，雖然公、劉伯溫都不及，祇有諸葛孔明還可以與我相比。」

賀士珍說道：「你嚷了半天我們還是不明白，你創的是什麼戰略戰術？」

毛澤東說道：「我的戰略是發動民衆，組織武裝力量，我們與白軍在前面打，農民在後面打，使白軍首尾不能相顧，打久了白軍就一定要吃虧，這是戰略。至於戰術就是多發動斧斧拳，人越多越好。」

譚震林插嘴說道：「人多了還沒有槍哩！」

毛澤東說道：「沒有槍也是一樣，祇要有人就成了。」

大家聽了都不懂，仍是賀士珍問道：「有人沒有槍怎能打仗，不是送死嗎？」

毛澤東笑道：「你說對一半，這是我發明的新戰術，當年徐茂公、劉伯溫都未想到，可以叫做人海戰術。」

大家都感到莫名其妙，賴光華他鄙……毛澤東說道：「無論和白軍打仗，在武器方面我們總是差的多，唯一補救方法就是伙人多，死了一批又一批，敵人的子彈可以打完，我們的人永遠死不完，到了最後敵人子彈打光了，我們的主力部隊再攻上去，就可以把敵人消滅，用這種戰術，雖不敢說百戰百勝，大概一百次最少也要勝八十次。」

賀士珍問道：「哪能有這麼多的人去死？」

毛澤東大笑道：「中國有四萬萬人，你不知道，用不着死去一半，我就把天下打下了。」

大家聽了這段妙論，都得之不安，祇有陳豪林、譚震林不住點頭，似乎心領神會。

賀士珍在井崗山住了幾天，最初還感得新鮮，漸漸感到厭倦，向毛澤東說道：「我在山上住不慣，既然白軍已經退走永新，我還是回永新吧！」

毛澤東聽說賀士珍要回永新，想起臨走時把賀家寄存衣物搶劫一空，此事一旦鬧穿了將是軒然大波。當時說道：「不必回永新了，我帶你去桂東，朱德在那邊，情況很好，我到那邊可以開展根據地，一且有十縣八縣地盤，就把蘇維埃政府搬過去，不用在井崗山住了。」

賀士珍聽了感到好奇，聽到毛澤東這樣說，也想去湖南見見世面，就不再回永新。

毛澤東決定之後，召集部下開會，將井崗山防務交由袁文才、王佐負責，自己帶着其餘部隊趕去桂東與朱德會合。九八四

中國老師 歐威廉 全世界唯一具有準確性之治白蝕專家
白蝕 白癜風 即三天
端午減收半費
忠告白蝕患者：保持世界最優榮譽三十年在世界各國未有更好之特效藥發明前永遠保持此光榮紀錄。說明書備索

鵝掌瘋 灰指甲
去年在此治鵝掌瘋者鑒

貧病減贈 △星期假日照常應診▽
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口

華東公司搬屋 九668729 港741531 取價最平．大小搬運
大誠搬屋公司 搬屋大小搬運 九龍881714 881730 香港449583 445058
立勝搬屋公司 九龍848810．885280 香港772755．773544
中聯搬運公司 專門搬屋 設計裝修 港717922．710725 九672608
九龍搬運公司 專門搬屋
分類廣告
永安公司搬屋
立新公司搬屋 九：878454 港：714561
忠信公司搬屋 九：840909 港：434789 忠誠服務．大小搬運
大信公司搬屋
友誠公司搬屋
永華搬屋 廿五元
僑利搬屋 三十元
文記搬屋 一流服務
大頸泡靈藥
尿病靈丹
醫藥
婦女通閉
中醫 王棠華 專醫風濕 腳軟骨痛 耳孔流膿
竹林氏 五代獨醫一科
嚴重胃病 一服斷根
胃病專家
增設夜診 貧者贈醫
專醫風濕 九代祖傳 清宮秘方 根治風濕 永不復發 若非確有 專長安敢 獨醫一味 立即見功
保定同仁堂
血壓
男人虛弱
外皮 尿病
陳志堅 痔科 中醫 專治肛門一切疾病
湯漢中
耳鼻 皮膚癬
弱衰經神
耳鳴
陳偉 痔 跌打
鼻 喉 何守祥
莫敬仁
痔 瘺
布朗士 皮膚 尿病 生育

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老貴公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三三至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

⑭元朗康莊街坊縱富街六號仁愛診街。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：1472、1528、1689、1690、1701、1710、1802、1823、1836、1868、1889、1890

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

急售

靚樓平售

高息樓售

新樓廉售

八年付欵

洋樓平售

新建旺樓 特價租售

出國廉售

割價租售

洋樓出售

新舖全座售

寫字樓廉租（香港）

寫字樓招租

定昌大厦廉租 德付道中166至168號（先施對面）新型寫字樓250尺1250尺每尺一元起 舖位一個租350 接洽處：敬厦十三樓 於仁有限公司電話四三六二二二

寫字樓租

華麗新樓

中區旺舖廉租 通用商業大厦新樓 德輔道中156—158號 地下約500尺 樓上寫字樓 適合各行生意用 辦公時間電話H449308

舖位招租

（九龍）商業閣樓

旺舖招租

商業樓宇

旺舖招租

碼頭唐樓

旺單舖邊

廳連樓房 尖沙咀350

吉樓招租

出讓

士多急讓

靚旅行車

旺舖廉頂

茶廳廉頂

酒吧出讓

招生

太安樓

洋樓平讓

茶館急讓

調景嶺寄宿

冷凝膠

香港汽車工程學院 夜學部招生 故障急修工程——36小時速成 高級汽車工程——70小時完成 專家教授・即學即用・免費驗車 六月六日晚上開課 報名從速 九龍太子道302號晚七至九時半電835134

東亞英語會話學校 立案 招生 英語發音學專修速成班即招新生 英婦會話專修速成班 九龍旺角彌敦道692.A634—636二三樓電話：842465

功氣靜動 數個授別 守一精神修養學院

學 咪拿捷法經驗教授 K889023

會計速成

香港法文專科商業管理學校 註冊教署 日文・英婦會話・法文・英文文法・國語 打字・中英會計・速記・出入口班・德文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356

攝影冲放

視聽英文會話學校

初學英語 速成英語會話學校 時間任擇 冷氣開放 彌敦道724號二樓（伊人恤樓上） 電話：六九三四六三

招宿生

小學寄宿

會計 函授

日文德文 青年會辦

精數英語 實級各

速成英語學校 英婦 日文 打字 信札 會計

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視技術科 晶體管專修科・無線電工程科・無線電技術科・初級無線電科 即招早午晚新班及補班男女生・六月一日開課 電話：762071・778021

婦女補習學校 香港

補習夜學校 香港

光雄

新奇腐竹

英婦 教署註冊 香港商業管理學校英文專科・英婦會話班 尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356

郭法英語發音

裝飾設計

香港商科語言書院招生 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 立案・九龍旺角弥敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）・校舍為規模最大及師資最好學府・電話：858440 簿記 會計 速記 人人可讀

先修班 英文（2）數學（新數） 六月三日開課 （H781713）

珠算專科學校 聯邦

大華無線電專科學校 電視技術班 晶體管專修班 無線電工程科

關其昌 英文文法 地址九龍彌敦道七二五號三樓 電話八一八七六一

導正日文

青年會辦 簿記速成 信札美容 縫紉旗袍 日文德文 國樂烹飪 假髮插花 模特兒社 交際舞電視 及半導體

聖嘉達蓮托兒院 高尚托兒 設備好 護士料理

前程電專

國際無線電學校 無線電工程科 電晶管專修班 電報科

法文

西教中廚

青年會體育館

日語學院

實用英文

聖培德書院

精教英文

謀生特技

廣告畫

徵聘

青年會辦 必文英文 英文簿記 商業信札

上海旗袍

安德烈博士主理業香港商科語言書院 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 名家授課 六月畢業 保薦就業 旺角弥敦道607號新興大厦三樓 電話：K-858440

待聘

理帳 出口

HKU

會計服務

家庭補習

聖心高主教

經驗補習

家庭補習

經驗補習

徵求

地理羅盤

誠徵女友

徵

華人婚姻服務公司

徵友

誠意徵偶

徵伴

真善美婚姻服務公司

徵求女友

徵婚

徵求

出國徵求

徵醫合作

良友婚姻服務公司

聘請

招請雷器

招請後生

徵聘出糧

急請外勤

學車衣

男女教師

鄉所會記

招請會計

補藝學徒

聘請校工

帶位員

美加拿大英國 高薪聘請 工程各種

美加拿大英國 高薪聘請

美國新高聘請

銷帛金

幼稚園幼師

聘請職員

聘請職員

啟事 承頂啓事

鳴謝 僑港南海同鄉會 有限公司

銷帛金

鳴謝 曾就曾碧章 跌打名醫

領帛慰金

銷帛慰金

領福慰金

領福慰金

銷帛慰金

領福慰金

領瀟慰金

銷福慰金

領長壽金

承頂聲明

遺失 尋訪

招商承製

催收租

承頂啓事

羅氏宗

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

黃德芬

商業

IMPERIAL 皇牌雪櫃 意國精製 式樣美觀 耐用好使 特價推銷 平過一切

送大贈業營張擴

擴張營業大贈送 購高華牌電視機送風扇電飯煲 維多利亞電器有限公司

百葉窗簾

昌記設計

影印

甲蟲

"WESTINGHOUSE" 美國威士汀電風扇發售 明豐電器行 永樂電器行 TEL 448992 TEL. 724569

泰國漁村

環新遊界

打字機平賣 並有修理・抹油・交換 九龍彌敦道717 八珍樓 K696596

電視機 雪櫃 洗衣機

大帆篷

NEC TELEVISION 安爾惠牌 12寸手提電視機 售價$398元

葉麗泉

梅花神算 理相命

藝鴻冷氣

廿四張

雪櫃噴油

泰源冷氣

越南 馬星 泰國 $50.

萬能角鋼

油漆修裝

打字機

鑽石

居雅遷拆

搬屋

興隆搬屋

大眾搬運公司 661466046 715816

任信搬屋

安全搬屋

福來搬屋